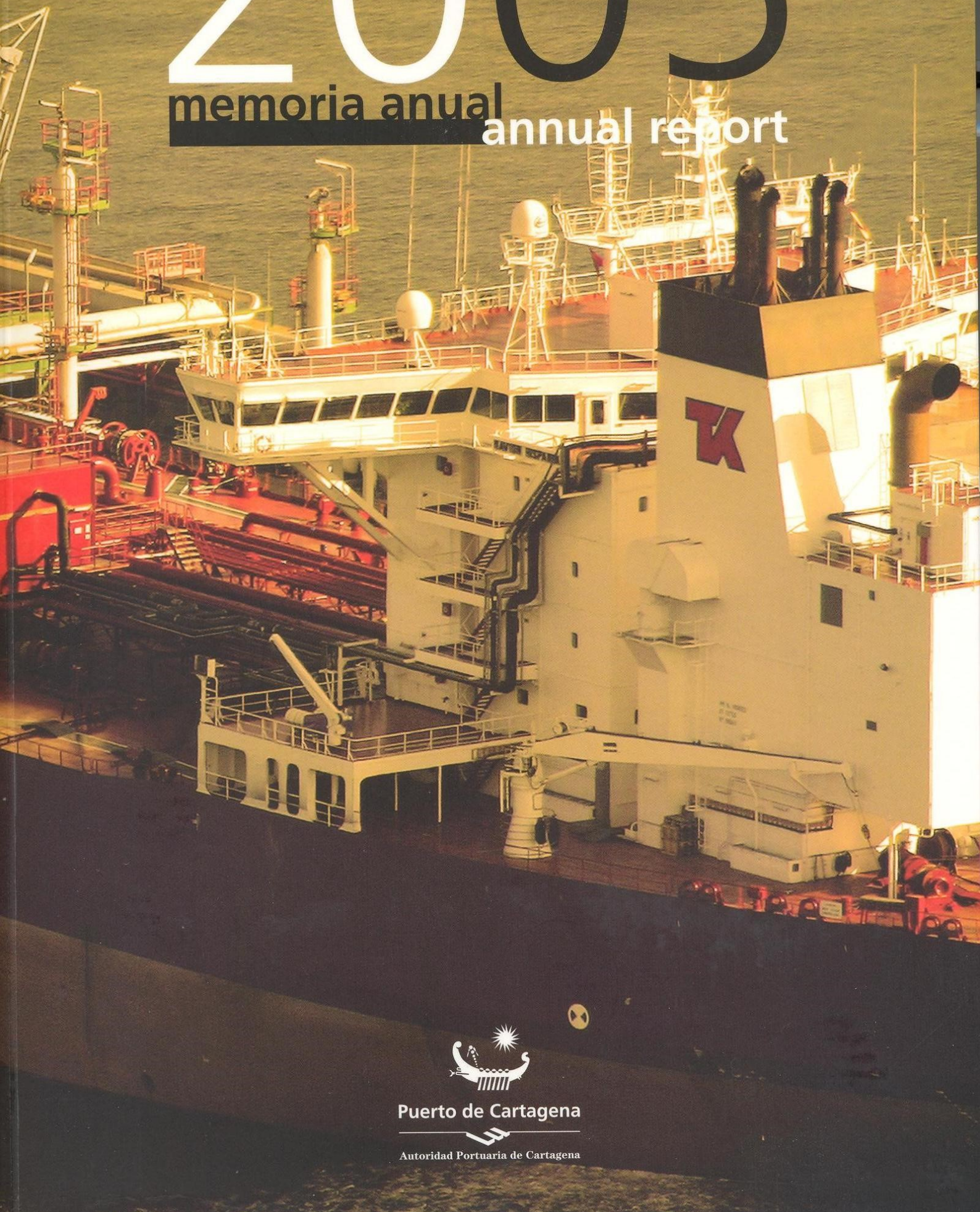


# 2005

memoria anual  
annual report



Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena



# informe report

## 1.- Tráficos

El tráfico total alcanzó durante el año 2005, 26.908.001 t., nuevo record en la historia del puerto, con un aumento del 15,17 % respecto al año anterior.

Los graneles líquidos aumentaron un 11,14%, alcanzando 20.847.754 t. Los epígrafes con mayor aumento han sido los "productos químicos" (43,21%) y el "fuel-oil" (39,11%).

Los graneles sólidos aumentaron un 31,86%, alcanzando 5.082.060 t., destacando el incremento del 148,83% del epígrafe "cereales y sus harinas" y el incremento del 66,02% del epígrafe "habas y harinas de soja".

La mercancía general aumentó un 34,39%, alcanzando 840.404 t., registrándose aumentos importantes tanto en la mercancía general convencional (26,59%), como en la mercancía en contenedores (44,67%).

En la mercancía general convencional destaca el aumento de los productos siderúrgicos que, con un incremento del 33,77%, alcanzaron las 221.466 t.

En la mercancía general en contenedores destaca el epígrafe de "productos químicos" que, con un incremento del 43,41%, alcanzaron las 159.379 t. Para conseguir este importante incremento ha sido determinante el nuevo servicio feeder Cartagena-Barcelona que la compañía X-Press Container Line ha iniciado en el mes de junio.

En cuanto al tráfico de cruceros, Cartagena sigue apostando fuerte en base a su posición en el Mediterráneo occidental y al incremento que este tipo de tráfico tiene en la zona. El número de pasajeros ha pasado de 18.388 a 29.073 y el de escalas de 27 a 34.



Jose Pedro Vindel Muñiz  
DIRECTOR

## 1.- Traffic

The total amount of traffic reached during the year 2005, 26.908.001 t., a new record quantity in the history of the port, with an increase of 15,17% in relation to the previous year.

Liquid bulks increased in a 11,14%, reaching 20.847.754 t. The headings with a higher increase have been "chemical products" (43,21%) and fuel oil (39,11%).

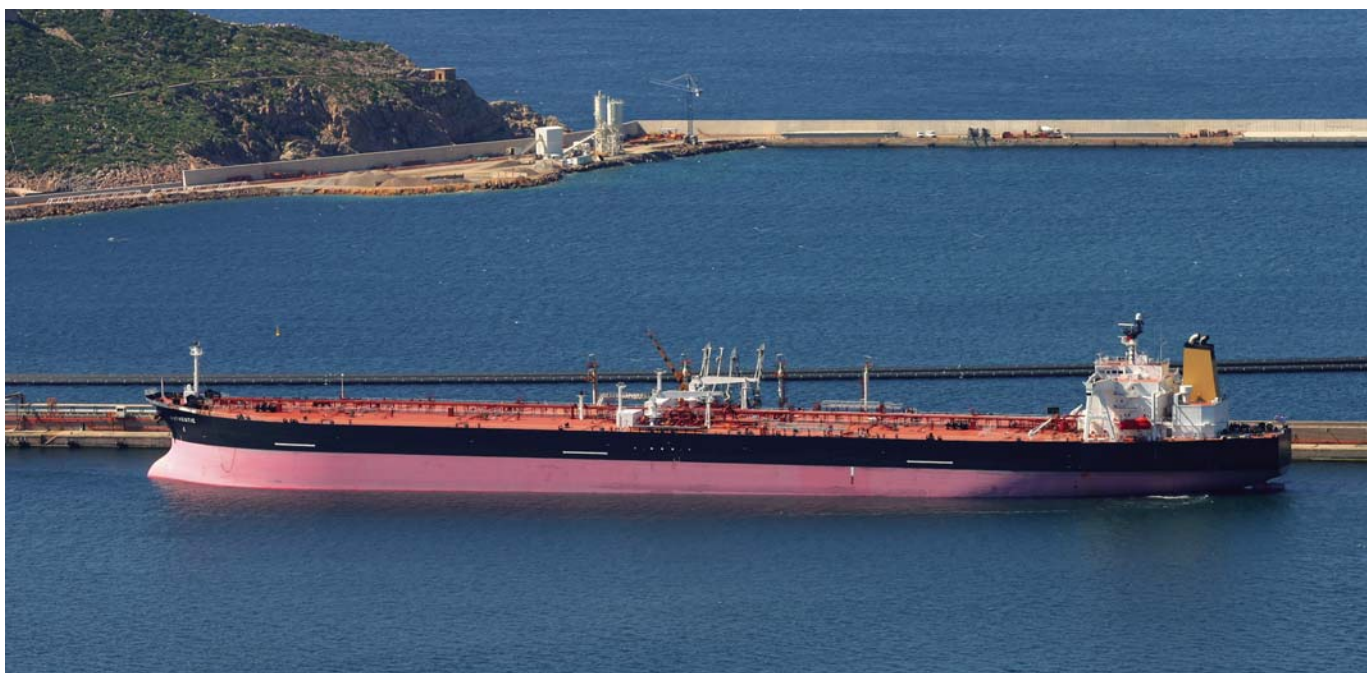
Solid bulks grow 31,86%, reaching 5.082.060 t., highlighting an increase of 148,83% in the heading "cereals its flours" and an increase of 66,02% in the heading "broad beans and soya flour".

General cargo increased 34,39%, reaching 840.404 t. finding important increasing either in conventionalised general cargo (26,59%), or in containerized one (44,67%).

The rise of iron and steel products is highlighted in conventionalised general cargo, with an increase of 33,77%, reaching 221.466 t.

The heading "chemical products" can be highlighted in containerized general cargo, which, with an increase of 43,41%, reached 159.379 t. So as to achieve this important increase the new feeder service Cartagena-Barcelona has been decisive, which started in June by X-Press Container Line.

As far as cruises traffic, Cartagena goes on betting strongly with regard to its position in the western Mediterranean Sea and to the increase that this type of traffic has in this area. The number of passengers has increased from 18.388 to 29.073 and the number of port calls from 27 to 34.

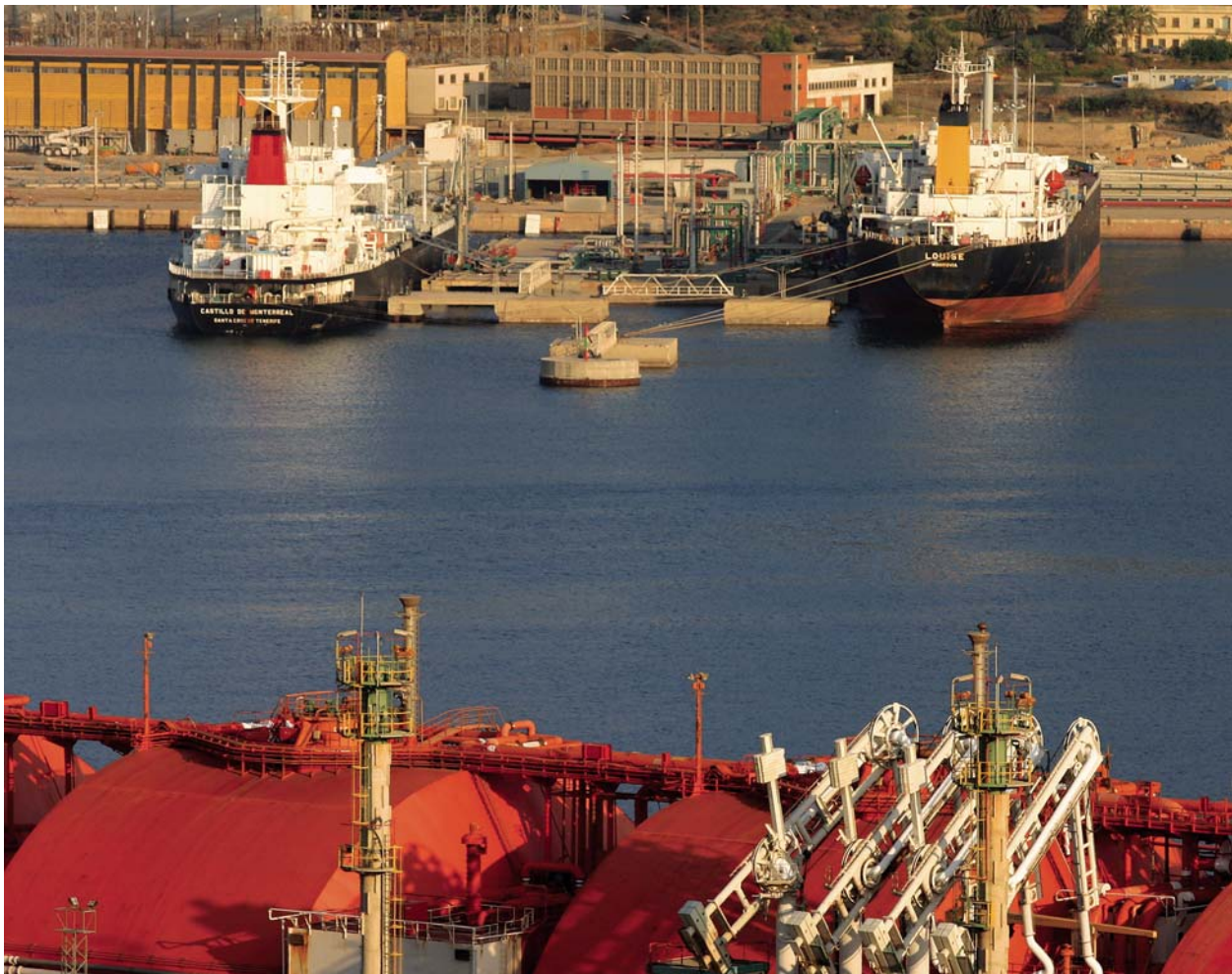


| CLASE DE TRÁFICO / Type of traffic                                    | 2005 T.M.         | 2004 T.M.         | VARIACIÓN % / Variation % |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|
| <b>GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS</b>                               |                   |                   |                           |
| Crudo de petróleo / Crude oil                                         | 11.471.549        | 10.724.502        | 6,97%                     |
| Productos refinados / Refined products                                | 3.590.672         | 2.874.106         | 24,93%                    |
| Gases licuados / Liquefied gases                                      | 612.284           | 685.551           | -10,69%                   |
| Gas natural / Natural gas                                             | 4.632.204         | 4.078.478         | 13,58%                    |
| Resto / Others                                                        | 541.045           | 395.160           | 36,92%                    |
| <b>TOTAL</b>                                                          | <b>20.847.754</b> | <b>18.757.797</b> | <b>11,14%</b>             |
| <b>GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS</b>                                 |                   |                   |                           |
| Cemento por inst. especial / Concrete in special installation         | 1.522.961         | 1.393.624         | 9,28%                     |
| Abonos y resto de graneles / Fertilizers and rest of bulks            | 553.610           | 578.262           | -4,26%                    |
| Cereales y grano / Cereals and grain                                  | 3.005.489         | 1.882.185         | 59,68%                    |
| <b>TOTAL</b>                                                          | <b>5.082.060</b>  | <b>3.854.071</b>  | <b>31,86%</b>             |
| <b>MERCANCIA GENERAL / GENERAL GARGO</b>                              |                   |                   |                           |
| Convencional / Conventional                                           | 449.907           | 355.416           | 26,59%                    |
| Containerizada / Containerized                                        | 390.497           | 269.930           | 44,67%                    |
| <b>TOTAL</b>                                                          | <b>840.404</b>    | <b>625.346</b>    | <b>34,39%</b>             |
| <b>AVITUALLAMIENTO, PESCA Y T.I. / T.I., FISHING AND PROVISIONING</b> | <b>137.783</b>    | <b>127.319</b>    | <b>8,22%</b>              |
| <b>TRAFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC</b>                                  | <b>26.908.001</b> | <b>23.364.533</b> | <b>15,17%</b>             |

| BUQUES ENTRADOS / Entered vessels    | 2005       | 2004       | VARIACIÓN % / Variation % |
|--------------------------------------|------------|------------|---------------------------|
| <b>Nº BUQUES / NUMBER OF VESSELS</b> |            |            |                           |
| <b>G.T.</b>                          | 29.393.215 | 26.254.491 | 11,95%                    |
| <b>T.E.U.S.</b>                      | 38.089     | 28.109     | 35,50%                    |
| <b>Pasajeros / Passengers</b>        | 29.073     | 18.388     | 58,11%                    |

Cifras de tráfico portuario comparadas con las del año anterior.

Figures of the port traffic in relation to the last year.







## 2.- Resultados económicos

El incremento de actividad habido durante el año 2005 se ha reflejado en la cuenta de resultados, de forma que la cifra de negocios ha crecido un 19% respecto al año anterior, alcanzándose los 35.236.804 €.

Como consecuencia del importante incremento que en el ejercicio 2005 han tenido los tráficó de graneles sólidos y de mercancía general, la facturación media por tonelada movida se ha incrementado, pasando de 1,23 €/t. en 2004 a 1,28 €/t. en 2005.

En el ejercicio se realizaron inversiones por valor de 20,7 millones de euros, cantidad menor que la del año anterior pero importante respecto a nuestra generación de recursos.

Esta disminución del ritmo inversor junto con el incremento de la cifra de negocio, ha posibilitado el incremento de la tesorería y el consiguiente crecimiento de los ingresos financieros, que en el ejercicio 2005 alcanzaron la cifra de 332.324 €.

Los gastos de explotación aumentaron un 2%, con un aumento del 5% en los gastos de personal y de un 3% en la dotación para amortizaciones, por el contrario el epígrafe "otros gastos de explotación" se ha reducido un 3%. La aportación neta al Fondo de Compensación Interportuario en el ejercicio 2005 fue de 1.110.000 €, a los que deben añadirse los 1.149.901 €. de aportación a Puertos del Estado (estos últimos contabilizados como gastos de explotación), para obtener la cifra total de 2.259.901 €. aportada por esta Autoridad Portuaria al Sistema Portuario Estatal.

En consonancia con todo lo anterior el beneficio del ejercicio fue de 17,3 millones de euros y el de las operaciones de 18,4 millones de euros.

La rentabilidad a efectos de cálculo de las tarifas ha alcanzado en el ejercicio el 13,2% y los ratios financieros más significativos arrojan las siguientes cifras, liquidez 3,96%, tesorería (test ácido) 396%, solvencia 28,35%.

## 3.- Personal

Durante el año 2005, se ha mantenido la tónica de paz social alcanzada en el año 1997, con la firma con el Comité de Empresa de acuerdo de 7 de marzo, si bien se han producido las siguientes demandas:

- 1.- Programador, por diferencias retributivas por realización de trabajos de superior categoría. ESTIMADA Y RECURRIDA EN 2004.- ESTIMADA EN RECURSO.
- 2.- Jefe de Grupo, por modificación sustancial de las condiciones de trabajo. DESESTIMADA.

La media de efectivos fijos del personal fuera de Convenio ha sido de 21, siendo los efectivos reales a 1 de enero y 31 de diciembre de 20 y 22 respectivamente.

Durante el año se han producido 2 contrataciones de Jefe de Unidad, (Financiero y Oficina Técnica), mediante convocatoria pública, que fueron ocupadas en febrero y mayo respectivamente.

En el personal sujeto a Convenio, la media de efectivos

## 2.- Economic results

The present increase of the activity during the year 2005 has been seen in the results account. Therefore the business quantity has increased a 19% regarding the previous year, reaching 35.236.804 €.

As a consequence of the important increasing which solid bulks and general cargo have had in the year 2005, the average turnover per moved ton has been increased, going from 1,23 €/t. in 2004 to 1,28 €/t. in 2005.

Several investments have been carried out in the year to the value of 20,7 million euros, lesser amount than the one in the previous year but important regarding our generation resources.

This decrease of the investment rhythm together with the increasing of the business figure, has made possible the rising of the liquid assets and the consequent growing of the financial incomes, which reached the figure of 332.324 € in the year 2005.

The operating expenses grew a 2% with an increase of 5% in staff expenses and of 3% in the endowment for depreciations, on the contrary the heading "other operating expenses" has been reduced a 3%. The net contribution to Interport Compensation Fund in the year 2005 has been of 1.110.000 €, to which we must add the contribution of 1.149.901€ to State Ports (these last ones taken into account as operating expenses), so as to get a total amount of 2.259.901€ given to the State Port System by the Port Authority

In accordance with what has been stated before, the profit of the economic year was of 17,3 million euros and that of the deals was of 18,4 million ones.

The profitability, regarding the tariff reckoning, has reached 13,2% and the most significant financial ratio show the following quantity, liquidity 3,96%, treasurership (acid test) 396%, solvency 28,35%.

## 3.- Personnel

During the year 2005, the social peace that was achieved in 1997 has been maintained since signing with the Agreement Committee on 7<sup>th</sup> March. However the following claims have been made:

- 1.- A programmer, due to payment differences because the carrying out of a superior category. APPROVED AND APPEALED IN 2004. APPROVED IN APPEAL.
- 2.- Head of Group, due to substantial change of the working conditions. REJECTED.

The average workforce of permanent staff outside the Agreement Committee has been 21, being the actual workforce on 1<sup>st</sup> January and 31<sup>st</sup> December of 20 and 22 respectively.

During the year 2 Unit Heads contractings have been made (Financier and Technical Office), by means of public announcement, which were filled in February and May respectively.

Regarding the staff under the Agreement Committee,

fijos ha sido de 142 siendo los efectivos a 1 de enero y 31 de diciembre de 143 en ambos casos.

Se han producido 4 jubilaciones anticipadas, a los 64 años, de trabajadores con contrato a tiempo parcial.

Se ha producido la transformación de un contrato a tiempo completo a contrato a tiempo parcial (50%), como consecuencia de Invalidez Permanente Total.

Se han realizado las siguientes promociones internas:

- 2 Jefes de Grupo, Nivel 12.
- 1 Analista Programador, Nivel 11
- 1 Contramaestre de Vigilancia, Nivel 10
- 1 Responsable de Comisaría, Nivel 10
- 1 Responsable de RR.HH., Nivel 10
- 1 Técnico de Facturación, Nivel 9
- 1 Jefe de Turno de C. Guardamuelles, Nivel 9

Los efectivos temporales en 1 de enero eran 12,7 por contrato de relevo por jubilación a tiempo parcial, 4 por sustitución en procesos de IT., y 1 por sustitución por excedencia.

A lo largo del año se han producido 2 contrataciones temporales por sustitución en procesos de IT.

Se han transformado 5 contratos temporales de relevo, en fijos.

Las bajas por finalización de contrato a lo largo del año han sido 4.

Los efectivos temporales a 31 de diciembre eran 5, 2 por contrato de relevo, 2 por sustituciones en procesos de IT. y, 1 por excedencia por cuidado de hijos menores.

Se han realizado los correspondientes reconocimientos médicos de conformidad con los protocolos elaborados por el Servicio de Medicina del Trabajo, del Servicio de Prevención. Dentro del Plan de Formación se han realizado 3 acciones formativas, con un total de 490 horas impartidas y la asistencia de 17 trabajadores.

Se han mantenido durante todo el año las clases de defensa personal del colectivo de C. Guardamuelles con una asistencia media mensual de 8 trabajadores.

A lo largo del año, la vivienda del Faro del Estacio, ha sido ocupada durante 7 quincenas, 6 semanas y 21 fines de semana, con una ocupación total en el año de 189 días.

Dentro del programa de ayudas para estudios reglados al personal, se han concedido 17 subvenciones a nueve trabajadores, por un total de 2.788,20 €, para la realización de los estudios de, (2) para Ingeniería Técnica Industrial, (1) Ingeniería Informática, (1) Ciencias Políticas, (1) Licenciatura en traducción y (5) Idiomas y (7) para adquisición de libros.

#### 4.- Infraestructuras

En el pasado ejercicio se finalizó la obra "Terminal para BBTT de hasta 315.000 TPM en prolongación del dique Bastarreche", la cual fue recibida, con el visto bueno de la Inspección General del Ministerio de Fomento, el 26 de diciembre de 2005.

the average workforce of permanent personnel has been 142, being the workforce both on 1<sup>st</sup> January and 31<sup>st</sup> December of 143.

Five early retirements have occurred, with 64 years old, in workers with part-time contract.

A full-time contract has been turned into a part-time one (50%), as a consequence of Total Permanent Disability.

The following internal promotions have been made:

- 2 Heads of Group, Level 12.
- An Analyst Programmer, Level 11
- A Vigilant Warrant Officer, Level 10
- 1 person in charge of Police Port Station, Level 10
- 1 person in charge of RR.HH, Level 10
- An Invoicing Technical, Level 9
- A Head of Turn of Port Guards, Level 9

There were 12,7 temporary works on the 1<sup>st</sup> January, 7 replacement contracts from retirement to part time job, 4 because of substitution in processes of IT, and 1 substitution due to an extended leave of absence.

Along the year there have been 2 temporary contracts because of substitution in processes of IT.

5 replacement temporary contracts have turned into permanent ones.

Along the year 4 people have left as the contract was finished.

There were 5 temporary works on 31<sup>st</sup> December, 2 due to replacement contract, 2 because of substitution of IT processes and 1 extended leave of absence to look after younger children.

The corresponding medical examinations have been made, according to the Conventions established by the Work Medical Service, from the Prevention Service. Under the Development Plan, 3 formative sessions have taken place, with a total amount of 490 given hours and the attendance of 17 workers.

Self-defence classes for the Port Security Guards have been kept during the whole year.

Besides, the Estacio Lighthouse has been occupied a total amount of 7 fortnights, 6 weeks and 21 weekends, with a total occupancy rate in the year of 189 days.

Within the aid programme for regulated studies for the staff, 17 grants have been given to 9 workers, for a total of 2.788,20 €, to fulfil the studies of, (2) Industrial Technical Engineering, (1) Computer Studies Engineering, (1) Political Sciences, (1) Translation Degree and (5) Languages and (7) to buy books.

#### 4.- Infrastructure

In the last economic year, the work "Bastarreche dock extension in Cartagena basin by means of BB/TT until 315.000 TPM terminal" was finished, which was officially received, being approved by the General Inspection from the Ministry responsible for public works, on 26<sup>th</sup> December 2005.

Esta obra de atraque, que ha supuesto una inversión total de 17.591.201 €, es la primera que se finaliza de las previstas en el interior de la ampliación de la dársena de Escombreras.

Dentro de la citada ampliación se está construyendo el "Muelle para la terminal de graneles sólidos" adjudicada a la UTE Acciona-Dragados-Drace en 25.485.094 €. (IVA excluido).

En esta terminal la Autoridad Portuaria construirá el muelle (600 m. de longitud y 24,20 m. de calado) y parte de los rellenos necesarios para obtener explanada. El resto de los rellenos (1.000.000 m<sup>3</sup>), los pavimentos, equipos de manipulación, almacenes y equipos auxiliares, serán ejecutados y financiados por el explotador de la terminal que será la empresa Ership, la cual ha resultado ganadora del concurso promovido al efecto y que se resolvió en reunión del Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Cartagena de 7 de febrero de 2006.

El Plan de Inversiones acordado con Puertos del Estado en julio 2005 (Plan de Empresa 2006), planteaba la siguiente estrategia en cuanto al desarrollo de infraestructuras:

- Reconversión del muelle de Santa Lucía en terminal mixta de pasajeros y carga ro-ro, lo que permitiría alcanzar un importante tráfico de S.S.S. y de pasajeros con el norte de África y puertos europeos del Mediterráneo central.
- Para hacer posible lo anterior, se planteaba el traslado de la terminal de contenedores a Escombreras, aún a sabiendas de que el nuevo emplazamiento no era el idóneo para una gran terminal hub y por ello no resultaba atractivo a potenciales inversores privados. Lo anterior se constató circulando entre un importante número de empresas nacionales y extranjeras información sobre la posible nueva terminal.

En los últimos meses del año se produjeron los siguientes hechos:

- Decisión de Repsol-YPF de realizar una inversión de unos 2.100 millones de euros en el valle de Escombreras, para construir modernas unidades de refino de crudos pesados y producción de coque de petróleo, lo que generará a partir de 2012/2013 un incremento de tráfico en el puerto de 13/14 millones de toneladas de graneles líquidos y sólidos, las cuales habrá que atender en la dársena de Escombreras.
- Importante cantidad de peticiones de terreno en la dársena de Escombreras para realizar instalaciones que generarán un fuerte incremento del tráfico de graneles sólidos y líquidos (moliendas de clinker, plantas de biodiesel, tanques para aceites vegetales).

Además de lo anterior se pudo constatar lo siguiente:

- Total oposición del Ayuntamiento y de diversos colectivos vecinales a que se realice tráfico de pasajeros con el norte de África por los muelles de Cartagena.
- Inequívoca decisión municipal de que la Autoridad Portuaria abandone los muelles de Santa Lucía y San Pedro en un plazo no mayor de 10/12 años.

Por todo lo anterior, la estrategia que ahora se plantea es:

- Modificación del Plan Director de la dársena de

This mooring work, which has meant a total inversion of 17.591.201 €, is the first that has been finished among the ones planned inside the extension of Escombreras basin.

Inside this extension, the "Solid Bulks Terminal Dock" is been built, awarded to UTE Acciona-Dragados-Drace for 25.485.094 €. (excluded VAT).

This Port Authority Terminal will build a dock (600 m. long and 24,20 m. in depth) and part of the necessary fillings to get a platform. The others fillings (1.000.000m<sup>3</sup>), the pavements, handling equipment, storage, extra equipment, will be carried out and financed by the terminal user Ership, which has won the open competition and was solved in the meeting of the Management Board of the Port Authority on 7<sup>th</sup> February 2006.

The Investment Plan agreed with Port States on July 2005 (Management Plan 2006), deals with the following strategies as far as the development of infrastructures is concerned:

- Restructure Santa Lucía dock into mixed cruisers passengers and ro-ro load, which would allow to get an important S.S.S. and passengers traffic with the North of Africa and European ports in central Mediterranean Sea.
- To make it possible, we thought about the possibility of moving the containers terminal to Escombreras, knowing full well that the new location was not the ideal one for a big hub terminal and, therefore, it does not appeal to potential private investors. The former was confirmed when information about the potential new terminal went around among an important number of national and foreign enterprises.

In the last months of the year the following facts occurred:

- Repsol-YPF Company decided to invest around 2.100 million euros in Escombreras Valley, to build modern units to refine heavy crude oil and produce oil coke. These will generate from 2012/2013 an increasing traffic in the port of 13/14 million tons of liquid and solid bulks, which we will have to deal with in Escombreras basin.
- There was an important amount of demands of plots to build facilities that will generate a strong increase of solid and liquid bulk traffic (clinker grinding, biodiesel plants, vegetable oil tanks).

Moreover, we could confirm the following:

- The whole opposition of the Council and different neighbourhood groups against the passengers traffic with the north of Africa in the ports of Cartagena.
- There was an unequivocal local decision for the Port Authority to abandon Santa Lucía and San Pedro Docks in no more than 10/12 years.

Due to everything stated before, the strategy that is now set out is:

- Modification of the Head Plan in Escombreras basin

Escombreras con el fin de decidir la solución óptima para atender tráfico de graneles sólidos y líquidos, incluida la importantísima ampliación de Repsol.

- Propuesta de nuevas infraestructuras portuarias que permitan atender los actuales tráfico de la dársena de Cartagena y captar el importante nicho de mercado que, por situación geográfica respecto al norte de África y a las grandes rutas este-oeste de contenedores, podría tener el puerto construyendo terminales ro-ro y hub de contenedores.
- Continuar en la dársena de Cartagena, operando en los muelles de Santa Lucía y San Pedro, hasta que se construyan las nuevas infraestructuras señaladas en el punto anterior.

Tras un análisis de los diversos emplazamientos en los que se podría construir una nueva dársena, se llegó a la conclusión de que el lugar idóneo sería la zona conocida como "cala de El Gorguel".

Evidentemente su concreción, tanto en lo físico como en lo temporal, y su realización, habrá de ir precedida de numerosos y diversos estudios de todo tipo que avalen una correcta toma de decisiones. Asimismo se deberán tramitar los preceptivos instrumentos para la adquisición y reserva de terrenos, protecciones ambientales, etc.

## 5.- Actuaciones Comerciales, de Marketing y Calidad

Dentro de las actividades organizadas el pasado año merece una mención especial el XI Congreso de Tráfico Marítimo y Gestión Portuaria celebrado por vez primera en Cartagena bajo el lema de "Puertos del futuro y desarrollo sostenible". Durante una semana se dieron cita más de 200 expertos y directivos de puertos españoles y europeos para tratar temas relacionados con la Política Medioambiental, Seguridad, Intermodalidad, Economía o Tendencias en la Organización de los puertos.

En 2005 la Autoridad Portuaria ha participado en los siguientes eventos:

- Feria Fruit Logística de Berlín sobre la logística de productos perecederos.
- VI Congreso de la Confederación Comarcal de Organizaciones Empresariales de Cartagena.
- VI Foro de Internacionalización de la Empresa en Murcia.
- Feria Seatrade de Miami sobre cruceros.
- Templarios de Jumilla: El espíritu templario del Puerto de Cartagena.
- Salón Internacional de la Logística de Barcelona.
- Feria Transport Logistic de Munich sobre logística, telemática y transporte.
- Visita a la feria Seatrade de Hamburgo y reuniones con armadores de cruceros.
- Feria de Transporte y Logística LOGITRANS de Estambul, con un stand conjunto de los puertos de Mediterranean Ports Community.

Para divulgar los servicios marítimos del Puerto de Cartagena se organizaron las siguientes jornadas:

- Jornada sobre Transporte Marítimo en la Cámara de Comercio de Albacete.
- Jornada sobre Transporte Marítimo en la Cámara de Comercio de Lorca.

with the aim of deciding the best solution to deal with solid and liquid bulk traffic, including the important Repsol extension.

- Suggesting new port infrastructures which will allow to look after the current traffics in Cartagena basin and gain the important niche market which the port could have, building ro-ro terminals and containers hub, due to its geographical situation in relation to the north of Africa and the big containers east-west routes.
- Stay in Cartagena basin, operating in Santa Lucía and San Pedro docks, until the new infrastructures stated before will be built.

After an analysis of the different locations in which a new basin could be built, we came to the conclusion that the suitable place would be an area known as "El Gorguel cove".

Obviously to specify where and when it should be built, different studies must be made to back a right decision-making. Similarly, the prescribed instruments must be processed so as to acquire and reserve plots, environmental protections, and so on.

## 5.- Commercial quality and Marketing actions

Within the activities organized last year, it is important to mention the XI congress of Maritime Traffic and Port Management held for the first time in Cartagena under the slogan "Future Ports and maintained development". During one week there more than 200 experts and executives from different Spanish and European ports to deal with topics related to Environmental Politics, Security, Intermodality, Economy or Organization Tendencies of the ports.

In the year 2005 the Port Authority has participated in the following events:

- Logistic Fruit Fair in Berlin about perishable products logistic.
- VI Congress of the Employers Association COEC.
- VI Forum about Business Internationalization in Murcia.
- Seatrade Fair in Miami about cruisers.
- Knight Templars in Jumilla: The Templar Spirit in the Port of Cartagena.
- Logistic International Assembly in Barcelona.
- Transport Logistic Fair in Munich about logistic, data transmission and transport.
- Visit to the Seatrade Fair in Hamburg and meetings with cruisers owners.
- Transport and Logistic LOGITRANS Fair in Istanbul, with a stand including all the ports from Mediterranean Ports Community.

So as to spread the maritime and logistic services of the Port of Cartagena the following congresses have been organized:

- Congress about Maritime Transport in the Chamber of Commerce in Albacete.
- Congress about Maritime Transport in the Chamber of Commerce in Lorca.





Dentro de los nuevos servicios de líneas regulares se realizaron las siguientes presentaciones:

- Presentación de un nuevo feeder con Barcelona de Xpress Container Line.
- Presentación realizada por la naviera alemana Sloman Neptun de sus servicios de transporte, celebrada en Argel.

El Puerto de Cartagena participa en la Asociación FERRMED, para la promoción del eje ferroviario de mercancías Rin-Ródano-Mediterráneo Occidental, y el pasado año organizó una presentación de la Asociación y de su proyecto en la sede de la Autoridad Portuaria.

La Autoridad Portuaria y el Instituto de Fomento de la Región de Murcia continúan su participación en el proyecto REMOMED, para la promoción de los servicios marítimos en el corredor euro mediterráneo, junto con socios de Italia y Grecia.

Se sigue colaborando con Murcia Turística para promocionar la Región de Murcia como destino de cruceros y el puerto de Cartagena como escala para acceder a ella. Cabe destacar el récord del pasado año con 34 escalas y casi 30.000 pasajeros.

Se ha editado el primer volumen del libro "Cartagena: Puerto de Mar" del autor José María Rubio Paredes en el que se hace una detallada descripción de la historia del puerto de Cartagena desde el siglo XVI hasta la actualidad. En el primer capítulo se incluyen todas las referencias al puerto encontradas por el autor en la literatura, el grabado, la pintura y la fotografía.

Como material promocional se ha editado un nuevo folleto del puerto como escala de cruceros. También se ha editado el boletín informativo Dársenas, el resumen anual 2004 y se mantiene actualizada la sede web.

Se ha continuado con la labor de difusión de las actividades portuarias entre los escolares y se ha celebrado la cuarta edición del concurso de pintura "Dibuja tu puerto". Además, se ha editado un juego de pasatiempos basado en el cómic "Un paseo por el puerto de Cartagena".

La Autoridad Portuaria de Cartagena ha superado la auditoría de la renovación del Certificado del Sistema de Gestión de Calidad de acuerdo a la UNE EN ISO 9001:2000 en Gestión Portuaria de Buques para los tráficos de Contenedores (terminal de Santa Lucía), Graneles Sólidos (terminal de Escombreras) y Mercancía General (muelle de San Pedro). Este certificado estará en vigor desde el 1 de enero de 2006 hasta el 31 de diciembre de 2008.

## 6.- Gestión del Dominio Público e Instrumentos de Planificación

En el mes de septiembre se adjudicó el concurso público convocado para la "Construcción y explotación, bajo régimen de concesión demanial, de una dársena de embarcaciones deportivas al sur del dique de la Curra".

La UTE ganadora del concurso, formada por Intersa y Marina Formentera, prevé construir una marina de 691 atraques y realizar una inversión de 60 millones de euros.

La Dirección General de Calidad Ambiental de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia aprobó en el mes de marzo la D.I.A. para la construcción y explotación de una

Within the new services of regular lines we the following presentations:

- Presentation of a new feeder with Barcelona from Xpress Container Line.
- Presentation done by the German shipping company Sloman Neptun of its services of transport held in Argel.

The Port of Cartagena participates in the FERRMED Association, to promote the main route railway of goods Rhin-Rodano-Western Mediterranean, and last year it organized the presentation of the Association and of its project in the headquarters of the Port Authority.

The Port Authority and the Institute responsible for public works of the Region of Murcia is still participating in the REMOMED project, to promote the maritime services in the euro Mediterranean passage, together with other members from Italy and Greece.

We continue collaborating with Tourist Murcia to promote the Region of Murcia as cruisers destination and the port of Cartagena as a stopover to access this region. We must highlight our record last year with 34 stopovers and almost 30.000 passengers.

The first volume of the book "Cartagena: Puerto de Mar" written by José María Rubio Paredes has been published in which we find a detailed description of the history of the port of Cartagena since the XVI century till nowadays. In the first chapter all the references found by the author to the port are included: in literature, engravings, paintings and photography.

A new leaflet about the port as a cruise stopover has been printed like promotional material. Furthermore, a news bulletin "Dársenas" has been published, the 2004 annual summary and the web page is updated.

We have continued with the spreading of the port activities among the students and the fourth edition of the painting competition "Dibuja tu puerto" has been celebrated. Besides, a puzzle game has been created based on the comic "Un paseo por el puerto de Cartagena".

The Port Authority of Cartagena has passed the audit to renew the Certificate of Quality Management System according to the UNE EN ISO 9001:2000 in the Ships Port Management for the Containers traffic (Santa Lucía Terminal), Solid Bulks (Escombreras Terminal) and General Good (San Pedro Quay). This certificate will be in force from 1<sup>st</sup> January to 31<sup>st</sup> December 2008.

## 6.- Public control management and planning instruments

In September the public auction was awarded announced for the "Construction and running, under demanial concession, of a sport crafts dock to the south part of La Curra dry dock".

The UTE winner of the auction, formed by Intersa and Marina Formentera, will plan to build a quay with 691 moorings and with an investment of 60 million euros.

The General Board of Environmental Quality in the Autonomous Community of Murcia passed in March the D.I.A. for the building and running of a plant for grinding

planta de molturación de semillas oleaginosas y extracción y refino de aceites vegetales, presentado por Moyresa del grupo Bunge Ibérica, S.A., aprobando asimismo en el mes de julio la D.I.A. para la construcción y explotación de una planta de molienda de clinker y fabricación de mortero seco, presentado por Cemex España, S.A.

La aprobación de estas D.I.A. posibilita la construcción de las plantas citadas, las cuales se instalarán, en régimen de concesión demanial, en una parcela de 58.311 m<sup>2</sup> la primera y de 45.000 m<sup>2</sup> la segunda.

En enero de 2005 fue aprobada de forma definitiva la modificación nº 115 del P.G.O.U. de Cartagena mediante la que se adapta el citado Plan General al PUEP del puerto en la dársena de Escombreras.

En el mes de julio se envió al Ayuntamiento, para su tramitación reglamentaria una vez aprobado por el Consejo de Administración, el Plan Especial nº 3 del puerto el cual incluye toda la zona de servicio de Escombreras.

Por Orden FOM de 9 de diciembre se aprueba la modificación del PUEP en la que se recoge la construcción de una dársena deportiva al sur del dique de la Curra.

## 7.- Seguridad y Medio Ambiente

En lo relativo a Seguridad Industrial y Prevención de Riesgos, hay que destacar la revisión del Plan de Emergencia Interior, que se encuentra actualmente en su revisión 4, junio de 2005. Se han realizado 2 simulacros con activación del plan de emergencia, uno de incendio y otro de contaminación marina, y 5 ejercicios parciales con prácticas de extinción de incendios, despliegue de mangueras, activación de postes S.O.S. en los túneles y evacuación de Talleres por amenaza de bomba.

Se ha elaborado el Procedimiento de Coordinación de Actividades Empresariales, en prevención de riesgos laborales, que fue aprobado por el Consejo de Administración en su sesión ordinaria de 30 de noviembre de 2005.

En lo relativo a Medio Ambiente, cabe destacar que toda la zona de Talleres y el muelle de Santa Lucía han quedado conectados a la red de alcantarillado municipal. Se han instalado tres "puntos verdes" de recogida selectiva de residuos en El Espalmador, Real Club de Regatas y Cofradía de Pescadores, que están posibilitando que los residuos procedentes de las embarcaciones deportivas, de recreo y buques de pesca se gestionen de forma adecuada. Se ha elaborado el Plan Interior de Contingencias por Contaminación Marina Accidental (PICCMA), que fue aprobado provisionalmente, a falta de un informe del CEDES, por el Consejo de Administración en su sesión ordinaria de 26 de julio de 2005.

Se han adquirido 300 metros de barrera cilíndrica contra la contaminación marina, con bolsa de transporte rápido (boombag). Este sistema "boombag" permite que la barrera esté estibada a cantil de muelle y que cualquier embarcación a motor pueda engancharla y remolcarla rápidamente al lugar deseado desplegándola "in situ", con lo que los tiempos de intervención se reducen considerablemente al no tener que remolcar la barrera desplegada desde el muelle.

La embarcación "Limpiamar", en su servicio de limpieza de las aguas portuarias ha recogido durante el año 2005,

oily seeds and extract and refine vegetable oils, presented by Moyresa from the group Bunge Ibérica, S.A. Besides, they passed the D.I.A. in July to build and run a building to grind clinker and make dry mortar, presented by Cemex España, S.A.

The passing of these D.I.A. allows us to build the buildings mentioned above, which will be installed, under demanial concession, in a plot of 58.311 m<sup>2</sup> the first one and in a plot of 45.000 m<sup>2</sup> the second one.

On January 2005 the modification nº 115 from P.G.O.U. was passed definitely through which the mentioned General Plan to the PUEP from the port is adapted in Escombreras basin.

In July we sent to the Council, for its regulatory processing once it was passed by the Board Administration, the Special Plan nº 3 from the port, which includes all service area in Escombreras.

Due to the Orden FOM of the 9<sup>th</sup> December the modification of the PUEP is passed in which we find the building of a sport dock to the south part of La Curra dry dock.

## 7.- Security and enviroment

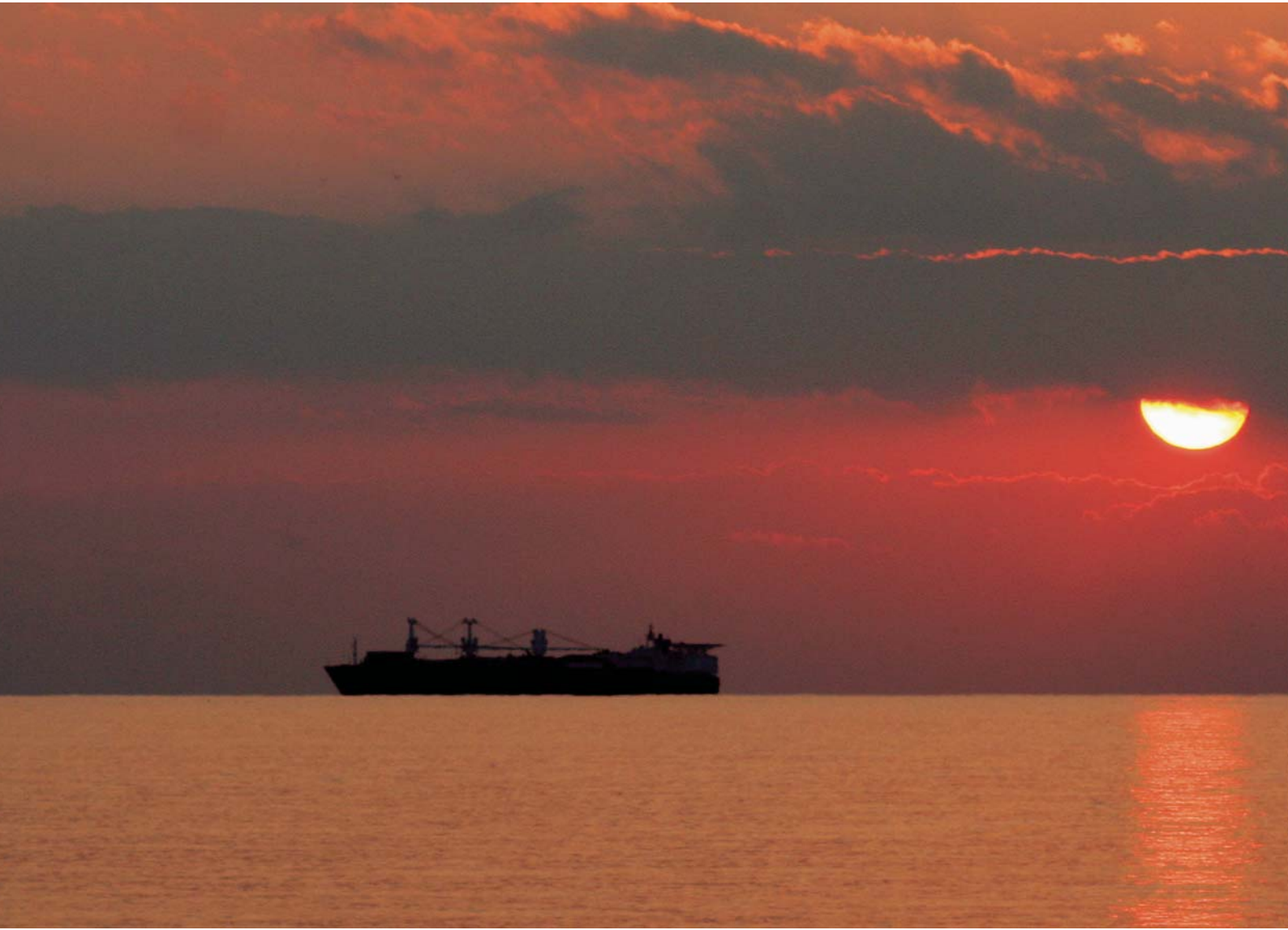
Regarding Industrial Security and Prevention of Labour Risks, we must highlight the revision of the Inner Emergency Plan, which is found in its revision 4, June 2005. Two mocks have been carried out activating the emergency plan, one related to fire, and the other to sea pollution, and 5 partial activities including fire-extinguishing practices, deployment of fire hose, activation of S.O.S. poles in the tunnels and evacuation of the Workhouses because of bomb threat.

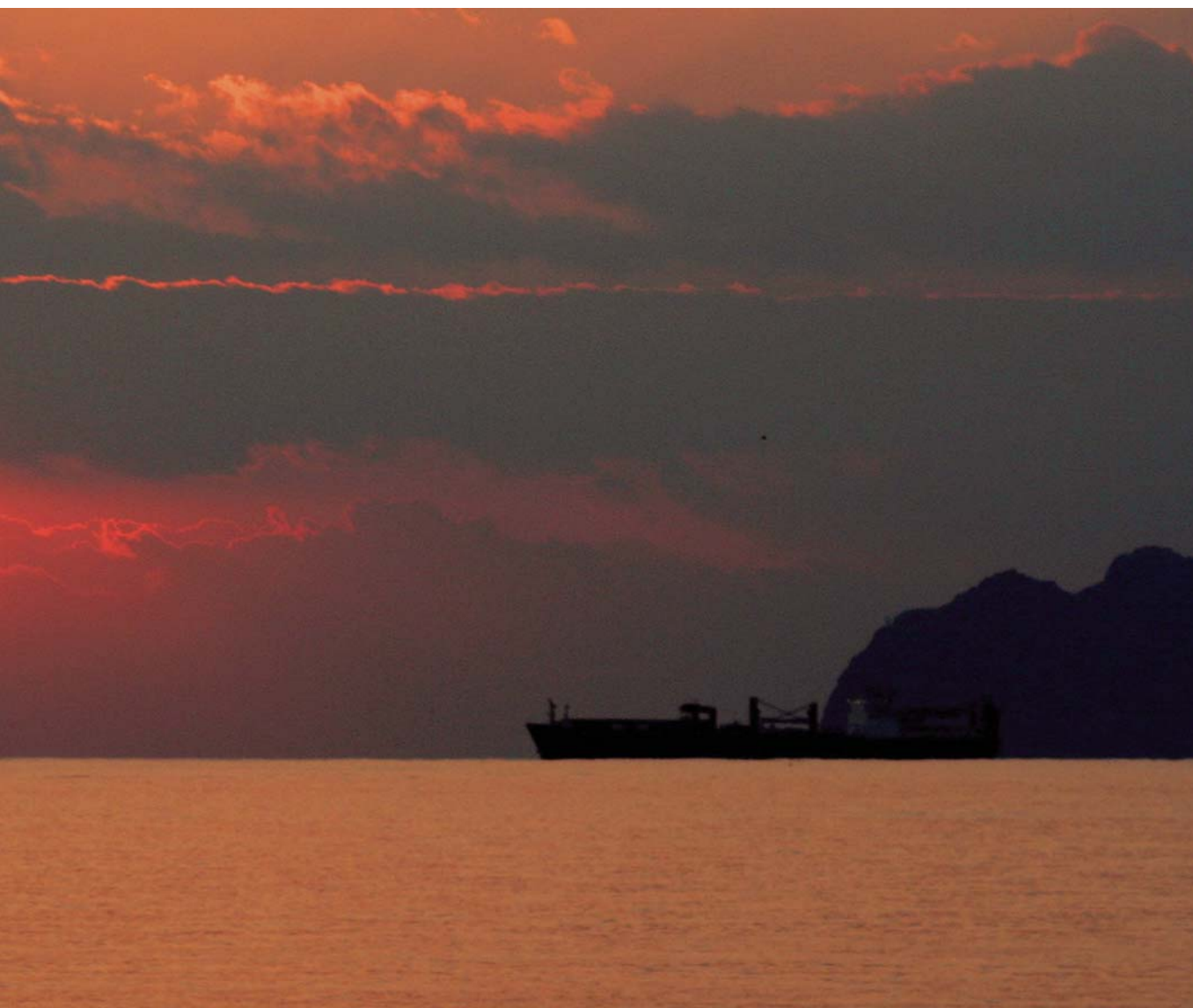
The Co-ordination Procedure of Business Activities has been elaborated, in the prevention of labour risks, which was passed by the Management Board in its ordinary session on 30<sup>th</sup> November 2005.

Regarding Environment, we must highlight that all the workhouse area and Santa Lucía dock have been connected to the local sewer system. Three "green points" of selective collection of wastes have been installed in El Espalmador, Real Club de Regatas and Cofradía de Pescadores. They allow us to manage with the wastes coming from sport and pleasure crafts and fishing ships in a proper way. An Inner Plan of Contingency because of Accidental Sea Pollution (PICCMA) has been created and passed provisionally, for want of the CEDES report, by the Management Board in its ordinary session on 26<sup>th</sup> July 2005.

We have acquired 300 metres of cylindrical barrier against sea pollution, with a fast transport bag (boombag). This system "boombag" lets the barrier to be hung from the dock shelf and therefore any motor craft can catch and tow it quickly to they place they like unfurling it "in situ". Thus the intervention time is reduced considerably as they do not have to tow in already unfurled from the dock.

The craft "Limpiamar", in charge of cleaning the seaport has collected during the year 2005, 120.400 kg. of solid wastes. Furthermore, we must highlight





120.400 Kgs. de residuos sólidos. También hay que destacar que se ha reducido el consumo de agua de la Autoridad Portuaria de Cartagena en un 32% y el consumo de energía en un 25%.

En verano de 2005, a raíz de un episodio de contaminación marina en Cala Cortina, la Autoridad Portuaria, aún estando estas aguas fuera de su jurisdicción, llegó a un acuerdo con el Excmo. Ayuntamiento de Cartagena para instalar en esta Cala, y en la temporada siguiente, una barrera de protección contra la contaminación marina.

Con esta medida se pretende prevenir una posible contaminación marina sobre la playa, evitando la entrada de suciedades y vertidos. Esta barrera se instalará durante los meses de verano, julio, agosto y septiembre.

## 8.- Sistemas de Información y Control de Gestión

Entre las actuaciones realizadas durante el año destacamos las siguientes:

- Estudio previo para la informatización de los fondos fotográficos de la APC.
- Integración de acceso mediante piqueta en Plaza Héroes de Cavite con el sistema de control de accesos general de la APC.
- Red de Datos y Telefonía para nuevo edificio de Servicios Portuarios y Centro de Control.
- Red de Datos y Telefonía en nuevas casetas de acceso a Muelle Príncipe Felipe.
- Integración de nuevo acceso de Muelle Príncipe Felipe con el sistema de control de accesos general de la APC.
- Instalación de red de datos y multimedia para aulas de formación en nuevo edificio del Centro de Control.
- Nuevo módulo de Recaudación para aplicación contable Navision.
- Instalación de Cortafuegos perimetral con detección de intrusiones, antispam y antivirus.
- Instalación de nueva línea de acceso a/desde Internet ONO SIG, con tráfico garantizado a 1 Mbs.
- Instalación de Zonas WiFi (acceso inalámbrico) en edificio de Oficinas y zona de Cruceros, para control de accesos mediante dispositivos inalámbricos y acceso libre a la web de la APC.
- Mejoras en sistema multimedia en Salón de Actos y visualización de cámaras de CCTV mediante proyección con cañón en dicho salón.
- Nuevo servidor de base de datos ORACLE, servidor SUN FIRE V890 con procesadores SPARC-III de alto rendimiento.
- Nuevas funcionalidades y mejoras en las aplicaciones Lotus de Registro de E/S y Resúmenes de Prensa.
- Nueva distribución de red en edificio de Oficinas. Racks y armario para electrónica de comunicaciones.
- Instalación de nuevo sistema HADA (sistema medioambiental).
- Coordinación y Seguimiento del Cuadro de Mando Integral, Plan de Empresa, Objetivos e indicadores anuales.

## 9.- Objetivos de gestión año 2005

Por último se indican los objetivos incluidos en el Plan de Empresa para el año 2005, así como el grado de cumplimiento de los mismos.

### Aprobación valoración de Terrenos de la obra de Ampliación

Cumplimiento : 100 %

that the consumption of water of the Port Authority of Cartagena has been reduced in a 32% and the consumption of energy in a 25%.

In 2005 summer, as a result of an event of sea pollution in Cala Cortina, the Port Authority, although it fell outside its jurisdiction, came to an Agreement with the Council of Cartagena to install in this Cala, and in the following seasons, a defence barrier against sea pollution.

With this measure we try to prevent possible sea pollution on the beach, avoiding the entry of dirties and wastes. This barrier would be installed during summer months, July, August and September.

## 8.- Information system and management control

Among the actions carried during the year we must emphasize the followings:

- Prior study to computerise the photographic holdings of the APC.
- Access integration by means of a bollard in Plaza Héroes de Cavite with the control system of general access of the APC.
- Phone and Data Network for the new building of the Port Services and Control Data.
- Data and Telephone Network in the new access checkpoints to Príncipe Felipe Dock.
- New access integration to Príncipe Felipe Dock with the control system of general access of the APC.
- Installation of a multimedia and data network for the education classrooms in the new building of the Control Centre.
- New Collection module to apply Navision accounting.
- Installation of a border Firewall with intrusion detections, antispam and antivirus.
- Installation of a new access line to/from Internet ONO SIG, with a guaranteed traffic to 1Mbs.
- Installation of WiFi Areas (cordless access) in the Office building and Cruise area, for the access control by means of cordless devices and free access to the web page of the APC.
- Improvement in the multimedia system in the Conference Room and showing CCTV cameras with a projector in that room.
- New server of the data base ORACLE, server SUN FIRE V890 with processors SPARC-III of high performance.
- New functions and improvements in the applications Lotus of Register E/S and Press Summaries.
- New network distribution in the Offices building. Racks and cupboards for communication electronic.
- Installation of a new HADA system (environmental system).
- Coordination and follow-up of the Integral Control Panel, Business Plan and Annual objective and indicators.

## 9.- 2005 management goals

Finally the objectives established in the Company Plan for the year 2005 are showed, as well as their grade of fulfilment.

### Passing and valuing the plots of the Extension work.

Fulfilment: 100 %

Se han realizado todas las Iniciativas. Con fecha 7 de diciembre fue remitido al Ministerio de Economía y Hacienda y publicado en BOE.nº47 de 24/02/2006

**Aumento del tráfico de carga rodada por el Puerto de Cartagena (2005-2009)**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado todos los Estudios correspondientes a las 3 Iniciativas programadas.

**Prestar Servicio de atraque nocturno a grandes gaseros. (Objetivo 2004 11.1)**

Cumplimiento : 60 % (Iniciativas : 1,2)

Las previsiones de instalación de los elementos necesarios por parte de ENAGAS para la prestación del servicio nocturno se realizaran en el ejercicio 2006. El Jefe de Operaciones Portuarias, D. Javier Delgado aportó informe relativo a las reuniones realizadas y las previsiones de instalación.

**Modificación puntual del plan de utilización de espacios portuarios (PUPE)**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado todas las Iniciativas y la publicación en el Boletín Oficial del Estado.

**Plan Especial nº 3 Aprobación**

Cumplimiento : 100 %

Se han cumplido las Iniciativas, siendo aprobado el Plan Especial nº 3 por el Consejo de Administración y remitido al Ayuntamiento para su tramitación reglamentaria.

**Plan Interior de Contingencias. (Objetivo 2004 32.1)**

Cumplimiento : 100 %

Han sido realizadas todas las Iniciativas, habiéndose realizado el simulacro final correspondiente a la implantación del plan.

**Entrega a Iberdrola del suministro de energía eléctrica, baja y media tensión, en el muelle de San Pedro. (Objetivo 2004 12.2)**

Cumplimiento : 0 %

No ha sido posible realizar avances en este objetivo; Iberdrola se ha comprometido únicamente a entregar cableado.

**Adecuación de infraestructuras y servicios a los requerimientos de los clientes**

Cumplimiento : 100 %

Han sido realizadas las encuestas y toma de datos. También ha sido realizada la valoración y análisis de los resultados obtenidos.

**Control del gasto de funcionamiento por debajo del tope establecido 3,5%**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado los controles y ajustes programados en las Iniciativas, que han permitido controlar el incremento de los gastos de funcionamiento.

**Mejora de la gestión de cobros**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado todas las iniciativas: Contratación de consultoría externa, Análisis, Informes y Conclusiones, así como el diseño de procedimientos departamentales.

All the Initiatives have been carried out. It was sent to the Ministry of Treasury on 24<sup>th</sup> December and published in BOE. nº 47 24/02/2006.

**Increasing of road load traffic in the Port of Cartagena (2005-2009)**

Fulfilment: 100 %

All the studies regarding the 3 planned initiatives have been carried out.

**Give night mooring to big gas vessels. (Objective 2004 11.1)**

Fulfilment: 60 % (Initiatives: 1,2)

The plans to install the necessary elements by ENAGAS to give night mooring service will be carried out in the year 2006. The Port Operations Head, D. Javier Delgado gave a report in relation to the meetings and the installation plans.

**Specific modification of the plan in relation to the use of port areas (PUPE).**

Fulfilment: 100 %

All the initiatives have been carried out and published in the State Official Gazette.

**Special Plan nº3 Passing**

Fulfilment: 100 %

All the Initiatives have been achieved, being passed the Special plan nº3 by the Management Board and to the Council for its regulatory processing.

**Inner Plan of Contingencies. (Objective 2004 32.1)**

Fulfilment: 100 %

All the Initiatives have been achieved and the final mock has been carried out corresponding to the introduction of the plan.

**The supply of electrical energy, low and average voltage, in San Pedro quay has been given to Iberdrola.**

Fulfilment: 0 %

We have not been able to carry out any improvement in this objective; Iberdrola has only agreed to give cables.

**Adaptation of infrastructures and services to requirements of the clients.**

Fulfilment: 100 %

Different surveys and taking of information have been carried out. The assessment and analysis of the obtained results have also been carried out.

**Working expenditure control under the established limit 3,5%**

Fulfilment: 100 %

All the controls and established adjustments have been carried out in the Initiatives, which have allowed to control the increasing working expenditures.

**Improvement in the collection management.**

Fulfilment: 100 %

All the initiatives have been carried out: Contracting of outer consultancy, Analysis, Reports and Conclusions, as well as the design of the department proceedings.

### **Disminución periodo medio de cobros**

Cumplimiento : 100 %

Aunque se ha constatado que la forma de cálculo del periodo medio de cobros que utiliza EPPE no resulta ser la adecuada, por ser una "foto fija" al 31 de diciembre, sí se han podido determinar las principales causas de los incrementos de los periodos medios de cobro ocurridos en anteriores ejercicios reflejados en los informes correspondientes a las Iniciativas programadas.

### **Mejora en la gestión de pagos**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado todas las Iniciativas programadas, incluyendo el informe de Resultados Finales correspondiente a la última Iniciativa.

### **Mantenimientos reglamentarios centros de transformación**

Cumplimiento : 100 % (Iniciativa 1)

Las iniciativas de este objetivo, modificadas en el anterior seguimiento, han sido realizadas en su totalidad. Pliego de Contrataciones, Legalización de Instalaciones, Licitación del Pliego y Realización de Revisiones.

### **Optimizar consumos de agua**

Cumplimiento : 100 %

Han sido realizadas todas las Iniciativas programadas para este Objetivo, quedando constatada la optimización de los consumos de agua.

### **Optimizar consumo eléctrico**

Cumplimiento : 100 %

Han sido realizadas todas las Iniciativas programadas para este Objetivo, quedando constatada la optimización de los consumos eléctricos.

### **Mejora del saneamiento y alcantarillados en las Dársenas de Cartagena y Escombreras. (Biannual 2005-06)**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado todas las iniciativas programadas, y por tanto se ha conseguido una de las principales metas de este objetivo que consistía en la reducción del impacto medioambiental de las redes de saneamiento y alcantarillado.

### **Nuevas instalaciones de Puesto de Inspección Fronteriza PIF. (Bianual 2004-05)**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado las Iniciativas correspondientes a la Construcción y Dotación de Equipamiento. La Iniciativa 3 al no depender de la Autoridad Portuaria la puesta en servicio efectiva del PIF fue eliminada en el anterior seguimiento.

### **Contratación mediante concurso de una Terminal de Graneles Sólidos en la nueva dársena. (Continuación de Objetivo 2004 25.1)**

Cumplimiento : 100 %

La terminal fue adjudicada a la empresa ERSHIP por el Consejo de Administración.

### **Decrease of the average period of collection.**

Fulfilment: 100 %

Although we have confirmed that the way of calculating the average period of collection used by EPPE was not the right one, as it was an "exact photo" on 31<sup>st</sup> December, we have been able to know the main reasons of the increasing of the average periods of collection of the previous years reflected in the reports related to the planned Initiatives.

### **Improvement of the payment management.**

Fulfilment: 100 %

All the planned initiatives have been carried out, including a Final Report of Results regarding the last Initiative.

### **Regulatory Maintenance transformation centres**

Fulfilment: 100 % (Initiative 1)

The initiatives of this objective, modified by the former follow-up, have been carried out entirely. Contracting Sheet, Legalization of the Facilities, Bidding of Sheet and Carrying out of Revisions.

### **Optimize water consumption.**

Fulfilment: 100 %

All the planned initiatives for this Objective have been carried out, therefore being confirmed the optimization of water consumption.

### **Optimize electrical consumption.**

Fulfilment: 100 %

All the planned initiatives for this Objective have been carried out, therefore being confirmed the optimization of electrical consumption.

### **Improvement of the cleaning and sewer system in Cartagena and Escombreras Basin. (Biannual 2005-06)**

Fulfilment: 100 %

All the planned initiatives have been carried out, and therefore we achieved one of the main goals of this objective which consisted on the decreasing on the impact on the environment in the cleaning and sewer mains.

### **New facilities in the Frontier Area Checkpoint PIF. (Biannual 2004/05)**

Fulfilment: 100 %

All the Initiatives regarding the Construction and Provision of the Equipment have been carried out. As the Initiative 3 does not depend on the Port Authority, the working of the PIF was eliminated in the former follow-up.

### **The Solid Bulks Terminal was contracted by means of an open competition in the new basin. (Continuation of the Objective 2004 25.1)**

Fulfilment: 100 %

The Management Board adjudicated this terminal to the company ERSHIP.

**Construcción y Explotación dársena al sur del Muelle de la Curra. (2005-06-07)**

Cumplimiento : 100 % (Iniciativas 1, 2)

Proyecto adjudicado, en fecha 27 de septiembre de 2005, a la UTE formada por Infraestructuras Terrestres S.A. y Marina de Formentera S.A.

**Apantallamiento vegetal de la zona de servicio de la Dársena de Cartagena**

Cumplimiento : 100 %

Han sido realizados los pedidos para el Ajardinamiento de la senda de Sta. Lucía y la contratación para la Remodelación de los Viales.

**Puesta en servicio nuevo Centro de Control de Tráfico. (Bianual 2004-05)**

Cumplimiento : 100 % (Iniciativas 1 y 2)

El nuevo Centro de Control se encuentra operativo, habiéndose realizado todas las Iniciativas programadas. Dichos trabajos fueron adjudicados a la empresa PORTEL Servicios Telemáticos.

**Procedimientos de coordinación de actividades empresariales en la zona de servicio (RD. 171/2004)**

Cumplimiento : 100%

Se han realizado todas las Iniciativas programadas: Diseño, Documentación e Implantación del Sistema.

**Valoración de la seguridad en el entorno portuario**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado todas las Iniciativas : Diseño, Desarrollo de Simulacros, Conclusiones y valoración de Resultados.

**Implantación del Cuadro de Mando Integral (CMI)**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado todas las Iniciativas del Objetivo. El Plan de Empresa 2006 ha sido elaborado utilizando dicha metodología y presentado en Puertos del Estado en la reunión celebrada el 1 de julio de 2005.

**Monitorización de señales marítimas.(Bianual 2005-06)**

Cumplimiento : 100 %

Se han realizado reuniones con EPPE y se ha asistido a presentaciones de productos sobre sistemas de comunicaciones. Se dispone de la propuesta del nuevo modelo de monitorización.

Se encuentra operativa la VPN (Red Privada Virtual) entre el Faro de Cabo de Palos y la red informática de la APC.

**Creación y gestión de archivo fotográfico. (Bianual 2005-06)**

Cumplimiento : 100 %

Se dispone de un estudio y planificación de las necesidades relativas a los fondos fotográficos generados y gestionados por la APC, así como un plan de trabajo e implantación de una solución informática.

Las Iniciativas correspondientes a Catalogación han sido programadas para el año 2006.

Jose Pedro Vindel Muñiz  
Director

**Construction and Building of the basin to the south part of La Curra Dock.**

Fulfilment: 100 % (Initiatives 1, 2)

This project was adjudicated to the UTE formed by Infraestructuras Terrestres S.A. and Marina de Formentera S.A. on 27<sup>th</sup> September 2005.

**Plant Landscape in the service area of Cartagena Basin.**

Fulfilment: 100 %

Different trees were asked and planted in the path towards Santa Lucía and the contracting for the development of the Roads.

**A new Centre for the Control of Traffic started working. (Biannual 2004-05)**

Fulfilment: 100 % (Initiatives 1 and 2)

The new Control Centre is working nowadays, once the planned Initiatives were carried out. Those works were adjudicated to the company PORTEL Servicios Telemáticos.

**Coordination Proceedings of the business Activities in the service area (RD. 171/2004)**

Fulfilment: 100 %

All the planned Initiatives have been carried out: Design, Documents and Introduction of the System.

**Security Assessment in the port area.**

Fulfilment: 100 %

All the Initiatives have been carried out: Design, Developments of Mocks, Conclusions and Results assessment.

**An Integral Control Panel was introduced.**

Fulfilment: 100 %

All the Initiatives of the Objective have been carried out. The 2006 Business Plan has been elaborated using that methodology and presented by the State Ports in the meeting celebrated on 1<sup>st</sup> July 2005.

**Monitor Sea Signs. (Biannual 2005-06)**

Fulfilment: 100 %

We have attended all the meetings with EPPE and all the presentations of the products about communication systems. We have got the proposal of a new model of monitoring.

The VPN (Virtual Private Network) is working between Cabo de Palos lighthouse and the computing network of the APC.

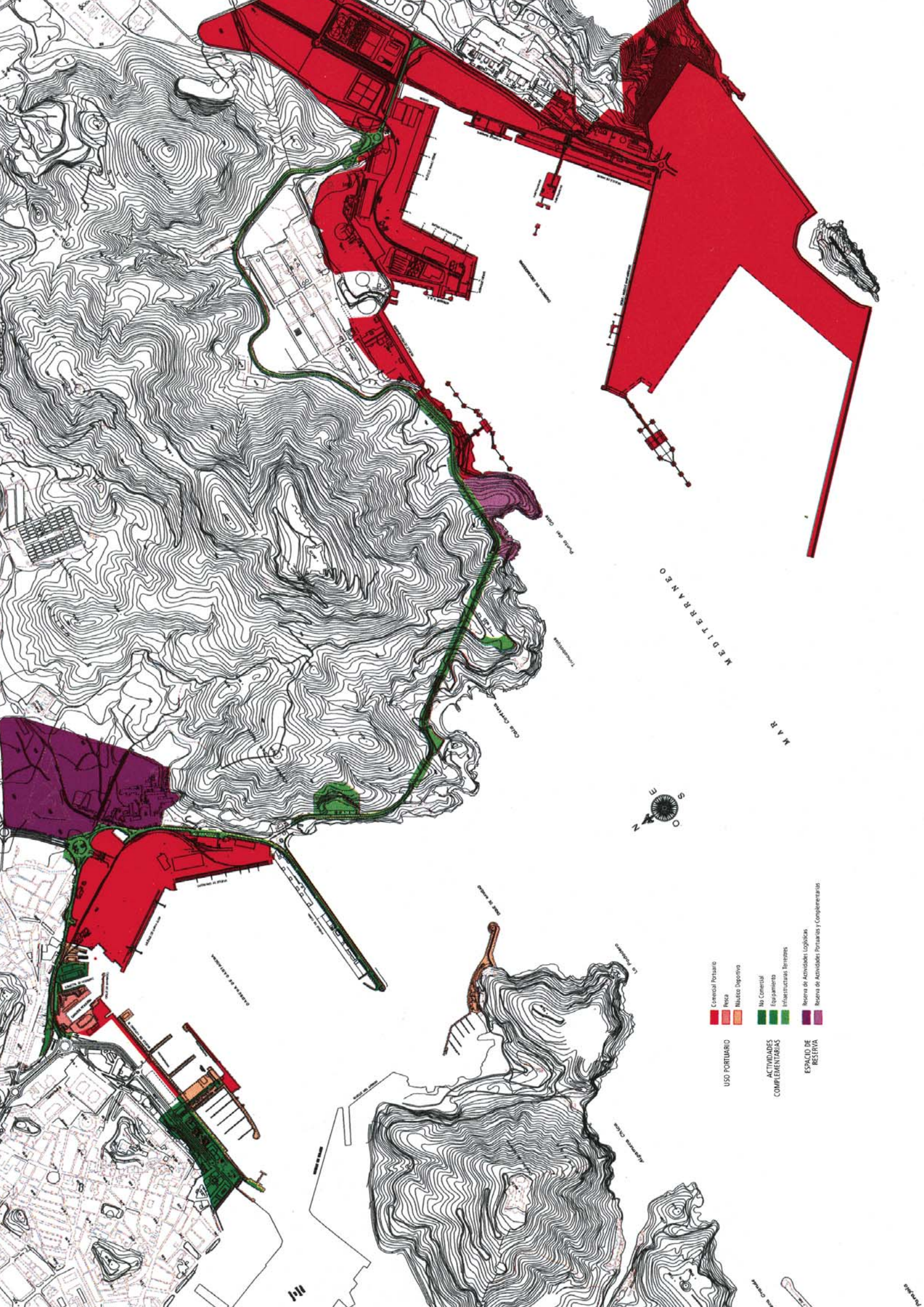
**Creation and management of the photographic holdings. (Biannual 2005-06)**

Fulfilment: 100 %

There are an study and planning of the necessities regarding the photographic holdings created and managed by the APC, as well as a working plan and introduction of a computing solution.

The Initiatives related to the Classification have been planned for the year 2006.

Jose Pedro Vindel Muñiz  
Director



## 1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (EN EUROS) BALANCE SHEET (€)

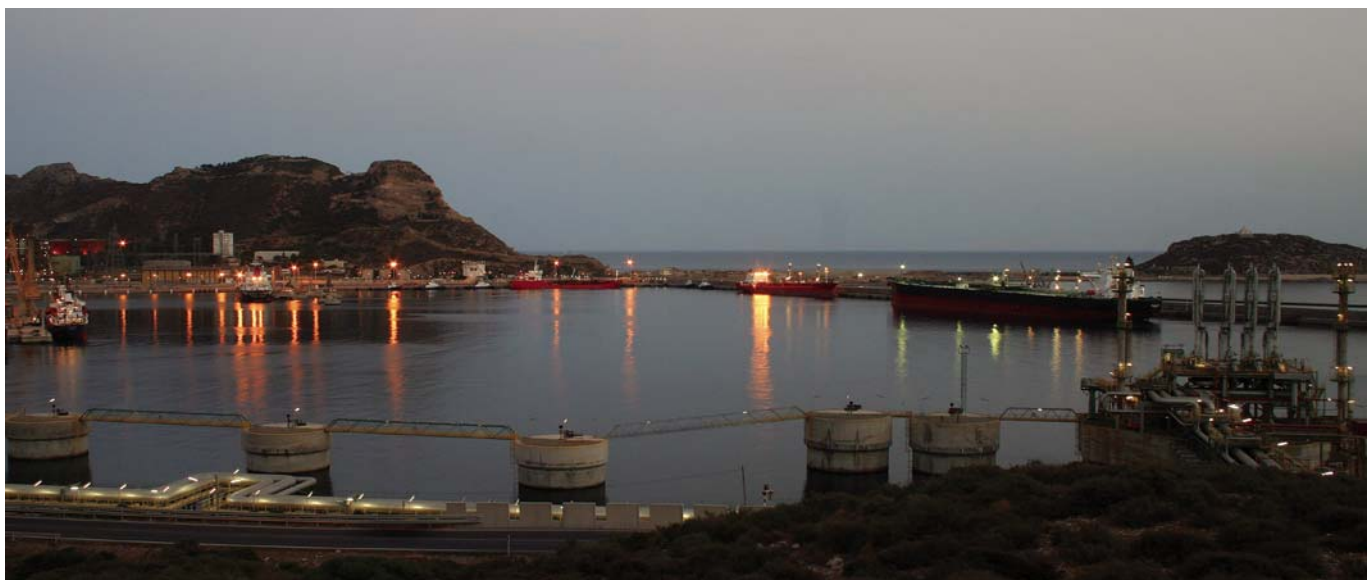
| PASIVO<br>Liabilities                                    | 2005                  | 2004                  |
|----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) FONDOS PROPIOS</b>                                 | <b>205.622.331,01</b> | <b>188.289.878,63</b> |
| I. PATRIMONIO NETO                                       | <b>113.127.559,71</b> | <b>113.127.559,71</b> |
| 1. Patrimonio inicial                                    | 113.956.907,66        | 113.956.907,66        |
| 2. Patrimonio Ley 27/1992                                | 2.747.316,48          | 2.747.316,48          |
| 3. Inmovilizado entregado al uso general                 | -3.576.664,43         | -3.576.664,43         |
| IV. RESULTADOS ACUMULADOS                                | <b>75.162.318,92</b>  | <b>62.597.202,81</b>  |
| 1. Reservas por beneficios acumulados                    | 75.580.318,92         | 62.597.202,82         |
| 2. Resultados negativos de ejercicios anteriores         |                       |                       |
| 3. Fondo de Compensación Interportuario recibido         | 62.000,00             |                       |
| 4. Fondo de Compensación Interportuario aportado         | -480.000,00           |                       |
| VI. PÉRDIDAS Y GANANCIAS                                 | <b>17.332.452,38</b>  | <b>12.565.116,10</b>  |
| 1. Resultado de las operaciones                          | 18.442.452,38         | 12.983.116,10         |
| 2. Fondo de Compensación Interportuario del ejercicio    | -1.110.000,00         | -418.000,00           |
| <b>B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS</b>     | <b>47.836.009,97</b>  | <b>29.453.001,43</b>  |
| 1. Subvenciones de capital                               | 45.577.385,73         | 27.105.999,70         |
| 2. Otros ingresos a distribuir                           | 2.258.624,24          | 2.347.001,73          |
| <b>C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS</b>              | <b>2.561.278,25</b>   | <b>1.828.982,48</b>   |
| 1. Provisión para pensiones y obligaciones similares     |                       |                       |
| 2. Provisión para impuestos                              | 1.521.224,48          | 1.460.285,86          |
| 3. Provisión para responsabilidades                      | 1.040.053,77          | 368.696,62            |
| 4. Provisión para grandes reparaciones                   |                       |                       |
| <b>D) ACREEDORES A LARGO PLAZO</b>                       | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |
| II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO                      | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |
| IV. OTROS ACREEDORES                                     | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |
| 2. Otras deudas                                          |                       |                       |
| 3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo           |                       |                       |
| V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES NO EXIGIDAS     | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |
| <b>E) ACREEDORES A CORTO PLAZO</b>                       | <b>9.360.116,65</b>   | <b>7.335.597,58</b>   |
| II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO                      | <b>0,00</b>           | <b>1.744.630,92</b>   |
| III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A C.PLAZO | <b>0,00</b>           | <b>47.842,66</b>      |
| 1. Deudas con empresas del grupo                         |                       | 47.842,66             |
| 2. Deudas con empresas asociadas                         |                       |                       |
| IV. ACREEDORES COMERCIALES                               | <b>441.670,38</b>     | <b>386.054,25</b>     |
| V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES                           | <b>8.918.446,27</b>   | <b>5.157.069,75</b>   |
| 1. Administraciones Públicas                             | 252.226,68            | 300.496,91            |
| 2. Proveedores de Inmovilizado                           | 8.444.765,60          | 4.677.351,08          |
| 3. Otras deudas                                          | 78.221,04             | 82.047,36             |
| 4. Remuneraciones pendientes de pago                     | 143.232,95            | 97.174,40             |
| VI. PROVISIONES PARA OPERACIONES DE TRÁFICO              | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |
| VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN                         | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |
| <b>TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)</b>                          | <b>265.379.735,88</b> | <b>226.907.460,12</b> |

Resultados económicos provisionales, pendientes de aprobación por el Consejo de Administración

## 1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (EN EUROS) BALANCE SHEET (€)

| ACTIVO<br>Assets                                         | 2005                  | 2004                  |
|----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>B) INMOVILIZADO</b>                                   | <b>228.313.201,48</b> | <b>215.924.364,62</b> |
| II. INMOVILIZADO INMATERIAL                              | <b>402.655,73</b>     | <b>305.628,06</b>     |
| 2. Propiedad Industrial                                  | 38.743,64             | 38.743,64             |
| 5. Aplicaciones informáticas                             | 1.067.153,74          | 869.393,99            |
| 6. Anticipos                                             |                       |                       |
| 7. Concesiones Administrativas                           | 0,00                  | 0,00                  |
| 8. Amortizaciones                                        | -703.241,65           | -602.509,57           |
| III. INMOVILIZACIONES MATERIALES                         | <b>227.695.858,11</b> | <b>215.402.431,86</b> |
| 1. Terrenos y bienes naturales                           | 55.253.685,80         | 54.811.182,16         |
| 2. Construcciones                                        | 224.670.589,97        | 200.402.843,34        |
| 3. Maquinaria y equipamiento técnico                     | 7.325.691,91          | 9.835.138,00          |
| 4. Anticipos e inmovilizaciones en curso                 | 9.027.796,75          | 14.688.825,03         |
| 5. Otro Inmovilizado                                     | 4.873.386,41          | 4.296.377,47          |
| 6. Provisiones                                           |                       |                       |
| 7. Amortizaciones                                        | -73.455.292,73        | -68.631.934,14        |
| IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS                         | <b>214.687,64</b>     | <b>216.304,70</b>     |
| 1. Participaciones en empresas del grupo                 | 91.953,00             | 91.953,00             |
| 3. Participaciones en empresas asociadas                 | 306.976,79            | 306.976,79            |
| 5. Otras inversiones financieras permanentes en capital  |                       |                       |
| 6. Otros créditos                                        | 3.100,05              | 2.929,99              |
| 7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo        |                       |                       |
| 8. Provisiones                                           | -187.342,20           | -185.555,08           |
| VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRÁFICO A LARGO PLAZO    | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |
| 1. Clientes a cobrar a largo plazo                       |                       |                       |
| 2. Provisión para insolvencias de créditos a largo plazo |                       |                       |
| <b>C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS</b>       | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |
| <b>D) ACTIVO CIRCULANTE</b>                              | <b>37.066.534,40</b>  | <b>10.983.095,50</b>  |
| II. EXISTENCIAS                                          | <b>0,00</b>           | <b>73.350,47</b>      |
| III. DEUDORES                                            | <b>13.387.013,85</b>  | <b>9.726.655,31</b>   |
| 1. Clientes                                              | 7.189.985,90          | 6.765.455,79          |
| 3. Empresas del grupo, deudores                          | 38.979,20             | 19.098,47             |
| 4. Empresas asociadas, deudores                          |                       |                       |
| 5. Deudores varios                                       | 3.520.820,72          | 1.220.342,27          |
| 6. Administraciones Públicas                             | 2.823.022,74          | 1.969.454,54          |
| 7. Provisiones                                           | -185.794,71           | -247.695,76           |
| IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES                   | <b>23.086.682,22</b>  | <b>1.007.487,32</b>   |
| 2. Créditos a empresas del grupo                         |                       |                       |
| 4. Créditos a empresas asociadas                         |                       |                       |
| 5. Cartera de valores a corto plazo                      | 23.000.000,00         | 1.000.000,00          |
| 6. Otros créditos                                        | 86.682,22             | 7.487,32              |
| 7. Provisiones                                           |                       |                       |
| VI. TESORERÍA                                            | <b>556.734,79</b>     | <b>149.287,79</b>     |
| VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN                         | <b>36.103,54</b>      | <b>26.314,61</b>      |
| <b>TOTAL ACTIVO (B+C+D)</b>                              | <b>265.379.735,88</b> | <b>226.907.460,12</b> |

Resultados económicos provisionales, pendientes de aprobación por el Consejo de Administración



## 1.2. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (EN EUROS) PROFIT AND LOSS ACCOUNT (€)

| DEBE Debit                                                                             | 2005                 | 2004                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>A) GASTOS</b>                                                                       | <b>19.036.426,14</b> | <b>17.927.378,55</b> |
| 3. Gastos de personal                                                                  | 6.130.546,88         | 5.823.344,03         |
| a) Sueldos y salarios                                                                  | 4.329.520,46         | 4.101.174,11         |
| b) Indemnizaciones                                                                     | 12.020,24            |                      |
| c) Seguridad social a cargo de la empresa                                              | 1.475.677,28         | 1.377.947,69         |
| d) Otros gastos de personal                                                            | 313.328,90           | 344.222,23           |
| 4. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado                                      | 7.326.356,10         | 7.144.170,19         |
| 5. Variación de la provisión para insolvencias de tráfico                              | -39.898,03           | 36.206,12            |
| 6. Otros gastos de explotación                                                         | 3.790.216,61         | 3.894.958,62         |
| a) Servicios exteriores                                                                | 2.339.395,18         | 2.467.643,59         |
| 1. Reparaciones y conservación                                                         | 348.514,57           | 656.031,62           |
| 2. Servicios de profesionales independientes                                           | 121.637,84           | 110.590,84           |
| 3. Suministros                                                                         | 682.382,38           | 636.651,34           |
| 4. Otros servicios exteriores                                                          | 1.186.860,39         | 1.064.369,79         |
| b) Tributos                                                                            | 146.563,00           | 136.552,49           |
| c) Otros gastos de gestión corriente                                                   | 154.356,90           | 140.861,01           |
| d) Aportación a Puertos del Estado                                                     | 1.149.901,53         | 1.149.901,53         |
| <b>TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN</b>                                                     | <b>17.207.221,56</b> | <b>16.898.678,96</b> |
| I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN                                                           | <b>18.539.632,40</b> | <b>13.132.351,08</b> |
| 7. Gastos financieros                                                                  | 13.362,74            | 72.351,85            |
| a) Por deudas con entidades de crédito                                                 | 12.458,95            | 24.242,16            |
| b) Otros gastos financieros y asimilados                                               | 903,79               | 48.109,69            |
| 8. Variación provisiones inversiones financieras                                       |                      |                      |
| <b>TOTAL GASTOS FINANCIEROS</b>                                                        | <b>13.362,74</b>     | <b>72.351,85</b>     |
| II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS                                                   | 318.960,96           | 66.697,43            |
| III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS                                          | 18.858.593,36        | 13.199.048,51        |
| 10. Variación provisiones inmov. material y cart. de control                           | 1.787,12             | 0,00                 |
| 11. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control    | 202.266,04           | 584.777,23           |
| 12. Gastos extraordinarios                                                             | 600.403,18           | 158.082,07           |
| 13. Gastos y pérdidas de otros ejercicios                                              | 1.011.385,50         | 213.488,44           |
| <b>TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS</b>                                                    | <b>1.815.841,84</b>  | <b>956.347,74</b>    |
| IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS                                               | 0,00                 | 0,00                 |
| V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES                                                       | 18.442.452,38        | 12.983.116,10        |
| 14. Fondo de compensación interportuario aportado (*)                                  | 1.328.000,00         | 480.000,00           |
| VI. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS                                                      | 17.332.452,38        | 12.565.116,10        |
| 15. Impuesto sobre sociedades                                                          | 0,00                 | 0,00                 |
| VII. BENEFICIOS DEL EJERCICIO                                                          | 17.332.452,38        | 12.565.116,10        |
| HABER Credit                                                                           | 2005                 | 2004                 |
| <b>B) INGRESOS</b>                                                                     | <b>37.478.878,52</b> | <b>30.910.494,65</b> |
| 1. Importe neto de la cifra de negocios                                                | 35.236.803,85        | 29.653.297,64        |
| A) Tasas portuarias                                                                    | 34.243.454,55        | 28.747.538,36        |
| a) Tasas por ocupación privativa del dominio público portuario                         | 2.818.650,76         | 2.438.132,88         |
| b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias                      | 21.506.799,69        | 17.280.200,14        |
| 1. Tasa del buque                                                                      | 8.181.293,96         | 6.412.172,98         |
| 2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo                                    | 44.043,51            | 32.002,38            |
| 3. Tasa del pasaje                                                                     | 36.954,78            | 22.179,62            |
| 4. Tasa de la mercancía                                                                | 13.182.684,33        | 10.767.123,03        |
| 5. Tasa de la pesca fresca                                                             | 61.823,11            | 46.722,13            |
| c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario                     | 4.351.594,79         | 4.145.382,32         |
| d) Tasa por servicios no comerciales                                                   | 5.566.409,31         | 4.883.823,02         |
| 1. Tasa por servicios generales                                                        | 5.307.206,74         | 4.643.726,80         |
| 2. Tasa por servicios de señalización marítima                                         | 259.202,57           | 240.096,22           |
| B) Otros ingresos de negocio                                                           | 993.349,30           | 905.759,28           |
| 3. Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado                             |                      |                      |
| 4. Otros ingresos de explotación                                                       | 510.050,11           | 377.732,40           |
| a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente                                    | 386.428,65           | 316.754,88           |
| b) Subvenciones                                                                        | 105.727,95           | 57.248,63            |
| c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos                                         | 17.893,51            | 3.728,89             |
| <b>TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</b>                                                   | <b>35.746.853,96</b> | <b>30.031.030,04</b> |
| I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN                                                             | 0,00                 | 0,00                 |
| 5. Ingresos de participaciones en capital                                              |                      |                      |
| 6. Ingresos de otros valores negociables y crédito del activo inmovilizado             |                      |                      |
| 7. Otros intereses e ingresos asimilados                                               | 332.323,70           | 139.049,28           |
| <b>TOTAL INGRESOS FINANCIEROS</b>                                                      | <b>332.323,70</b>    | <b>139.049,28</b>    |
| II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS                                                   | 0,00                 | 0,00                 |
| III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS                                            | 0,00                 | 0,00                 |
| 9. Beneficios en enajenación del inmovilizado material inmaterial y cartera de control | 0,00                 | 179,54               |
| 10. Subvenciones de capital transferidas al resultado                                  | 985.314,82           | 576.560,15           |
| 11. Ingresos extraordinarios                                                           | 156.487,37           | 94.383,64            |
| 12. Ingresos y beneficios de otros ejercicios                                          | 257.898,67           | 69.292,00            |
| <b>TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS</b>                                                  | <b>1.399.700,86</b>  | <b>740.415,33</b>    |
| IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS                                               | 416.140,98           | 215.932,41           |
| V. PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES                                                         | 0,00                 | 0,00                 |
| 17. Fondo de compensación interportuario recibido (*)                                  | 218.000,00           | 62.000,00            |
| VI. PÉRDIDAS DESPUÉS DEL FONDO DE CONTRIBUCIÓN                                         | 0,00                 | 0,00                 |
| VII. PÉRDIDAS DEL EJERCICIO                                                            |                      |                      |

(\*) El importe que figura en la columna del 2004, corresponde al actual Fondo de Compensación Interportuario aportado/recibido, no es comparativo respecto a 2003 tal como se explica en la memoria.

### 1.3. CUADRO DE FINANCIACIÓN DEL EJERCICIO (EN EUROS) FINANCIAL CHART (€)

| APLICACIONES<br>Applications                                                 | 2005                 | 2004                 |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| 1. Recursos aplicados en las operaciones                                     | 0,00                 |                      |
| 2. Reducciones de patrimonio                                                 | 0,00                 | 383.927,83           |
| 3. Fondo de contribución aportado                                            | 1.328.000,00         | 480.000,00           |
| 4. Adquisiciones de inmovilizado                                             | 20.685.607,37        | 26.269.651,00        |
| a) Inmovilizaciones inmateriales                                             | 197.759,75           | 157.848,85           |
| b) Inmovilizaciones materiales                                               | 20.471.399,81        | 26.097.087,65        |
| c) Inmovilizaciones financieras                                              | 16.447,81            | 14.714,50            |
| 5. Altas de inmovilizado por concesiones revertidas                          | 0,00                 | 52.800,00            |
| 6. Gastos de establecimiento y formalización de deudas                       | 0,00                 |                      |
| 7. Cancelación o traspaso a corto plazo de deuda a largo plazo               | 0,00                 |                      |
| a) De otras deudas                                                           | 0,00                 | 0,00                 |
| a1) Coste de integración del Montepío                                        | 0,00                 | 0,00                 |
| a2) De deudas con entidades de crédito                                       | 0,00                 |                      |
| b) De proveedores de inmovilizado y otros                                    | 0,00                 |                      |
| 8. Provisiones para riesgos y gastos                                         | 60.022,61            | 396.291,57           |
| 9. Créditos comerciales a largo plazo                                        | 0,00                 |                      |
| 10. Transferencias desde otros organismos públicos                           |                      |                      |
| <b>TOTAL APLICACIONES</b>                                                    | <b>22.073.629,98</b> | <b>27.582.670,40</b> |
| <b>EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES (AUMENTO DE CAPITAL CIRCULANTE)</b> | <b>24.058.919,83</b> | <b>0,00</b>          |

| ORÍGENES<br>Motives                                                                | 2005                 | 2004                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| 1. Recursos procedentes de las operaciones                                         | 25.603.724,85        | 20.290.381,08        |
| 2. Ampliaciones de patrimonio (adscripciones)                                      |                      |                      |
| 3. Fondo de contribución recibido                                                  | 218.000,00           | 62.000,00            |
| 4. Ingresos a distribuir devengados                                                | 19.571.932,33        | 86.061,92            |
| a) Subvenciones de capital devengadas                                              | 19.571.932,33        | 33.261,92            |
| b) Otros ingresos a distribuir                                                     | 0,00                 | 52.800,00            |
| 5. Deudas a largo plazo                                                            | 0,00                 | 0,00                 |
| a) Con entidades de crédito                                                        | 0,00                 | 0,00                 |
| b) De proveedores de inmovilizado y otros                                          | 0,00                 | 0,00                 |
| 6. Bajas de Inmovilizado                                                           | 722.614,88           | 723.920,94           |
| a) Inmovilizado inmaterial                                                         |                      |                      |
| b) Inmovilizado material                                                           | 11.173,37            | 339.993,11           |
| c) Inmovilizado financiero                                                         | 0,00                 | 0,00                 |
| d) Entregado al uso general (neto)                                                 | 0,00                 | 383.927,83           |
| f) Ajuste inmovilizado sentencia TSJE                                              | 711.441,51           | 0,00                 |
| 7. Cancelación anticipada o traspaso a corto plazo de inmovilizaciones financieras | 16.277,75            | 15.977,48            |
| 9. Cancelación o traspaso a corto de créditos comerciales                          | 0,00                 | 0,00                 |
| <b>TOTAL ORÍGENES</b>                                                              | <b>46.132.549,81</b> | <b>21.178.341,42</b> |
| <b>EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES (DISMINUCIÓN DE CAPITAL CIRCULANTE)</b>   | <b>0,00</b>          | <b>6.404.328,98</b>  |

Resultados económicos provisionales, pendientes de aprobación por el Consejo de Administración



DETALLE DE VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (EN EUROS) CIRCULATING CAPITAL VARIATIONS (€)

| VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE<br>Circulating Capital Variations | 2005                 |                     | 2004                |                      |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
|                                                                    | Aumentos             | Disminuciones       | Aumentos            | Disminuciones        |
| 1. Existencias                                                     | 0,00                 | 73.350,47           | 0,00                | 4.588,82             |
| 2. Deudores                                                        | 3.660.358,54         | 0,00                | 774.645,14          | 0,00                 |
| 3. Acreedores                                                      | 0,00                 | 2.024.519,07        | 3.902.889,61        | 0,00                 |
| 4. Inversiones financieras temporales                              | 22.079.194,90        | 0,00                | 0,00                | 10.450.091,31        |
| 5. Tesorería                                                       | 407.447,00           | 0,00                | 0,00                | 622.646,87           |
| 6. Ajustes por periodificación                                     | 9.788,93             | 0,00                | 0,00                | 4.536,73             |
| <b>TOTAL</b>                                                       | <b>26.156.789,37</b> | <b>2.097.869,54</b> | <b>4.677.534,75</b> | <b>11.081.863,73</b> |
| <b>VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>                            | <b>24.058.919,83</b> | <b>0,00</b>         | <b>0,00</b>         | <b>6.404.328,98</b>  |

Resultados económicos provisionales, pendientes de aprobación por el Consejo de Administración

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES CIFRAS ECONÓMICAS (MILES EUROS) MONEDA CORRIENTE  
EVOLUTION OF THE MAIN ECONOMIC FIGURES (THOUSANDS OF €) CURRENCY

| CONCEPTOS<br>Concepts                    | 1995   | 1996   | 1997   | 1998   | 1999   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004   | 2005   |
|------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Cífra de negocios                        | 19.339 | 14.686 | 13.663 | 17.012 | 19.012 | 21.988 | 26.601 | 26.710 | 26.250  | 29.653 | 35.237 |
| Ingresos de explotación                  | 19.798 | 14.947 | 13.841 | 17.204 | 19.069 | 22.304 | 26.729 | 26.974 | 26.467  | 30.031 | 35.747 |
| Gastos de explotación                    | 11.111 | 11.151 | 11.127 | 11.804 | 12.179 | 12.968 | 13.103 | 13.622 | 14.385  | 16.899 | 17.207 |
| Resultado de explotación                 | 8.687  | 3.796  | 2.714  | 5.399  | 6.889  | 9.335  | 13.625 | 13.352 | 12.082  | 13.132 | 18.540 |
| Resultados financieros                   | 802    | 684    | 414    | 226    | 283    | 783    | 1.177  | 971    | 440     | 67     | 319    |
| Beneficio de las actividades ordinarias  | 9.488  | 4.479  | 3.128  | 5.625  | 7.172  | 10.118 | 14.802 | 14.323 | 12.522  | 13.199 | 18.859 |
| Beneficio de las operaciones             | 11.796 | 3.761  | 2.563  | 5.050  | 6.344  | 10.425 | 15.599 | 14.387 | 11.394  | 12.983 | 18.442 |
| Fondo de contribución aportado (neto)    | 3.113  | 2.705  | 2.344  | 2.398  | 1.521  | 1.521  | 2.338  | 3.329  | 3.060   | 418    | 1.110  |
| Resultados del ejercicio                 | 8.683  | 1.056  | 219    | 2.652  | 4.824  | 8.904  | 13.262 | 11.058 | 8.334   | 12.565 | 17.332 |
| Recursos generados (Cash-Flow)           | 14.233 | 9.839  | 7.734  | 11.325 | 12.723 | 15.778 | 21.293 | 20.183 | 18.936  | 20.290 | 25.604 |
| Fondo de maniobra                        | 9.415  | 8.728  | 5.253  | 8.636  | 17.594 | 23.441 | 30.718 | 25.695 | 10.052  | 3.647  | 27.706 |
| Variación de circulante                  | 239    | -687   | -3.475 | 3.383  | 8.958  | 5.847  | 7.277  | -5.023 | -15.644 | -6.404 | 24.059 |
| Inversión inmov. (material + inmaterial) | 8.407  | 9.655  | 8.732  | 5.461  | 6.125  | 9.885  | 16.997 | 31.219 | 36.003  | 26.255 | 20.528 |

Resultados económicos provisionales, pendientes de aprobación por el Consejo de Administración

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES CIFRAS ECONÓMICAS (MILES EUROS) MONEDA CONSTANTE. AÑO BASE 1995  
EVOLUTION OF THE MAIN ECONOMIC FIGURES (THOUSANDS OF €) CONSTANT CURRENCY. BASIS YEAR 1995

| CONCEPTOS<br>Concepts                    | 1995   | 1996   | 1997   | 1998   | 1999   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003    | 2004   | 2005   |
|------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Cífra de negocios                        | 19.339 | 14.230 | 12.979 | 15.938 | 17.310 | 19.250 | 22.676 | 21.893 | 20.970  | 22.955 | 26.304 |
| Ingresos de explotación                  | 19.798 | 14.483 | 13.149 | 16.118 | 17.362 | 19.526 | 22.785 | 22.110 | 21.144  | 23.247 | 26.685 |
| Gastos de explotación                    | 11.111 | 10.805 | 10.570 | 11.059 | 11.089 | 11.353 | 11.169 | 11.165 | 11.492  | 13.081 | 12.845 |
| Resultado de explotación                 | 8.687  | 3.678  | 2.578  | 5.059  | 6.273  | 8.173  | 11.615 | 10.944 | 9.652   | 10.166 | 13.840 |
| Resultados financieros                   | 802    | 663    | 394    | 212    | 258    | 686    | 1.003  | 796    | 352     | 52     | 238    |
| Beneficio de las actividades ordinarias  | 9.488  | 4.341  | 2.972  | 5.270  | 6.530  | 8.858  | 12.618 | 11.740 | 10.004  | 10.218 | 14.078 |
| Beneficio de las operaciones             | 11.796 | 3.644  | 2.434  | 4.731  | 5.776  | 9.126  | 13.298 | 11.793 | 9.103   | 10.050 | 13.767 |
| Fondo de contribución aportado (neto)    |        |        |        |        |        |        |        |        |         | 324    | 829    |
| Resultados del ejercicio                 | 8.683  | 1.024  | 208    | 2.484  | 4.392  | 7.795  | 11.305 | 9.064  | 6.658   | 9.727  | 12.938 |
| Recursos generados (Cash-Flow)           | 14.233 | 9.534  | 7.347  | 10.610 | 11.584 | 13.813 | 18.151 | 16.543 | 15.128  | 15.707 | 19.113 |
| Fondo de maniobra                        | 9.415  | 8.458  | 4.990  | 8.091  | 16.019 | 20.521 | 26.185 | 21.061 | 8.030   | 2.824  | 20.683 |
| Variación de circulante                  | 239    | -666   | -3.302 | 3.169  | 8.156  | 5.119  | 6.203  | -4.117 | -12.497 | -4.958 | 17.960 |
| Inversión inmov. (material + inmaterial) | 8.407  | 9.356  | 8.295  | 5.116  | 5.577  | 8.654  | 14.489 | 25.589 | 28.762  | 20.324 | 15.324 |

Resultados económicos provisionales, pendientes de aprobación por el Consejo de Administración



**características técnicas**  
technical characteristics

## 2.1. CONDICIONES GENERALES GENERAL DATA

### 2.1.1. SITUACIÓN LOCATION

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| Longitud / Longitude | 0° 59' Oeste (Greenwich) |
| Latitud / Latitude   | 37° 35' Norte            |

### 2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS WIND CONDITIONS

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Reinante / Prevailing | S. SW. |
| Dominante / Strongest | S.SE.  |

### 2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| Largo / Length                                     | 400 Km. |
| Máxima altura de ola (2h=Hs) / Maximum wave height | 8 m.    |
| Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length  | 140 m.  |
| Ola significante / Significant wave height         | 6,35 m. |

### 2.1.4. MAREAS TIDES

|                                                                                        |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Máxima Carrera de Marea / Maximum tidal range                                          | 0,65 m.  |
| Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del Puerto / Height of LLW referred to port zero: | -0,43 m. |
| Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del Puerto / Height of HHW referred to port zero: | +0,22 m. |

### 2.1.5. ENTRADA HARBOUR ENTRANCE

#### 2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA ENTRANCE CHANNEL

No existe / None

#### 2.1.5.2. BOCAS DE ENTRADA ENTRANCE MOUTH

|                                                         | Dársena de Cartagena | Dársena de Escombreras |
|---------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|
| Orientación / Position                                  | N - 8 ° E            | N - 20 ° W             |
| Anchura / Width:                                        | 250 m.               | 420 m.                 |
| Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW:                | 11,50 m.             | 25 m.                  |
| Máxima corriente registrada / Maximum recorded current: | -                    | -                      |

#### 2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS TUG ASSISTANCE IN SHIP APPROACHING

En función del tamaño y tipo de buque / According to size and type of ship



2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR

|                                                                               | MAYOR ESLORA By lenght |        | MAYOR CALADO By draught |        |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------|-------------------------|--------|
|                                                                               | Zona 1                 | Zona 2 | Zona 1                  | Zona 2 |
|                                                                               | Zone 1                 | Zone 2 | Zone 1                  | Zone 2 |
| Nombre / Name                                                                 | FRONT CHIEF            | -      | IRAN HAMOON             | -      |
| Nacionalidad / Nationality                                                    | BAHAMAS                | -      | IRAN                    | -      |
| G.T. / G.T.                                                                   | 157.863                | -      | 160.930                 | -      |
| T.P.M. / D.W.                                                                 | 311.224                | -      | 279.400                 | -      |
| Eslora / Length                                                               | 334'46                 | -      | 333'13                  | -      |
| Calado / Draught                                                              | 22,72                  | -      | 21,00                   | -      |
| Tipo / Type                                                                   | Petrolero              | -      | Petrolero               | -      |
| Calado real a la entrada o salida / Real draught at the entrance or departure | 16,00                  | -      | 21,40                   | -      |

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (HA) WATER AREAS (HA)

2.1.6.1 ZONA 1 ZONE 1

| SITUACIÓN<br>Location                       | ANTEPUERTO<br>Outer harbour | DÁRSENAS Basins         |                      |                  | TOTAL  |
|---------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------|------------------|--------|
|                                             |                             | COMERCIALES Commercials | PESQUERA Fishing use | RESTO Other uses |        |
| DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN      |                             |                         |                      |                  |        |
| Dársena comercial / Commercial basin        | -                           | 112'73                  | -                    | -                | 112'73 |
| Dársena pesquera / Fishing                  | -                           | -                       | 1'23                 | -                | 1'23   |
| Dársenas de botes / Boats                   | -                           | -                       | -                    | 0'35             | 0'35   |
| Dársena de talleres / Workshops             | -                           | -                       | -                    | 0'44             | 0'44   |
| Dársena de embarcaciones de recreo / Marina | -                           | -                       | -                    | 3'94             | 3'94   |
| Dársena de remolcadores / Tugboats          | -                           | -                       | -                    | 0'23             | 0'23   |
| DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN  |                             |                         |                      |                  |        |
| Dársena comercial / Commercial basin        | -                           | 105'18                  | -                    | -                | 105'18 |
| TOTAL ZONA 1 / TOTAL ZONE 1                 | -                           | 217'91                  | 1'23                 | 4'96             | 224'10 |

2.1.6.2 ZONA 2 ZONE 2

| SITUACIÓN<br>Location               | ACCESOS<br>Entrances | FONDEADERO<br>Anchorage | RESTO<br>Other Uses | TOTAL       |
|-------------------------------------|----------------------|-------------------------|---------------------|-------------|
| Fuera de dársenas / Non basins area | 209'30               | 4462,60                 | 311'10              | 4983        |
| <b>TOTAL ZONA 2 / TOTAL ZONE 2</b>  | <b>209'30</b>        | <b>4462,60</b>          | <b>311'10</b>       | <b>4983</b> |



## 2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO

### COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

#### 2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES QUAYS AND BERTHS

##### 2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS CLASSIFICATION BY BASINS

| NOMBRE<br>Name                                     | LONG. (m)<br>Lenght (m) | CALADO (m)<br>Draught (m) | ANCHO (m)<br>Widht (m) | EMPLEOS<br>Uses                                                             |
|----------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Del Servicio / Port Authority                      |                         |                           |                        |                                                                             |
| EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS     |                         |                           |                        |                                                                             |
| DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN             |                         |                           |                        |                                                                             |
| Pantalán Edificio BIC                              | 200                     | 4'60                      | 5                      | Embarcaciones deportivas y de recreo / Pleasure boats                       |
| Alfonso XII C001                                   | 351                     | 7'60                      | 54                     | Embarcaciones deportivas y de recreo / Pleasure boats                       |
| Alfonso XII C002                                   | 280                     | 11'25                     | 50                     | Terminal de pasajeros / Passenger terminal                                  |
| Alfonso XII C003                                   | 156                     | 11                        | 50                     | Embarcaciones deportivas y de recreo / Pleasure boats                       |
| Alfonso XII C006                                   | 116                     | 8                         | 100                    | Varadero / Travelift                                                        |
| Santa Lucía C007                                   | 146                     | 8'50                      | 7                      | Graneles sólidos y líquidos / Solid & liquid bulks                          |
| Santa Lucía C008                                   | 200                     | 11'25                     | 230                    | Contenedores y mercancía general / Containers & general cargo               |
| Santa Lucía C009                                   | 185                     | 11'25                     | 230                    | Contenedores y mercancía general / Containers & general cargo               |
| Santa Lucía C009 (Atrake Ro-Ro)                    | 49                      | 11'25                     | 15                     | Contenedores y mercancía general / Containers & general cargo               |
| San Pedro C010 (Atrake Ro-Ro)                      | 30                      | 11'25                     | 15                     | Contenedores y mercancía general / Containers & general cargo               |
| San Pedro C010                                     | 185                     | 11'25                     | 27 a 50                | Mercancía general / General cargo                                           |
| San Pedro C011                                     | 220                     | 11'25                     | 27 a 50                | Mercancía general / General cargo                                           |
| DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN         |                         |                           |                        |                                                                             |
| Muelles en zona comercial / Quays commercial zone  |                         |                           |                        |                                                                             |
| Fertilizantes E002                                 | 330                     | 7'60                      | 25                     | Graneles líquidos / Liquid bulks                                            |
| Príncipe Felipe E003                               | 277                     | 12'20                     | 30                     | Gas natural licuado y g. sólidos y líquidos / Solid and liquids bulks & LNG |
| Príncipe Felipe E004                               | 180                     | 12'50                     | 50                     | Graneles sólidos industriales / Industrial solid bulks                      |
| Príncipe Felipe E005                               | 175                     | 15'60                     | 100                    | Graneles sólidos industriales / Industrial solid bulks                      |
| Príncipe Felipe E006                               | 175                     | 15'60                     | 100                    | Graneles sólidos industriales / Industrial solid bulks                      |
| Isaac Peral E007                                   | 240                     | 14'10                     | 110 a 180              | Graneles vegetales / Vegetal bulks                                          |
| Isaac Peral E008                                   | 240                     | 14'10                     | 110 a 180              | Graneles vegetales / Vegetal bulks                                          |
| Isaac Peral E009                                   | 150                     | 5'70                      | 30                     | Remolcadores y Emb. Auxiliares / Tugs and auxiliary crafts                  |
| Muelles en zona petrolífera / Quays petroleum zone |                         |                           |                        |                                                                             |
| Espigón SE E010                                    | 130                     | 14'50                     | 50                     | Graneles líquidos / Liquid bulks                                            |
| Espigón SE E011                                    | 130                     | 14'50                     | 50                     | Graneles líquidos / Liquid bulks                                            |
| Espigón Muelle alto E012                           | 200                     | 8'60                      | 23                     | Gas licuado de petróleo / LPG cargoes                                       |
| Pantalán E013                                      | 325                     | 14'50                     | 30                     | Refinados y gas butano y propano / LPG and refined products                 |
| Pantalán E014                                      | 325                     | 11'10                     | 30                     | Refinados y gas butano y propano / LPG and refined products                 |
| Maese E015                                         | 181                     | 10'60                     | 50                     | Refinados / Refined products                                                |
| Maese E016                                         | 181                     | 10'60                     | 50                     | Refinados / Refined products                                                |
| Bastarreche E017                                   | 400                     | 11                        | 8                      | Refinados / Refined products                                                |
| Bastarreche E018 / Terminal de crudo               | 417                     | 21'0                      | 0                      | Petróleo crudo / Crude oil                                                  |
| 250.000 T.P.M. (DWT)                               |                         |                           |                        |                                                                             |
| TOTAL                                              | 6.174                   |                           |                        |                                                                             |

2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACION) CLASSIFICATION BY BASINS (CONTINUATION)

| NOMBRE<br>Name                                  | LONG. (m)<br>Lenght (m) | CALADO (m)<br>Draught (m) | ANCHO (m)<br>Widht (m) | EMPLEOS<br>Uses                                     |
|-------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS       |                         |                           |                        |                                                     |
| DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN          |                         |                           |                        |                                                     |
| Contorno dársena pesquera                       | 408                     | 3'60                      | 11 a 40                | Pesca                                               |
| Dique de Santiago (Este)                        | 196                     | 7'60                      | 4                      | Pesca                                               |
| Dársena Stgo. Apostol                           | 167                     | 3'60                      | 1                      | Pesca                                               |
| TOTAL                                           | 771                     |                           |                        |                                                     |
| EN OTRAS DÁRSENA DE CARTAGENA / IN OTHER BASINS |                         |                           |                        |                                                     |
| Dársena deportiva                               | 1.454                   | 12'1                      | 13                     | Embarcaciones deportivas de recreo / Pleasure boats |
| Dársena de botes                                | 255                     | 3'6/1'2                   | 2 a 3'5                | Embarcaciones menores                               |
| Dársena de talleres                             | 285                     | 3'6/1'2                   | 5                      | Embarcaciones de la Autoridad Portuaria             |
| Dársena de remolcadores                         | 186                     | 3'80                      | 4 a 16                 | Remolcadores                                        |
| TOTAL                                           | 2.180                   |                           |                        |                                                     |
| TOTAL DEL SERVICIO                              | 9.125                   |                           |                        |                                                     |
| TOTAL PORT AUTHORITY                            |                         |                           |                        |                                                     |
| Del Particulares / Private                      |                         |                           |                        |                                                     |
| DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN          |                         |                           |                        |                                                     |
| Muelles en zona comercial                       |                         |                           |                        |                                                     |
| De Curra                                        | 600                     | 11'60                     | 46                     | Ministerio de Defensa                               |
| DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN      |                         |                           |                        |                                                     |
| Muelles en zona comercial                       |                         |                           |                        |                                                     |
| Metaneros E001                                  | 445                     | 12'50                     | 54                     | Gas natural líquido                                 |
| TOTAL DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE           | 1.045                   |                           |                        |                                                     |
| TOTAL                                           | 10.170                  |                           |                        |                                                     |





## 2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS CLASSIFICATION BY USES AND DRAUGHTS

| EMPLEO<br>Use                             | Metros lineales con calado "C" (m) M.I. with "C" draught (m) |          |         |        |        | TOTAL | C<4   |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------|---------|--------|--------|-------|-------|
|                                           | C>=12                                                        | 12>C>=10 | 10>C>=8 | 8>C>=6 | 6>C>=4 |       |       |
| Del Servicio / Port Authority             |                                                              |          |         |        |        |       |       |
| Muelles comerciales                       |                                                              |          |         |        |        |       |       |
| Mercancia general convencional            | 405                                                          | 0        | 0       | 0      | 0      | 405   | 0     |
| Contenedores                              | 385                                                          | 0        | 0       | 0      | 0      | 385   | 0     |
| Atraques Ro-Ro                            | 79                                                           | 0        | 0       | 0      | 0      | 79    | 0     |
| Graneles sólidos sin instalación especial | 480                                                          | 0        | 0       | 0      | 0      | 480   | 0     |
| Graneles sólidos con instalación especial | 530                                                          | 0        | 73      | 165    | 0      | 768   | 0     |
| Graneles líquidos                         | 1.279                                                        | 1.087    | 273     | 165    | 0      | 2.804 | 0     |
| Pasajeros                                 | 280                                                          | 0        | 0       | 0      | 0      | 280   | 0     |
| Otros muelles                             |                                                              |          |         |        |        |       |       |
| Pesca                                     | 0                                                            | 0        | 0       | 196    | 0      | 196   | 575   |
| Varios                                    | 1.454                                                        | 156      | 116     | 351    | 350    | 2.427 | 726   |
| TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY | 4.892                                                        | 1.243    | 462     | 877    | 350    | 7.824 | 1.301 |
| De Particulares/ Private                  |                                                              |          |         |        |        |       |       |
| Muelles comerciales                       |                                                              |          |         |        |        |       |       |
| Graneles líquidos                         | 445                                                          | 0        | 0       | 0      | 0      | 445   | 0     |
| Otros muelles                             |                                                              |          |         |        |        |       |       |
| Varios                                    | 0                                                            | 600      | 0       | 0      | 0      | 600   | 0     |
| TOTAL DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE     | 445                                                          | 600      | 0       | 0      | 0      | 1.045 | 0     |
| TOTAL                                     | 5.337                                                        | 1.843    | 462     | 877    | 350    | 8.869 | 1.301 |

## 2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m²)

| MUELLE<br>Quay                             | DESIGNACIÓN<br>Name | ALMACENES Storage surface |                                          |                    | VIALES<br>Roads | RESTO<br>Rest | TOTAL     |
|--------------------------------------------|---------------------|---------------------------|------------------------------------------|--------------------|-----------------|---------------|-----------|
|                                            |                     | DESCUBIERTOS<br>Uncovered | CUBIERTOS Y ABIERTOS<br>Covered and open | CERRADOS<br>Closed |                 |               |           |
| DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN     |                     |                           |                                          |                    |                 |               |           |
| Muelle Alfonso XII - Zona Oeste y Centro   |                     | -                         | -                                        | -                  | 13.963          | 68.704        | 82.667    |
| Muelle Alfonso XII - Zona Este             |                     | 5.701                     |                                          | -                  | 1.206           | 14.965        | 21.872    |
| Dársena Pesquera / Zona de talleres        |                     | -                         | -                                        | -                  | 9.759           | 32.845        | 42.604    |
| Muelle de Santa Lucía                      |                     | 109.495                   |                                          | -                  | 10.355          | 7.324         | 127.174   |
| Muelle de San Pedro                        |                     | 97.874                    | 1.920                                    | -                  | 19.379          | 11.445        | 130.618   |
| Zona Dique Curra / Dársena Remolcadores    |                     | -                         | -                                        | -                  | 12.664          | 16.504        | 29.168    |
| Dique Navidad                              |                     | -                         | -                                        | -                  | 2.328           | 7.733         | 10.061    |
| DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN |                     |                           |                                          |                    |                 |               |           |
| Muelle Metaneros                           |                     | -                         | -                                        | -                  | -               | 12.694        | 12.694    |
| Muelle Fertilizantes                       |                     | -                         | -                                        | -                  | -               | 48.380        | 48.380    |
| Muelle Príncipe Felipe                     |                     | 61.687                    |                                          | 10.500             | -               | 44.074        | 116.261   |
| Muelle Isaac Peral                         |                     | 61.294                    |                                          | 16.557             | 8.689           | 77.466        | 164.006   |
| Fangal                                     |                     | -                         | -                                        | 22.339             | 9.253           | 245.333       | 276.925   |
| Atraque sudeste, espigón y pantalán        |                     | 22.813                    |                                          | -                  | 44.457          | 82.734        | 150.004   |
| Muelle Maese                               |                     | 20.471                    |                                          | -                  | 4.374           | 85.975        | 110.820   |
| Dique Bastarreche                          |                     | 7.400                     |                                          | -                  | -               | 3.481         | 10.881    |
| Cantera                                    |                     | -                         | -                                        | -                  | -               | 204.016       | 204.016   |
| Relleno Ampliación                         |                     | 45.000                    |                                          | -                  | -               | -             | 45.000    |
| CARRETERAS                                 |                     |                           |                                          |                    |                 |               |           |
| Ctra. Nacional 343                         |                     | -                         | -                                        | -                  | 5.922           | -             | 5.922     |
| Ctra. de Servicio. Zona Norte              |                     | -                         | -                                        | -                  | 26.859          | 20.577        | 47.436    |
| Ctra. de Servicio. Zona Sur                |                     | -                         | -                                        | -                  | 86.897          | -             | 86.897    |
| TOTAL                                      |                     | 431.735                   | 1.920                                    | 49.396             | 256.105         | 984.250       | 1.723.406 |
| Fuera de la zona de servicio               | Depósito Franco     | 6.000                     | -                                        | 4.200              | -               | -             | 10.200    |

### 2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

| SITUACIÓN<br>Location                                          | DENOMINACIÓN<br>Name | PROPIETARIO<br>Owner                                    | CAP. DE ALMACENAMIENTO<br>(m³)<br>Storage capacity (m³) | OBSERVACIONES<br>Observations                                                      |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Muelle de San Pedro / S. Pedro Quay                            | Almacén Frigorífico  | Daniel Gómez                                            | 10.550                                                  | Frutas, pescados, carnes y demás productos alimenticios / Fish, meat & other foods |
| Lonja de pescado / Fish market                                 | Almacén Frigorífico  | Del Servicio, cedido en uso a la Cofradía de Pescadores | 4.500                                                   | Cámara para cajas de pescado / Storage for boxed fish                              |
| Lonja de pescado / Fish market                                 | Almacén Frigorífico  | Del Servicio, cedido en uso a la Cofradía de Pescadores | 1.000                                                   | Cámara para barras de hielo / Storage for ice blocks                               |
| Muelle de San Pedro (Tinglado) / S. Pedro Quay                 | Almacén Frigorífico  | Autoridad Portuaria (en concesión)                      | 24.114                                                  | Frutas, pescados, carnes y demás productos alimenticios / Fish, meat & other foods |
| Muelle de San Pedro para suministro (Tinglado) / S. Pedro Quay | Almacén Frigorífico  | Autoridad Portuaria (en autorización)                   | 7.536                                                   | Frutas, pescados, carnes y demás productos alimenticios / Fish, meat & other foods |
| Muelle Alfonso XIII - extremo E                                | Fábrica de hielo     | Cofradía de Pescadores                                  | -                                                       | Tiene una capacidad de producción de 20 Tn/día mediante 2 generadores de 10 Tn/día |

### 2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS PASSENGER TERMINALS

No hay / None

### 2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS FISHING FACILITIES

| CLASE DE INSTALACIÓN<br>Type of installation                         | SITUACIÓN<br>Location            | SUPERFICIE (m²)<br>Area (m²) |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| Lonja de pescado / Fish warehouse                                    | Muelle O. de la dársena pesquera | 1.425                        |
| Preparación y envase de pescado / Preparation and packaging of fish  | En la Lonja de pescado           | 220                          |
| Instalación de reparación y secadero de redes / Net repair and dryer | Muelle E. de la dársena pesquera | 4.500                        |

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO

BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

| SITUACIÓN<br>Location         | PROPIETARIO<br>Owner   | USO<br>Use                                 | CARACTERÍSTICAS<br>Characteristics |
|-------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>DÁRSENA DE CARTAGENA</b>   |                        |                                            |                                    |
| CARTAGENA BASIN               |                        |                                            |                                    |
| Muelle Alfonso XII            | Autoridad portuaria    | Oficinas y viviendas                       | 1.639 m², 2 plantas                |
| Explanada Oeste / West side   | Port Authority         | Offices and living quarters                |                                    |
| Muelle Alfonso XII            | Ministerio de Hacienda | Aduanas, oficinas, almacenes y viviendas   | 925 m², 2 plantas                  |
| Explanada Oeste / West side   | Treasury Department    | Customs, offices, storage, living quarters |                                    |
| Muelle de Santa Lucía         | Autoridad portuaria    | Servicios oficiales y usuarios             | 734 m², 2 plantas                  |
| Santa Lucía Quay              | Port Authority         | Official services and users                |                                    |
| Muelle de Santa Lucía         | Autoridad portuaria    | Puesto Inspección fronteriza               | 98 m²                              |
| Santa Lucía Quay              | Port Authority         | Border inspection                          |                                    |
| Muelle de Santa Lucía         | Autoridad portuaria    | Oficinas                                   | 685 m², 2 plantas                  |
| Santa Lucía Quay              | Port Authority         | Offices                                    |                                    |
| Muelle de Santa Lucía         | Autoridad portuaria    | Edificio centro de servicio                | 1000 m², 3 plantas                 |
| Santa Lucía Quay              | Port Authority         |                                            |                                    |
| Muelle de San Pedro           | Autoridad portuaria    | Puesto de Inspección fronteriza            | 314,50 m²                          |
| San Pedro Quay                | Port Authority         | Border inspection                          |                                    |
| Dique de Curra                | Autoridad portuaria    | Servicio de amarre                         | 190 m², 2 plantas                  |
| Curra Dike                    | Port Authority         | Mooring service                            |                                    |
| Muelle de San Pedro           | Autoridad portuaria    | Báscula pesaje camiones                    | Una de 60 Tm                       |
| San Pedro Quay                | Port Authority         |                                            |                                    |
| <b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS</b> |                        |                                            |                                    |
| ESCOMBRERAS BASIN             |                        |                                            |                                    |
| Muelle de Maese               | Autoridad Portuaria    | Oficina de inspección de muelles           | 85 m², 1 plantas                   |
| Maese Quay                    | Port Authority         | Quay inspection office                     |                                    |
| Muelle Príncipe Felipe        | Autoridad Portuaria    | Servicios oficiales y usuarios             | 276 m², 2 plantas                  |
| Príncipe Felipe Quay          | Port Authority         | Official services and users                |                                    |
| Dique Muelle Bastarache       | Autoridad Portuaria    | Aseos públicos                             | Dos de 7 m² cada uno               |
| Muelle de Maese               | Port Authority         |                                            |                                    |
| Maese Quay                    | Autoridad Portuaria    | Despachos usuarios                         | 104 m², 1 planta                   |
| Muelle de Maese               | Port Authority         |                                            |                                    |
| Maese Quay                    | Autoridad Portuaria    | Aseos públicos                             | Caseta de 5 m²                     |
| Muelle Príncipe Felipe        | Port Authority         |                                            |                                    |
| Príncipe Felipe Quay          | Autoridad Portuaria    | Básculas pesaje camiones                   | 2 de 60 Tm                         |
|                               | Port Authority         |                                            |                                    |

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO

BREAKWATERS

| DENOMINACIÓN<br>Denomination | LONGITUD<br>Lenght | CARACTERÍSTICAS<br>Charateristics             |
|------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|
| Dique de Curra               | 600                | En talud de escollera y bloques, con espaldón |
| Dique de Navidad             | 190                | En talud de escollera y bloques, con espaldón |
| Dique - muelle Bastarache    | 817                | Vertical de cajones con espaldón              |
| Dique Suroeste               | 1.000              | Vertical de cajones con espaldón              |

DARSENA DE CARTAGENA

ZONA I

PUERTO DE  
DE  
CARTAGENA

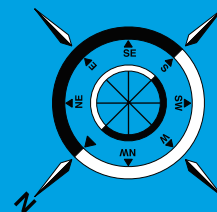
DARSENA DE ESCOMBRERAS

ZONA I

## 2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DEL BALIZAMIENTO SCHEMATIC MAP OF BEACONMENT

BALIZAMIENTO EN LAS  
ZONAS I Y II DE LAS AGUAS  
DEL PUERTO DE CARTAGENA

|                                                                                     |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | TORRETA            |
|  | COLUMNA            |
|  | BOYA               |
|  | EMISARIO SUBMARINO |
|  | PANEL REFLECTANTE  |



## 2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

### Balizamiento del Puerto de Cartagena

| Nº LIBRO DE FAROS Y LETRA EN PLANO<br>Code | NOMBRE Y POSICIÓN<br>Name and position                                           | COLOR DE LA LUZ<br>Light colour | DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS<br>Description                                                                                                       | RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA<br>Light pulsation and characteristics | ALCANCE M.N.<br>Range miles |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS</b>              |                                                                                  |                                 |                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                             |
| 23190<br>a)                                | FARO ISLOTE DE ESCOMBRERAS<br>Lat N. - 37,33,6 Long W. -0,58,1                   | BLANCO                          | Torre cilíndrica sobre casa blanca. 65 m.                                                                                                                                       | DB-5 s.<br>0,2+4,8 = 5 s.                                               | 17                          |
| 23195<br>b)                                | BOYA MEDIDORA DE OLEAJE<br>Lat N. - 37,33,5 Long W.-0°,57,9                      | AMARILLO                        | Boya esférica amarilla                                                                                                                                                          | Gp.Ct.(5) A. 20 s.<br>4 (0,4+2) + 0,4 + 10= 20 s.                       | -                           |
| 23210<br>c)                                | DIQUE ABRIGO. EXTR.<br>Lat N. 37° 34,0' Long W. -0° 58,7'                        | VERDE                           | Torre cilíndrica blanca con tercio superior verde                                                                                                                               | D.V. 3 s.<br>0,5+2,5 = 3 s.                                             | -                           |
| 23220<br>d)                                | EMISARIO RFº DE ESCOMBRERAS<br>Lat N. - 37,33,9 Long W. -0 57,9                  | CIEGA                           | Boya cilíndrica cuerpo emergente cónico.<br>Marca de tope aspa amarilla                                                                                                         | A 600 MTS. AL SSE. DE LA BALIZA<br>D/BASTARRECHE                        | -                           |
| 23210-d<br>e)                              | OBRA TERMINAL PETROLEROS-BOYA<br>W 37° 34' 10,4"N 00° 58' 23,7" W                | AMARILLO                        | Marca especial, boya amarilla. marca de tope aspa amarilla (Cruz de San Andrés)                                                                                                 | D.A. 3 s.<br>0,5+2,5=3 s.                                               | 1                           |
| 23210-e<br>f)                              | OBRA TERMINAL PETROLEROS-BOYA<br>37° 34' 10,2"N 00° 58' 6,9" W                   | AMARILLO                        | Marca especial, boya amarilla, marca de tope aspa amarilla (Cruz de San Andrés)                                                                                                 | D.A. 3 s.<br>0,5+2,5=3 s.                                               | 1                           |
| 23240<br>g)                                | DIQUE-MUELLE BASTARRECHE<br>Lat N. - 37 34,2 Long W. -0 58,0                     | VERDE                           | Torre tronco piramidal blanca<br>parte superior verde                                                                                                                           | Gp. D. (2) V. 7 s.<br>0,5+1,5+0,5+4,5 = 7 s.<br>Obscud. 319º -075º      | 5                           |
| 23260<br>h)                                | PUNTA DEL GATE (Boya)<br>Lat N. - 37 34,5 Long W. - 0 58,1                       | ROJO                            | Boya cilíndrica roja.<br>Marca.- La. Br.                                                                                                                                        | D.R.- 3s.<br>0,5+2,5 = 3 s.                                             | 5                           |
| 23268<br>i)                                | Luz sectorial en Muelle de Maese<br>37° 37' 55,4" N 00° 57' 29'1" W              | VERDE BLANCO<br>Y ROJO          | Señal instalada sobre plataforma, Angulos:<br>Verde del 128° 57' 11,5" al 134° 8' 53,9"<br>Blanco del 134° 8' 53,9" al 144° 5' 25,4"<br>Rojo del 144° 5' 25,4" al 158° 27' 7,6" | Oc. 4s.<br>3+1= 4 s 13m                                                 | 3                           |
| 23270<br>j)                                | DUQUE ALBA EXT. M/PANTALÁN<br>Lat N. -37 34,1 Long W. -0 57,5                    | ROJO                            | Columna cilíndrica roja c/banda central verde (bifurcación).                                                                                                                    | G.p. D. (2+1) R. 14,5 s.<br>0,5 + 1,0 + 0,5 + 3,0 + 0,5 + 9,0 = 14,5 s. | 3                           |
| 23340<br>k)                                | ATRAQUE SE. (Pantalán ang. NW)<br>Lat N. 37° 34,12' Long W. - 0 57,15            | VERDE                           | Columna cilíndrica verde.                                                                                                                                                       | Gp. D. (3) V. 9 s.<br>2 (0,5+1,5) +0,5 + 4,5= 9 s.                      | 1                           |
| 23347<br>l)                                | MUELLE DE ISAAC PERAL. ANG.SE.<br>Lat N. - 37 34,1 Long W. - 0 57,1              | ROJO                            | Columna cilíndrica roja                                                                                                                                                         | D.R. 3s.<br>0,5+2,5 = 3 s.                                              | 1                           |
| 23350<br>m)                                | MUELLE PRINCIPE FELIPE.ANG.S.<br>Lat N. - 37 34,3 Long W. - 0 57,5               | ROJO                            | Columna cilíndrica roja                                                                                                                                                         | Gp. D. (4) R. 12 s.<br>3(0,5+1,5) +0,5 + 5,5= 12 s.                     | 1                           |
| 23261<br>n)                                | Luz sectorial en muelle de P. Felipe.<br>Ang. SW 37° 34' 55,4" N 00° 57' 32'8" W | VERDE BLANCO<br>Y ROJO          | Torre metálica de color blanco. Angulos:<br>Verde del 88° 3' 1",1" al 93° 5' 4,6".<br>Blanco del 93° 4' 6" al 95° 5' 2,4".<br>Rojo del 95° 5' 2,4" al 98° 3' 45,4".             | Isofase 4s.<br>2 + 2 = 4 s.                                             | 5<br>14 m                   |
| 23360<br>o)                                | P/FELIPE. Ang. SW<br>Lat N. 37° 34'3 Long.W. -0 57'5                             | VERDE                           | Columna cilíndrica verde<br>c/banda central roja (Bifurcación)                                                                                                                  | Gp. D. (2+1) V. 16 s.<br>1,0 + 1,0 + 1,0 + 3,0 + 1,0 + 9,0 = 16 s.      | 1                           |
| 23262<br>p)                                | ATRAQUE DE METANEROS ANG. E.<br>Lat N. 37° 34'30" Long.W.0° 57' 42"              | ROJO                            | Columna cilíndrica roja                                                                                                                                                         | Gp. D. (3) R. 10 s.<br>2(0,5+1,5) +0,5 + 5,5= 10 s.                     | 1                           |
| 23264<br>o)                                | ATRAQUE DE METANEROS ANG. W<br>Lat N. 37° 34'30" Long.W.0° 57' 42"               | ROJO                            | Dos luces sincronizadas<br>Columna cilíndrica roja                                                                                                                              | Gp. D. (2) R. 7 s.<br>0,5+1,5 +0,5 + 4,5= 7 s.                          | 1                           |
| <b>DÁRSENA DE CARTAGENA</b>                |                                                                                  |                                 |                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                             |
| 23390<br>r)                                | BAJO DE LAS LOSAS<br>Lat N. - 37° 34,6 Long W. - 0,58,4                          | BLANCO                          | Torre octogonal amarilla y negra.<br>(Cardinal Sur).                                                                                                                            | Gp. Rp. (6) B. + DL. 15 s.<br>6 (0,5 + 0,5) + 2,0 + 7,0 = 15 s.         | 5                           |
| 23400<br>s)                                | BOYA SW<br>Lat N. - 37° 34,7 Long W. - 0°,58,7'                                  | AMARILLO                        | <b>ESTACIÓN CALIBRACIÓN MAGNÉTICA</b><br>Boya amarilla, marca de tope Cruz de S. Andrés                                                                                         | D.A.2 s.<br>0,5+1,5=2 s.                                                | 3                           |
| 23401<br>t)                                | BOYA NW<br>Lat N. - 37° 34,8' Long W. - 00°,58,6'                                | AMARILLO                        | Boya amarilla, marca de tope Cruz de S. Andrés                                                                                                                                  | D.A.2 s.<br>0,5+1,5=2 s.                                                | 3                           |
| <b>LÍNEA DE MAGNETÓMETROS</b>              |                                                                                  |                                 |                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                             |
| 23402                                      | BOYA Nº1<br>Lat N. - 37° 34,7' Long W. - 00°,58,5'                               | AMARILLO                        | Boya esférica amarilla                                                                                                                                                          | CIEGA                                                                   | -                           |
| 23403                                      | BOYA Nº2<br>Lat N. - 37° 34,7' Long W. - 00°,58,6'                               | AMARILLO                        | Boya esférica amarilla                                                                                                                                                          | CIEGA                                                                   | -                           |
| 23404                                      | BOYA Nº3<br>Lat N. - 37° 34,7' Long W. - 00°,58,6'                               | AMARILLO                        | Boya esférica amarilla                                                                                                                                                          | CIEGA                                                                   | -                           |
| 23430<br>u)                                | BAJO DE SANTA AN. (Boya)<br>Lat N. - 37° 35,0 Long W. - 0,58,7'                  | VERDE                           | Boya cónica verde<br>Marca.- La Er 5 m.                                                                                                                                         | Gp. D. (2) V. 7 s.<br>0,5 + 1,5 + 0,5 + 4,5 = 7 s.                      | 5                           |
| 23450<br>v)                                | DIQUE DE NAVIDAD. EXTR.<br>Lat N. - 37 35,1 Long W. - 0,59,0                     | ROJO                            | Torreta cilíndrica blanca. Banda roja en su p/superior                                                                                                                          | Gp. D. (2) R. 10 s.<br>1,0 + 2,0 + 1,0 + 6,0 = 10 s.                    | 10                          |
| 23470<br>w)                                | DIQUE DE LA CURRA. EXTR.<br>Lat N. - 37,35,4 Long W. - 0,58,9                    | VERDE                           | Torreta cilíndrica blanca. Banda roja en su p/superior                                                                                                                          | Gp. D. (3) V. 14 s.<br>2 (0,5 + 2,5) + 0,5 + 7,5 = 14 s.                | 5                           |
| 23460<br>x)                                | DIQUE ROMPEOLAS flotan Espalmador Ex<br>37° 35' 24,5"N 00°,59',9,9" W            | ROJO                            | Columna cilíndrica color rojo, lateral de babor                                                                                                                                 | Ct. R. 1 s.<br>0,25 + 0,75 = 1 s.                                       | 1                           |
| 23480<br>y)                                | MUELLE DEL CARBÓN. EXTR.<br>Lat N. - 37 35,5 Long W. - 0 59,1                    | ROJO                            | Columna cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación).                                                                                                                          | Gp. D. (2+1) R. 14,5 s.<br>0,5 + 1 + 0,5 + 3 + 0,5 + 9 = 14,5 s.        | 3                           |
| 23530<br>z)                                | MUELLE PONIENTE (Club de Regatas)<br>Lat N. - 37 35,9 Long W. - 0 59,2           | VERDE                           | Columna cilíndrica verde (Provisional, boya de color verde).                                                                                                                    | Oc. V. 3 s.<br>2,5 + 0,5 = 3 s.                                         | 1                           |
| 23540<br>aa)                               | PUERTO DEPORTIVO. DIQUE EXTR.<br>Lat N. - 37° 35,8 Long W. - 0 59,2              | VERDE                           | Columna prismática triangular color verde                                                                                                                                       | Ct. V. 1,0 s.<br>0,25 + 0,75 = 1,0 s.                                   | 1                           |
| 23545<br>ab)                               | DARS. YATES. DIQUE EXTR.<br>Lat N. - 37° 35' 44,8" Long W. - 0°58 45"            | ROJO                            | Columna cilíndrica roja                                                                                                                                                         | Gp. D. (3) R. 9 s.<br>2 (0,5 + 1,5) + 0,5 + 4,5 = 9 s.                  | 1                           |
| 23456<br>ac)                               | DARS. YATES. CONTRADIQUE ANG. SW<br>Lat N. - 37° 35' 49,1" Long W. 0° 58' 38"    | VERDE                           | Poste cilíndrico verde con banda roja en el centro                                                                                                                              | Gp. D. (2+1) V. 12 s.<br>0,3 + 0,7 + 0,3 + 2,7 + 0,3 + 7,7 = 12 s.      | 1                           |
| 23548<br>ad)                               | MUELLE DE STª LUCÍA. ANG. NW.<br>Lat N. - 37 35,8 Long W. - 0 58,5               | VERDE                           | Columna cilíndrica verde                                                                                                                                                        | Gp. D. (4) V. 12 s.<br>3 (0,5 + 1,5) + 0,5 + 5,5 = 12 s.                | 1                           |
| 23550<br>ae)                               | DIQUE MUELLE DE SANTIAGO<br>Lat N. - 37 35,9 Long W. - 0 58,4                    | ROJO                            | Columna cilíndrica roja                                                                                                                                                         | Gp. D. (4) R. 11 s.<br>3 (0,5 + 1,5) + 0,5 + 4,5 = 11 s.                | 1                           |

| Nº LIBRO DE FAROS<br>Y LETRA EN PLANO<br>Code | NOMBRE Y POSICIÓN<br>Name and position                               | COLOR DE LA<br>LUZ<br>Light colour | DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE<br>EL N.M.M. EN METROS<br>Description | RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA<br>Light pulsation and characteristics | ALCANCE<br>M.N.<br>Range miles |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 23555<br>af)                                  | DUQUE ALBA EXT. M / SANTA LUCÍA<br>Lat N. - 37 35,9 Long W. - 0,58,4 | VERDE                              | Columna cilíndrica verde con banda<br>central roja<br>5 m.                   | Gp. D. (2+1) V. 16 s.<br>1,0 + 1,0 + 1,0 + 3,0 + 1,0 + 9,0 = 16 s.      | 1                              |
| 23570<br>ag)                                  | MUELLE DE TALLERES. ANG. NW<br>Lat N. - 37 35,9 Long W.-0º 58,4      | VERDE                              | Columna cilíndrica verde<br>5 m.                                             | D.V. 3 s.<br>0,5 + 2,5 = 3 s.                                           | 1                              |
| <b>LA ALGAMECA GRANDE</b>                     |                                                                      |                                    |                                                                              |                                                                         |                                |
| 23120<br>ah)                                  | DIQUE EXTREMO<br>Lat N. - 37 35,1 Long W. -1 00,3                    | ROJO                               | Torreta troncocónica. Blanca y amarilla<br>5 m.                              | Gp. D. (4) R. 12 s.<br>3 (0,5 + 1,0) + 0,5 + 7,0 = 12 s.                | 7                              |
| 23130<br>ai)                                  | EN UNA PUNTA<br>Lat N. - 37 35,2 Long W. - 1,00,2                    | VERDE                              | Torreta troncocónica. Blanca y amarilla<br>8 m.                              | Gp. D. (3) V. 12 s.<br>2 (0,5 + 1,5) + 0,5 + 7,5 = 12 s.                | 3                              |
| 23140<br>aj)                                  | MUELLE EXTR.<br>Lat N. - 37 35,2 Long W. -1 00,4                     | VERDE                              | Poste gris<br>7 m.                                                           | F. V. Ocas. Funciona solo<br>Prácticas de buceo-.                       | 2                              |

## 2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS LIGHOUSES AND BEACONS LIST

### Región de Murcia

| Nº LIBRO DE FAROS<br>Y LETRA EN PLANO<br>Code | NOMBRE Y POSICIÓN<br>Name and position                              | COLOR DE LA<br>LUZ<br>Light colour | DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE<br>EL N.M.M. EN METROS<br>Description | RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA<br>Light pulsation and characteristics               | ALCANCE<br>M.N.<br>Range miles |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>ÁGUILAS</b>                                |                                                                     |                                    |                                                                              |                                                                                       |                                |
| 22900                                         | PUNTA NEGRA<br>Lat N. - 37 24,2 Long W. -1 34,6                     | BLANCO                             | Torre a bandas blancas y negras<br>30 m.                                     | Gp. D. (2) B. 5 s.<br>0,5 + 1,0 + 0,5 + 3,0 = 5 s.                                    | 13                             |
| 22940                                         | ISLOTE DE LA AGUILICA<br>Lat N. - 37 24,2 Long W.-1 33,9            | VERDE                              | Torreta cuadrangular blanca.<br>19 m.                                        | D.V. 3 s.<br>0,3 + 2,7 = 3 s.                                                         | 3                              |
| <b>MAZARRÓN</b>                               |                                                                     |                                    |                                                                              |                                                                                       |                                |
| 23000                                         | FARO DE MAZARRÓN<br>Lat. N. - 37 33,7 Long. W -1 15,2               | BLANCO                             | Torre y edificio blancos.<br>65 m.                                           | Gp. Oc. (1+2) B. 13,5 s.<br>4,5 + 1,0 + 4,5 + 1,0 + 1,5 + 1,0 = 13,5 s.               | 15                             |
| 23011                                         | ISLOTE DE LA GALERICA<br>Lat. N. - 37 34,0 Long. W -1 15,2          | VERDE                              | Torre mecanotubo con banda horizontal<br>superior verde.<br>9 m.             | Ct. V. 1,0 s.<br>0,3 + 0,7 = 1,0 s.                                                   | 3                              |
| <b>CARTAGENA</b>                              |                                                                     |                                    |                                                                              |                                                                                       |                                |
| 23070                                         | FARO DE CABO TIÑOSO<br>Lat N. - 37,32,2 Long W. - 1 06,4            | BLANCO                             | Torre y edificio blancos.<br>146 m.                                          | Gp.D.(1+3) B. 20 s.<br>0,2+6,4+0,2+3,2+0,2+3,2+0,2+6,4= 20 s.                         | 24                             |
| 23190                                         | FARO ISLOTE DE ESCOMBRERAS<br>Lat N. - 37 33,6 Long W. - 0 58,1     | BLANCO                             | Torre cilíndrica sobre casa blanca.<br>65 m.                                 | DB - 5 s.<br>0,2+4,8= 5 s.                                                            |                                |
| <b>PORTMAN</b>                                |                                                                     |                                    |                                                                              |                                                                                       |                                |
| 23645                                         | BAJO DE PORTMAN (La Bola)<br>Lat N. - 37º 34,8' Long W. - 00º 50,8' | BLANCO                             | Boya de castillete amarillo sobre negro<br>(Cardinal Sur).<br>5 m.           | Gp.Rp. (6) B+DL. 10 s.<br>6 (0,25+0,25) +2,5+4,5= 10 s.                               | 5                              |
| 23650                                         | ESPIG. REFG. Zª LEVANTE<br>Sin determinar                           | ROJO                               | Columna cilíndrica roja.<br>6 m.                                             | D. R. 3 s.<br>0,5 + 2,5 = 3 s.                                                        | 1,5                            |
| 23660                                         | PUNTA DE LA CHAPA<br>Lat N. - 37 34,8 Long W. - 0 50,5              | BLANCO                             | Torre y edificio blanco<br>49 m.                                             | Oc.B. 3,5 s.<br>2,5+1,0= 3,5 s.                                                       | 13                             |
| <b>CABO DE PALOS</b>                          |                                                                     |                                    |                                                                              |                                                                                       |                                |
| 23800                                         | FARO DE CABO DE PALOS<br>Lat N. - 37 38,2 Long W. - 0 41,3          | BLANCO                             | Torre cilíndrica gris<br>81 m.                                               | Gp. D. (2) B. 10 s.<br>0,3+2,2 + 0,3 + 7,2 = 10 s.                                    | 23                             |
| 23850                                         | HORMIGA GRANDE<br>Lat N. - 37 39,4 Long W. - 0 38,9                 | BLANCO                             | Torre y edificio blanco<br>24 m.                                             | Gp. D. (3) B. 14 s.<br>2 (0,8+2,2) + 0,8 + 7,2 = 14 s.                                | 8                              |
| 23852                                         | BOYA MEDIDORA DE OLEAJE<br>Lat N. - 37 39,5 Long W. - 0 38,6        | AMARILLO                           | Boya esférica amarilla (Especial)                                            | Gp. D. (5) A. 20 s.<br>4 (0,4+2,0) +0,4+10= 20 s.                                     | 1                              |
| 23950                                         | EL ESTACIO<br>Lat N. - 37 44,8 Long W. - 0 43,5                     | BLANCO                             | Torre cilíndrica a bandas blancas y<br>negras.<br>32 m.                      | Gp. D. (4) B. 20 s.<br>3(1,2+2,4)+1,2 + 8,0 = 20 s.                                   | 14                             |
| <b>SEÑALES DE NIEBLA Y RADIOSEÑALES</b>       |                                                                     |                                    |                                                                              |                                                                                       |                                |
| <b>Cabo de Palos</b>                          |                                                                     |                                    |                                                                              |                                                                                       |                                |
|                                               | RACON                                                               | -                                  |                                                                              | (M)                                                                                   |                                |
|                                               | SEÑAL DE NIEBLA<br>Faro de Cabo de Palos                            |                                    | Nautófono                                                                    | Mo (P) 40 s.son 1,5 sil 2,0 son 4,5 sil 2,0<br>son 4,5 sil 2,0 son 1,5 sil 22 = 40 s. |                                |
| 359                                           | DGPS. FARO DE CABO DE PALOS                                         |                                    |                                                                              | Frecuencia 302 KHz<br>Tipo de emisión G1D                                             |                                |

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS DRY DOCKS

| SITUACIÓN<br>Location                                  | PROPIETARIO<br>Owner | ESLORA (m.)<br>Lenght (m) | MANGA (m.)<br>Beam (m) | CALADO REFERIDO AL 0 DEL PUERTO (m)<br>Depth referred to port Zero (m) | CAPACIDAD (Tm.)<br>Capacity (tons) |
|--------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Dársena del Arsenal Militar<br>(Mayor buque admisible) | Navantia             | 216                       | 30                     | 6'00                                                                   | 10.000                             |
|                                                        |                      | 173                       | 22                     | 4'50                                                                   | 10.000                             |

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES FLOATING DOCKS

| PROPIETARIO<br>Owner | ESLORA (m) Lenght (m) |                | MANGA (m) Beam (m) |                | CALADO MAX. (m) Max. Deph (m) |                | FUERZA ASCENSIONAL<br>(Tn)<br>Rising Strenght (tons) | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>Year Built |
|----------------------|-----------------------|----------------|--------------------|----------------|-------------------------------|----------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                      | Ext.<br>Outward       | Int.<br>Inward | Ext.<br>Outward    | Int.<br>Inward | Ext.<br>Outward               | Int.<br>Inward |                                                      |                                   |
| Navantia             | 119'88                | 120            | 27'08              | 19'80          | 8'87                          | 5'30           | 5.500                                                | 1925                              |

2.4.2. VARADEROS SLIP WAYS

| SITUACIÓN<br>Location | PROPIETARIO<br>Owner | Nº RAMPAS IGUALES<br>Nº of equal ramps | LONG. RAMPA<br>(m.)<br>Ramps lenght (m) | ANCHURA<br>(m.)<br>Width (m) | PENDIENTE<br>(%)<br>Slope (%) | CALADO EN EL EXTREMO<br>(m.)<br>Depht at the end (m) | MAX. TM BUQUE ADMISIBLE<br>Max. tons admissible |
|-----------------------|----------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-----------------------|----------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

|                   |                        |                                                                                                                                                                      |       |    |   |      |     |
|-------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|---|------|-----|
| Arsenal militar   |                        |                                                                                                                                                                      |       |    |   |      |     |
| Grada Norte       | Marina                 | 1                                                                                                                                                                    | 72    | 11 | 7 | 2    | 50  |
| Grada Central     | Marina                 | 1                                                                                                                                                                    | 125'5 | 11 | 7 | 5'82 | 440 |
| Grada Sur         | Marina                 | 1                                                                                                                                                                    | 106   | 11 | 6 | 3'51 | 130 |
| Carenero Múltiple | Navantia               | Plataforma de 130x25 m. con capacidad neta de izado de 8.740 Tm. Aparcamiento para varado simultáneo de 11 buques de eslora entre 70 y 90 m. Eslora máxima de 130 m. |       |    |   |      |     |
|                   |                        | 130 x 25 m. platform - lift capacity 8.704 Tns. - Can station total 11 ships w/ 70-90 m. with max. length 130.                                                       |       |    |   |      |     |
| Travelift         | Cofradía de Pescadores | Capacidad de elevación: 200 Tm. Superficie de apartamiento: 7.199 m²                                                                                                 |       |    |   |      |     |
|                   |                        | Lift capacity: 200 Tm. Parking area: 7.199 m²                                                                                                                        |       |    |   |      |     |

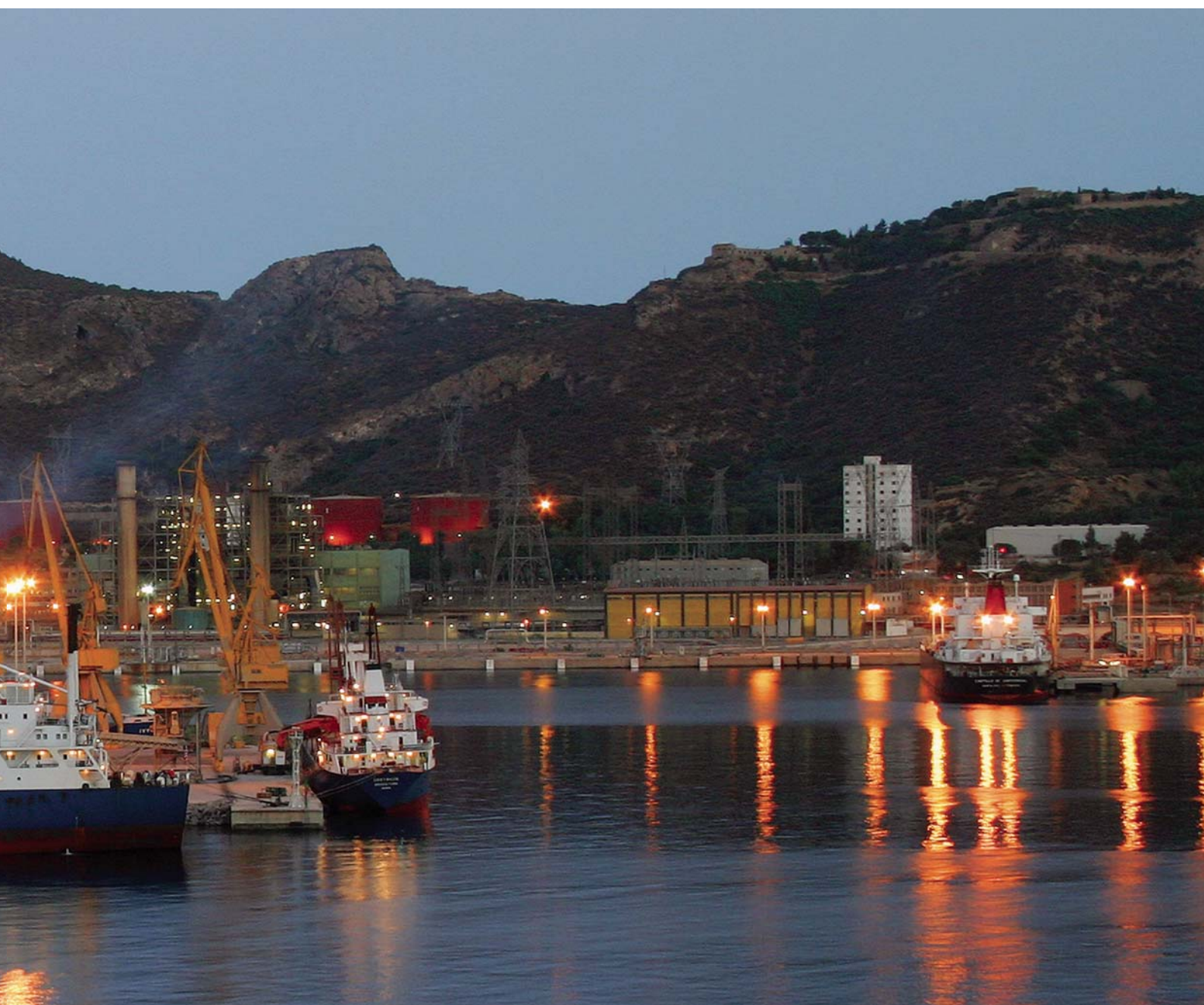
2.4.3. ASTILLEROS SHIPYARDS

| SITUACIÓN<br>Location             | PROPIETARIO<br>Owner | Nº DE GRADAS<br>Nº of slips | LONG. DE LAS GRADAS (m)<br>Lenght of slips (m) | ANCHURA (m)<br>Widht of slips |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
| Navantia<br>(Dársena del Arsenal) | Navantia             | 3                           | 176                                            | 19'10                         |

## 2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES SHIP SUPPLY FACILITIES

| CLASE DE SUMINISTRO<br>Type of supply                                                                                                     | SITUACIÓN<br>Location           | Nº DE TOMAS<br>Nº of points | CAPACIDAD HORARIA<br>DE CADA TOMA<br>Hourly capacity<br>of each point | CAPACIDAD HORARIA<br>DEL MUELLE<br>Hourly capacity<br>of the year | SUMINISTRADOR<br>Supplier |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN</b>                                                                                             |                                 |                             |                                                                       |                                                                   |                           |
| Agua / Water                                                                                                                              | Muelle Alfonso XII              | 11                          | 45 Tm.                                                                | 70 Tm.                                                            | Autoridad Portuaria       |
| Agua / Water                                                                                                                              | Muelle Santa Lucía              | 10                          | 35 Tm.                                                                | 50 Tm.                                                            | Autoridad Portuaria       |
| Agua / Water                                                                                                                              | Muelle San Pedro                | 11                          | 30 Tm.                                                                | 40 Tm.                                                            | Autoridad Portuaria       |
| Combustibles líquidos para pesqueros y<br>buques de menos de 50 m. de eslora / Land fuel<br>for fishing boats and vessels less than 50 m. | Muelle Alfonso XII (Extremo E.) |                             | 1/5 Tm.                                                               | 1/5 Tm.                                                           | Repsol Comercial          |
| Combustibles líquidos para embarcaciones de recreo                                                                                        | Puerto Deportivo                |                             |                                                                       |                                                                   |                           |
| <b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS/ ESCOMBRERAS BASIN</b>                                                                                          |                                 |                             |                                                                       |                                                                   |                           |
| Agua / Water                                                                                                                              | Dique Muelle Bastarache         | 11                          | 60 Tm.                                                                | 100 Tm.                                                           | Autoridad Portuaria       |
| Agua / Water                                                                                                                              | Muelle de Maese                 | 4                           | 60 Tm.                                                                | 100 Tm.                                                           | Autoridad Portuaria       |
| Agua / Water                                                                                                                              | Pantalán                        | 6                           | 50 Tm.                                                                | 80 Tm.                                                            | Autoridad Portuaria       |
| Agua / Water                                                                                                                              | Espigón                         | 3                           | 50 Tm.                                                                | 80 Tm.                                                            | Autoridad Portuaria       |
| Agua / Water                                                                                                                              | Muelle Príncipe Felipe          | 6                           | 60 Tm.                                                                | 100 Tm.                                                           | Autoridad Portuaria       |
| Agua / Water                                                                                                                              | Muelle Isaac Peral Atraque SE.  | 9                           | 60 Tm.                                                                | 100 Tm.                                                           | Autoridad Portuaria       |
| Fuelóleo / Fuel-oil                                                                                                                       | Dique Muelle                    | 8                           |                                                                       | 600/1.100 Tm.                                                     | C.L.H. y Repsol Petróleo  |
|                                                                                                                                           | E017                            | 5                           | 200/500 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
|                                                                                                                                           | E017                            | 3                           | 400/600 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
| Fuelóleo / Fuel-oil                                                                                                                       | Muelle Maese                    | 2                           |                                                                       | 400/600 Tm.                                                       | C.L.H. y Repsol Petróleo  |
|                                                                                                                                           | E016                            | 1                           | 200/300 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
|                                                                                                                                           | E015                            | 1                           | 200/300 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
| Fuelóleo / Fuel-oil                                                                                                                       | Pantalán                        | 2                           |                                                                       | 200/800 Tm.                                                       | C.L.H. y Repsol Petróleo  |
|                                                                                                                                           | E014                            | 1                           | 200/400 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
|                                                                                                                                           | E013                            | 1                           | 200/400 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
| Fuelóleo / Fuel-oil                                                                                                                       | Espigón E012                    | 1                           | 200/400 Tm.                                                           | 200/400 Tm.                                                       | C.L.H. y Repsol Petróleo  |
| Gasóleo / Gas-oil                                                                                                                         | Dique Muelle                    | 8                           |                                                                       | 400/800 Tm.                                                       | C.L.H. y Repsol Petróleo  |
|                                                                                                                                           | E017                            | 2                           | 100/400 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
|                                                                                                                                           | E017                            | 3                           | 150/400 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
|                                                                                                                                           | E017                            | 3                           | 200/300 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
| Gasóleo / Gas-oil                                                                                                                         | Muelle Maese                    | 6                           |                                                                       | 400/800 Tm.                                                       | C.L.H. y Repsol Petróleo  |
|                                                                                                                                           | E016                            | 3                           | 200/400 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
|                                                                                                                                           | E015                            | 3                           | 200/400 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
| Gasóleo / Gas-oil                                                                                                                         | Pantalán                        | 6                           |                                                                       | 200/800 Tm.                                                       | C.L.H. y Repsol Petróleo  |
|                                                                                                                                           | E014                            | 3                           | 100/400 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
|                                                                                                                                           | E013                            | 3                           | 100/400 Tm.                                                           |                                                                   |                           |
| Gasóleo / Gas-oil                                                                                                                         | Espigón E012                    | 2                           | 100/400 Tm.                                                           | 100/400 Tm.                                                       | C.L.H. y Repsol Petróleo  |





2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.5.1. GRÚAS CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLES DOCKSIDE CRANES

| SITUACIÓN<br>Location  | PROPIEDAD<br>Owner       | Nº | TIPO<br>Type | MARCA<br>Mark | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>Power requirements | FUERZA (Tm.)<br>S.W.L. (Tons) | ALTURA SOBRE EL BMVE (m.)<br>High above LWL | RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tm./h)<br>Normal handling capacity | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>Year built |
|------------------------|--------------------------|----|--------------|---------------|------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| MUELLES DEL SERVICIO   |                          |    |              |               |                                          |                               |                                             |                                                                         |                                   |
| Muelle Santa Lucia     | Autoridad Portuaria      | 1  | Contenedores | Duro-Felguera | Eléctrica                                | 40                            | 28                                          | 27 izadas                                                               | 2000                              |
| Muelle Santa Lucia     | Autoridad Portuaria      | 1  | Contenedores | MACOSA        | Eléctrica                                | 35                            | 27                                          | 25 izadas                                                               | 1990                              |
| Muelle San Pedro       | Daniel Gómez Gómez, S.A. | 1  | Pórtico      | MACOSA        | Eléctrica                                | 30                            | 25                                          | 250                                                                     | 1978                              |
| Muelle San Pedro       | Daniel Gómez Gómez, S.A. | 4  | Pórtico      | TEGSA         | Eléctrica                                | 6                             | 23                                          | 60-90                                                                   | 1969                              |
| Muelle Príncipe Felipe | Ership, S.A.             | 1  | Pórtico      | Duro-Felguera | Eléctrica                                | 12                            | 22                                          | 100                                                                     | 1983                              |
| Muelle Príncipe Felipe | TMC & Bergé              | 2  | Pórtico      | MACOSA        | Eléctrica                                | 16                            | 26                                          | 150                                                                     | 1988                              |
| Muelle Isaac Peral     | TMC & Bergé              | 2  | Pórtico      | MACOSA        | Eléctrica                                | 16                            | 26                                          | 150                                                                     | 1988                              |
| Muelle Isaac Peral     | TMC & Bergé              | 1  | Pórtico      | B & W         | Eléctrica                                | 16                            | 26                                          | 150                                                                     | 1991                              |
| Muelle Isaac Peral     | ERSHIP, S.A.             | 1  | Pórtico      | Duro-Felguera | Eléctrica                                | 30                            | 25                                          | 250                                                                     | 1976                              |

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES SELF-MOBILE CRANES

| SITUACIÓN<br>Location | PROPIEDAD<br>Owner | Nº | TIPO<br>Type | MARCA<br>Mark | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>Power requirements | FUERZA (Tm.)<br>S.W.L. (Tons) | ALTURA SOBRE EL BMVE (m.)<br>High above LWL | RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tm./h)<br>Normal handling capacity | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>Year built |
|-----------------------|--------------------|----|--------------|---------------|------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Muelle Isaac Peral    | ERSHIP, S.A.       | 3  | Automovil    | Demag         | Diesel                                   | 100                           | 35                                          | 20 izadas                                                               | 2004                              |
| Muelle Isaac Peral    | BÉRGE, S.A.        | 1  | Automovil    | Demag         | Diesel                                   | 100                           | 35                                          | 20 izadas                                                               | 1998                              |

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN NUMBER OF CRANES. SUMMARY

| TIPO<br>Type                           | DEL SERVICIO<br>Port Authority | DE PARTICULARES<br>Private | TOTAL |
|----------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|-------|
| PORTACONTENEDORES / Portainers         | 2                              | 0                          | 2     |
| De pórtico / Portal cranes             |                                |                            |       |
| Hasta 6 Tm. / Until 6 tons.            | 0                              | 4                          | 4     |
| Entre 7 y 12 Tm. / From 7 to 12 tons   | 0                              | 1                          | 1     |
| Entre 13 y 16 Tm. / From 13 to 16 tons | 0                              | 5                          | 5     |
| Mayor de 16 Tm. / Above 16 tons        | 0                              | 2                          | 2     |
| Otras / Other                          |                                |                            |       |
| TOTAL DE PÓRTICO / TOTAL PORTAL CRANES | 0                              | 12                         | 12    |
| AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES            | 0                              | 4                          | 4     |
| OTRAS GRÚAS / OTHER CRANES             | 0                              | 0                          | 0     |
| TOTAL                                  | 2                              | 16                         | 18    |

## 2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING & UNLOADING FACILITIES

| SITUACIÓN<br>Location            | PROPIETARIO<br>Owner  | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>Year built | CARACTERÍSTICAS<br>Characteristics                                                                                                                                                              |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DÁRSENA DE CARTAGENA</b>      |                       |                                   |                                                                                                                                                                                                 |
| CARTAGENA BASIN                  |                       |                                   |                                                                                                                                                                                                 |
| Muelle de Santa Lucía            | Cemex                 | 1982                              | Dos silos de 3.000 Tm. y tubería de descarga para 240 Tm./h e instalación de ensacado / 2 silos 3,000 T + unloading pipe, 240 T/hr., sack packaging installation                                |
| <b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS</b>    |                       |                                   |                                                                                                                                                                                                 |
| ESCOMBRERAS BASIN                |                       |                                   |                                                                                                                                                                                                 |
| Dique-Muelle Bastarreche (Norte) | REPSOL PETRÓLEO       | 1971                              | Terminal descarga de petróleo hasta 250.000 TPM con cinco brazos articulados para 3.500 Tm./h cada uno / Unloading tanker terminal up to 250,000 tn + 5 articulated arms w/3,500 T/hr. each arm |
| Muelle Príncipe Felipe           | ENAGAS                | 1987                              | Terminal para descarga de gas natural para 4.000 Tm./h. / Terminal for unloading natural gas 4,000 T/hr.                                                                                        |
| Muelle Príncipe Felipe           | Cemex                 | 1991/2001                         | Dos silos de 5.000 Tm. y tuberías de descarga para 250 Tm./h. e instalación de ensacado paletizado / 2 silos 5,000 T+unloading pipe, 250 T/hr.                                                  |
| Muelle Príncipe Felipe           | Lafarge Asland, S.A   | 1995                              | Nave-almacén de cemento de 20.000 Tm. e instalación de ensacado / Warehouse 20,000 T + sack packing installation                                                                                |
| Muelle Príncipe Felipe           | Cementos Murcia       | 1998                              | Nave-almacén de cemento de 10.000 Tm. e instalación de ensacado / Warehouse 10,000 T + sack packing installation                                                                                |
| Muelle Príncipe Felipe           | Holcim                | 2002                              | Dos silos de cemento de 14.600 Tm. e instalación de ensacado / 2 silos 14,600 T + sack packing installation                                                                                     |
| Atrake sureste                   | Terliq                | 1998                              | Terminal de descarga de fenol, acetona e hidrocarburos                                                                                                                                          |
| Atrake sureste                   | Saras Energía, S.A.   | 2002                              | Terminal de descarga de hidrocarburos                                                                                                                                                           |
| Atrake sureste                   | Felguera-I.H.Ii, S.A. | 2005                              | Terminal de descarga de hidrocarburos                                                                                                                                                           |

## 2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO MOBILE RAIL EQUIPMENT

No existe / None

## 2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT

| CLASE DE MATERIAL<br>Type of equipment                          | PROPIETARIO<br>Owner                  | Nº | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>Power used | CARACTERÍSTICAS<br>Characteristics                                    |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Carretillas elevadoras / Forklift trucks</b>                 |                                       |    |                                  |                                                                       |
|                                                                 | Del Servicio                          | 3  | Eléctrica                        | Carga 1'5 Tm.- Altura 3'3 m. / Load 1'5 Tn. - Height 3'3 m.           |
|                                                                 | Manipulación de Mercancías, S.L.      | 13 | Gas-Oil                          | Carga 3 Tm. / Load 3 Tn.                                              |
|                                                                 | Agencia Marítima Blázquez             | 1  | Gas-Oil                          | Carga 3 Tm. / Load 3 Tn.                                              |
|                                                                 | Terminal Mtma. de Cartagena           | 2  | Gas-Oil                          | Carga 3 Tm. y 4 Tm. / Load 3 Tn. and 4 Tn.                            |
|                                                                 | Ership                                | 1  | Gas-Oil                          | Carga 3 Tm. / Load 3 Tn.                                              |
|                                                                 | Viuda e Hijos de Francisco Vera, S.A. | 3  | Gas-Oil                          | Carga 3 Tm. / Load 3 Tn.                                              |
|                                                                 | Manipulación de Mercancías, S.L.      | 2  | Eléctrica                        | Carga 1'5 Tm. / Load 1'5 Tn.                                          |
| <b>Carretillas transportadoras / Carrier trucks</b>             |                                       |    |                                  |                                                                       |
|                                                                 | Manipulación de Mercancías, S.L.      | 2  | Eléctrica                        | Carga 1'5 Tm. / Load 1'5 Tn.                                          |
| <b>Carretillas Portacontenedores / Container carrier trucks</b> |                                       |    |                                  |                                                                       |
|                                                                 | Manipulación de Mercancías, S.L.      | 5  | Gas-Oil                          | Carga de 7, 12, 30, 32 y 42 Tm. / Load 7, 12, 30, 32 and 42 Tn.       |
|                                                                 | Agencia Marítima Blázquez             | 3  | Gas-Oil                          | Carga de 7, 12, 23 y 28 Tm. / Load 7, 12, 23 and 28 Tn.               |
|                                                                 | Terminal Mtma. de Cartagena           | 2  | Gas-Oil                          | Carga 40 Tm. / Load 40 Tn.                                            |
|                                                                 | Terminal Mtma. de Cartagena           | 1  | Gas-Oil                          | Carga 15 Tm. / Load 15 Tn.                                            |
| <b>Cucharas / Scoops</b>                                        |                                       |    |                                  |                                                                       |
|                                                                 | Usuarios varios / Various users       | 30 | -                                | Capacidad de 6 a 10 m <sup>3</sup> . / Capacity 6-10 m <sup>3</sup> . |
| <b>Tolvas / Chutes</b>                                          |                                       |    |                                  |                                                                       |
|                                                                 | ERSHIP                                | 3  | Eléctrica                        | Capacidad 20 m <sup>3</sup> . / Capacity 20 m <sup>3</sup> .          |
|                                                                 | ERSHIP                                | 1  | Eléctrica                        | Capacidad 120 m <sup>3</sup> . / Capacity 120 m <sup>3</sup> .        |
|                                                                 | Bergé Marítima                        | 3  | Eléctrica                        | Capacidad de 60-20 m <sup>3</sup> . / Capacity 60-20 m <sup>3</sup> . |
|                                                                 | Viuda e Hijos de Francisco Vera, S.A. | 2  | Eléctrica                        | Capacidad de 10 m <sup>3</sup> . / Capacity 10 m <sup>3</sup> .       |
|                                                                 | Erhardt Mediterráneo                  | 1  | Eléctrica, Gas-Oil               | Capacidad de 50 m <sup>3</sup> . / Capacity 50 m <sup>3</sup> .       |
| <b>Básculas / Weighbridge</b>                                   |                                       |    |                                  |                                                                       |
|                                                                 | Del servicio                          | 3  | Eléctrica                        | De 60 Tn. para camiones / For trucks                                  |
|                                                                 | Valenciana de Cementos                | 3  | Eléctrica                        | De 60 Tn. para camiones / For trucks                                  |
|                                                                 | Hornos Ibéricos, S.A.                 | 1  | Eléctrica                        | De 60 Tn. para camiones / For trucks                                  |
|                                                                 | Ership                                | 1  | Eléctrica                        | De 60 Tn. para camiones / For trucks                                  |
|                                                                 | Viuda e Hijos de Francisco Vera, S.A. | 1  | Eléctrica                        | De 60 Tn. para camiones / For trucks                                  |
|                                                                 | Agrosur                               | 1  | Eléctrica                        | De 60 Tn. para camiones / For trucks                                  |

## 2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| CLASE DE MATERIAL<br>Type of equipment | PROPIETARIO<br>Owner | Nº | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>Power used | CARACTERÍSTICAS<br>Characteristics                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|----------------------|----|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Barredora automática                   | Cartago Marpol, S.L. | 1  | Gas-Oil                          | 3 cepillos barredores, motor de 35 CV. Autorecargable con capacidad de 1,5 m <sup>3</sup> . Velocidad: 5 m/h . Ancho de barrido 2 mts.                                                                                                                                                                              |
| Servicio "MARPOL"                      | Cartago Marpol, S.L. | -  | -                                | Gabarra de 240 Tm. y camiones cisterna para aguas contaminadas por hidrocarburos (Anexo I). Gabarra de 150 Tm. y camiones cisterna para aguas sucias (Anexo IV). Contenedores y camiones para recogidas de basuras (Anexo V). 1 Skimmer de 30 m <sup>3</sup> /h. de capacidad. 500 m. barrera antipolución.         |
| Draga "Santa María de España"          | Cartago Marpol, S.L. | 1  | Gas-Oil                          | Eslora 22 m., Manga 8,50 m., Puntal 2,50 m. Capacidad de cántara 80 m <sup>3</sup> Año de construcción: 1983. L.O.A. 22 m., Beam 8,50 m., Depht 2,50 m., Bucket capacity 80 m <sup>3</sup> , Year built 1983.                                                                                                       |
| Islas Hormigas                         | Cartago Marpol, S.L. | 1  | Gas-Oil                          | Poliéster con cabina pasajeros. Eslora 8,96 m. Manga 3,04 m. Puntal 1,67 m. Motores 3,04 m. Puntal 1,67 m. Motores VOLVO PENTA de 124 cv cada uno. Año construcción: 1983. Fiberglass witch deck for passengers L.O.A. 8,96 m. Beam 3,04 m. Depht 1,67 m. 2 Diesel Engines VOLVO PENTA, 124 CV eah. Year built 1983 |
| Santa Lucía                            | Cartago Marpol, S.L. | 1  | Gas-Oil                          | Eslora 15,50 m. Manga 7,00 m. Puntal 2,30 m. Peso Muerto 100 Tm. Potencia 47 HP Año construcción 1990. L.O.A. 15,50 m. beam 7,00 m. Depth 2,30 m. Deadweight 100 Tm. Power 47 HP. Year built 1990.                                                                                                                  |

## 2.6. MATERIAL FLOTANTE FLOATING EQUIPMENT

### 2.6.1. DRAGAS DREDGER

No existe / None

### 2.6.2. REMOLCADORES TUGBOATS

| NOMBRE<br>Name   | PROPIETARIO<br>Owner | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>Power requirements | POTENCIA<br>(HP)<br>Force | ESLORA<br>(m.)<br>Length | MANGA<br>(m.)<br>Beam | PUNTAL<br>(m.)<br>Draught | AÑO DE<br>CONSTRUCCIÓN<br>Year built |
|------------------|----------------------|------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| "Boluda Lebeche" | RECASA               | Gas-oil                                  | 2.050                     | 24'35                    | 7'50                  | 4'20                      | 1971                                 |
| "Boluda Segundo" | RECASA               | Gas-oil                                  | 2.398                     | 29'13                    | 8'60                  | 4'64                      | 1972                                 |
| "V.B. Cartagena" | RECASA               | Gas-oil                                  | 4.158                     | 28'00                    | 11'00                 | 4'30                      | 1995                                 |
| "V.B. Glacial"   | RECASA               | Gas-oil                                  | 5.258                     | 29'57                    | 11'00                 | 4'7                       | 2001                                 |
| "V.B. Asdrubal"  | RECASA               | Gas-oil                                  | 5.258                     | 29'57                    | 11'00                 | 4'7                       | 2001                                 |

### 2.6.3. CANGUILES, GABARRAS, BARCAZAS Y PETROLERAS HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

No existe / None

### 2.6.4. GRUAS FLOTANTES FLOATING CRANES

No existe / None

### 2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| NOMBRE<br>Name | PROPIETARIO<br>Owner                                       | TIPO<br>Type                                                                                    | CARACTERÍSTICAS<br>Characteristics              | AÑO DE<br>CONSTRUCCIÓN<br>Year built |
|----------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Limpiamar 5ª   | Autoridad Portuaria cedida a<br>García Carreño e Hijos SL. | Embarcación destinada a la limpieza superficial de sólidos<br>flotantes en las aguas del Puerto | Eslora: 10 m<br>Manga: 4,5 m<br>Puntual: 1,80 m | 1999                                 |

## 2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES ROAD ACCESSES AND INNER COMMUNICATIONS

No existe / None







## 2.7.1. Accesos terrestres y comunicaciones interiores

### COMUNICACIONES INTERIORES

#### CARRETERAS

El Puerto de Cartagena está constituido por dos dársenas separadas e independientes: la de Cartagena y la de Escombreras. Entre sí distan, por mar, una distancia de 1,5 millas y, por carretera, 5 Km. Nos referimos a cada una de ellas de forma diferenciada:

##### Dársena de Cartagena:

La zona de servicio de esta dársena está situada al S. del casco urbano de la ciudad, teniendo al N.O. la dársena del Arsenal Militar y los Astilleros del GRUPO IZAR y al N.E. el Barrio de Santa Lucía.

La carretera de servicio de los muelles de la Dársena de Cartagena se inicia en la explanada O. del muelle de Alfonso XII y enlaza entre sí los muelles, terminando en el extremo O. del muelle de Curra. Desde esta carretera existen accesos a la zona cercada del muelle Alfonso XII, a los talleres de la Autoridad Portuaria, a los muelles de Santa Lucía y San Pedro y al muelle de Curra.

##### Dársena de Escombreras:

La carretera de servicio del Puerto llega hasta la entrada de la terminal petrolífera, con viales dentro de los muelles con circulación restringida por razones de seguridad. También existe un ramal de acceso a los muelles. Príncipe Felipe e Isaac Peral y a la terminal de ENAGAS.

#### FERROCARRILES

##### Dársena de Cartagena:

Termina en Cartagena la línea Madrid-Cartagena. La estación terminal está al N.E. de la dársena de Cartagena, estando enlazada con ella por un ramal de acceso, para su entrada por los muelles de Santa Lucía y de San Pedro.

##### Dársena de Escombreras:

Las instalaciones del Puerto están enlazadas con la línea Madrid-Cartagena, por una vía de ancho normal, con un ramal hacia la Factoría de Fertilizantes y a los muelles Príncipe Felipe e Isaac Peral.

### ACCESOS TERRESTRES

#### POR CARRETERA

##### Dársena de Cartagena:

Las dos carreteras principales que llegan a Cartagena son la autovía A-30 Madrid-Albacete-Murcia-Cartagena y la N-332 que viene desde Andalucía por el Oeste y continúa con la autopista AP-7 Cartagena-Alicante en dirección Este. El eje principal, el que va hacia Murcia, es una autovía que enlaza con la de Alicante-Murcia-Puerto Lumbreras, que se une con la de Andalucía. Esta autovía penetra en Cartagena por dos accesos, uno a la ciudad y otro por Santa Lucía directamente al Puerto la CT-33. Esta salida de Puerto se enlaza con otra salida desde la dársena de Escombreras, con lo que todas las mercancías tienen una evacuación directa sin entrar a la ciudad. Por el Oeste existe

## 2.7.1. Interior communication and road access

### INTERIOR COMMUNICATIONS

#### ROADS

The Port of Cartagena consists of two separate independent docks: Cartagena Docks and Escombreras Docks. The distance between them is 1,5 miles by sea and 5 Km by road. We shall refer to them separately.

##### Cartagena docks:

The service area of these docks are situated to the South of the urban center of the city, to the North West are the Military Arsenal docks and the GRUPO IZAR Shipyard, and the North East is the Santa Lucia district.

The service road of the quays on the Cartagena Docks commence in the West esplanade of the Alfonso XII quay, joining the quays. It ends at the far West of the Curra quay. From this road these are accesses to the enclosed area of the Alfonso XII quay, the Port Authority workshops, the Santa Lucía quay, and the San Pedro and Curra quays.

##### Escombreras docks:

The Port service road leads up to the entrance of the petroleum terminal, with roads on the quays where there is restricted circulation only, for security reason. There also exists an access route to the Príncipe Felipe and Isaac Peral quays and the ENAGAS terminal.

#### RAILWAYS

##### Cartagena docks:

The Madrid-Cartagena line ends in Cartagena. The terminal station is to the North East of the Cartagena docks, linked by a branch line facilitating entry to the Santa Lucía and San Pedro quays.

##### Escombreras docks:

The Port installations are linked to the Madrid-Cartagena line by a normal gauge railway, with a branch line to the Fertilizer Factory and the Príncipe Felipe and Isaac Peral quays.

### LAND ACCESS

#### BY ROAD

##### Cartagena docks:

The two main roads to Cartagena are the dual carriageway N-301 Madrid-Albacete-Murcia-Cartagena and the N-332 coming from the West from Andalucía and leading to the AP-7 Cartagena-Alicante motorway to the East. The arterial road to Murcia is a dual carriageway linked to the Alicante-Murcia-Puerto Lumbreras dual carriageway, joined to the Andalucía dual carriageway. Its two access routes penetrate Cartagena, one straight to the city and the other directly to the Port through Santa Lucía CT-33. This exit at the Port is linked with another exit from the Escombreras docks, so that all merchandise can be evacuated directly without having to enter the city. To the West there is an existing link with the Murcia-Andalucía dual carriageway by the Cartagena-Fuente Alamo- Alhama road, in a better

un enlace con la autovía Murcia-Andalucía a través de la carretera Cartagena-Fuente Álamo-Alhama, en mejores condiciones que la que se extiende por la costa a través de Mazarrón.

#### Dársena de Escombreras:

La unión de esta dársena con la de Cartagena se hace a través de la carretera de servicio de la costa, propiedad de la Autoridad Portuaria. Siguiendo la carretera N-343 de Escombreras-Alumbres se enlaza con las autovías de salida del Puerto y de Cartagena.

#### POR FERROCARRIL

La zona de influencia del Puerto está cruzada por la línea Madrid-Murcia-Alicante-Cartagena. La zona portuaria está enlazada por ferrocarril con la RENFE, mediante una vía de ancho normal.

Existen, además, el ferrocarril de vía estrecha de Cartagena a Los Nietos en el Mar Menor, que enlaza la Sierra Minera con Cartagena sin conexión con el Puerto.

#### POR TUBERÍAS

##### Dársena de Cartagena:

No existen en la Dársena de Cartagena.

##### Dársena de Escombreras:

Entre los muelles de la dársena de escombreras y las instalaciones de REPSOL PETRÓLEO existen las siguientes tuberías: una de 60" con capacidad de 10.500 Tm./h. y otra de 24" con 1.800 Tm./h. para el bombeo de crudos hasta los tanques de almacenamiento, cuatro para carga de fuel-oil de 10", 12", 16" y 16" con capacidad de 500 a 700 Tm./h. cada una; dos de gasoil de 12" y 500 Tm./h.; dos de gasolina de 10" y 12" y capacidad de 400 Tm./h. cada una y dos de aceite de 6" y 120 Tm./h. cada una. Para la carga y descarga de gases licuados de (butano y propano) existe una tubería de 6" con capacidad de 80 Tm./h. y una tubería de 3" para retorno de gases. Para la descarga de gas natural a la planta de ENAGAS existe una tubería de 20" y capacidad GNL de 2.000 Tm./h. Desde la planta de ENAGAS parte un gaseoducto de 20" y capacidad de GNG de 450.000 m<sup>3</sup>/h.

Terliq: Rack de tuberías compuesto por 2 tuberías de 8" para acetona y Fenol y 2 tuberías de 10" para hidrocarburos.

Saras Energía, S.A.: Rack de haces de tuberías cargadores; parque de almacenamiento de hidrocarburos, compuesta por 2 tuberías de 12" para gasóleos y 1 tubería de 10" para gasolinas.

condition than than one through Mazarrón stretching along the coast.

#### Escombreras basin:

These docks are united with the Cartagena docks through the coastal service road, property of the Port Authority. Following the Escombreras-Alumbres road N-343, it is linked to the existing dual carriageways from both the port and Cartagena.

#### BY RAIL

The Port area is crossed by the Madrid –Murcia-Alicante-Cartagena line. This area is linked by the RENFE railway on a normal width track. There also exists the narrow gauge railway from Cartagena to Los Nietos on the Mar Menor coast, linking la Sierra Minera with Cartagena without any connection with the Port.

#### BY PIPELINE

##### Cartagena basin:

There are none existing in the Cartagena Docks.

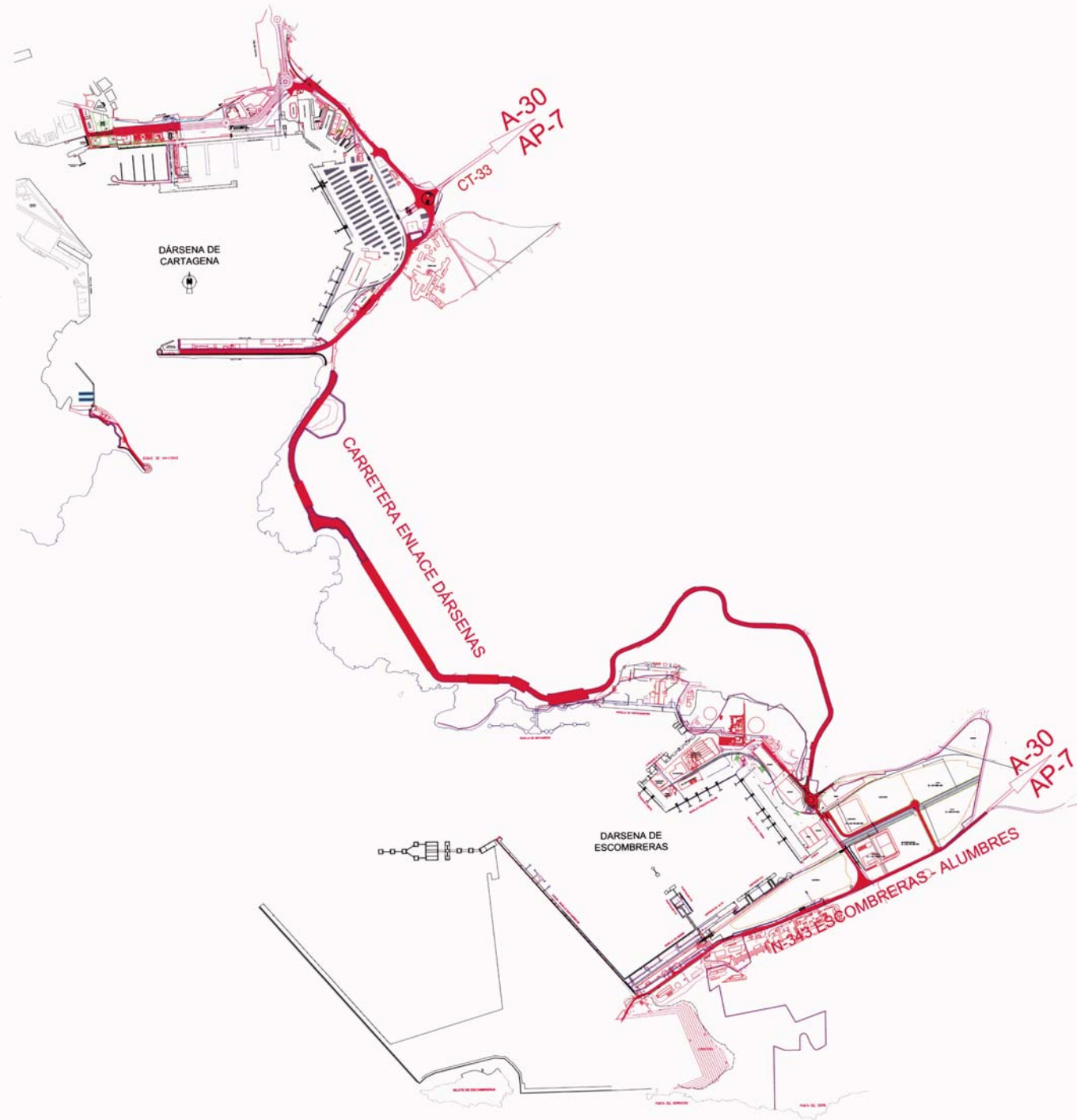
##### Escombreras basin:

Between the quays in the Escombreras Docks and the REPSOL PETRÓLEO installations there are following pipelines: one 60" with a capacity of 10,500 Tm/h. and another of 24" with 1.800 Tm/h. for pumping crude oil into the storage tanks, four for loading fuel oil of 10", 12", 16", and 16" each with a capacity of between 500 to 700 Tm/h. ; two 12" for gas oil with a capacity of 500 Tm/h. ; two for petrol of 10" and 12" and a capacity of 400 Tm/h. and two for oil of 6" with a capacity of 120 Tm/h.

For the loading and unloading of Butane and Propane calor gases there is a pipeline 6" with a capacity of 80 Tm/h. and another 3" for the return of gases. For the unloading of natural gas to Enagas installations, there exists a pipeline 20" with a capacity of GNL of 2000 Tm/h. . A gas pipeline 20" with a capacity of GNG of 450.000 m<sup>3</sup>/h. starts from Enagas installations. Terliq: Rack of pipelines which consists of two 8" acetone and phenol carbolic acid pipelines and two 10" hydrocarbons pipelines.

Saras Energía S.A.: Rack of loading pipelines-hydrocarbons storage yard made of two 12" gas-oil pipelines and a 10" petrol pipelines.

2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS INNER COMMUNICATIONS MAP



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES LAND APPROACHES MAP



## 2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos

### DESCARGA DE CRUDO:

Terminal para el atraque de petroleros de hasta 250.000 T.P.M., compuesto esencialmente por el atraque y plataforma para la descarga de crudo. El atraque se compone de cuatro duques de Alba, siendo en la plataforma donde se instalan cinco brazos articulados tipo pantógrafo, cada uno de 400 mm. De diámetro que permite un ritmo de descarga de 3.300 Tm. de crudo a la hora.

### DESCARGA DE CEMENTO:

Dársena de Cartagena:

Una instalación, dotada de dos silos, nave-almacén, instalaciones de ensacado y tuberías de carga-descarga a buque, teniendo una capacidad total de 12.000 Tm.

## 2.8. Brief description of facilities for specific traffics

### UNLOADING OF CRUDE OIL

Terminal for the docking of tankers of up to 250.000 T.P.M. This terminal of a quay and a platform for the loading of crude. The quay is formed by four causeways and five articulated pantographic crane jibs have been installed in the platform, each of 400 mm in diameter that facilitates an unloading pace of 3.300 tons of oil per hour.

### UNLOADING OF CEMENT

Cartagena basin:

Four instalations formed by each of them by two silos, storage, sacking installations and pipelines of loading and unloading to the ship, with a total capacity of 35.800 tons.



#### Dársena de Escombreras:

Cuatro instalaciones compuestas, dos de ellas por Nave-Almacén, instalación de ensecado y tuberías de carga-descarga a buque, y las otras dos constan de dos silos de cemento, instalación de ensacado y tuberías de carga-descarga a buques.

La capacidad total de las cuatro instalaciones asciende a 50.000 Tm.

#### DESCARGA DE GAS NATURAL

Instalaciones con una capacidad de 2.000 Tn./h. y dos depósitos de almacenamiento total de 130.000 m<sup>3</sup> de G.N.L.

#### DESCARGA DE FENOL Y ACETONA

Instalación formada por tuberías de enlace entre planta y atraque, dos brazos de carga y cuatro tanques, dos para almacenamiento de FENOL y dos para almacenamiento de ACETONA, con una capacidad total de unos 10.000 m<sup>3</sup>.

#### DESCARGA DE HIDROCARBUROS

Instalación formada por tuberías de enlace entre planta y atraque, dos brazos de carga y diez depósitos con una capacidad total para 122.000 m<sup>3</sup> de productos de hidrocarburos.

#### Escombreras basin:

Four installations, two of them are formed by storage premises, sacking installations and pipelines of loading and unloading, the other two consist of two silos of cement, sacking installations and pipelines for the loading and unloading to ships. The total capacity goes up to 50.000 tons.

#### UNLOADING OF NATURAL GAS

Installations with a capacity of 2.000 tones an hour and two storage deposits of 130.000 m<sup>3</sup> of G.N.L.

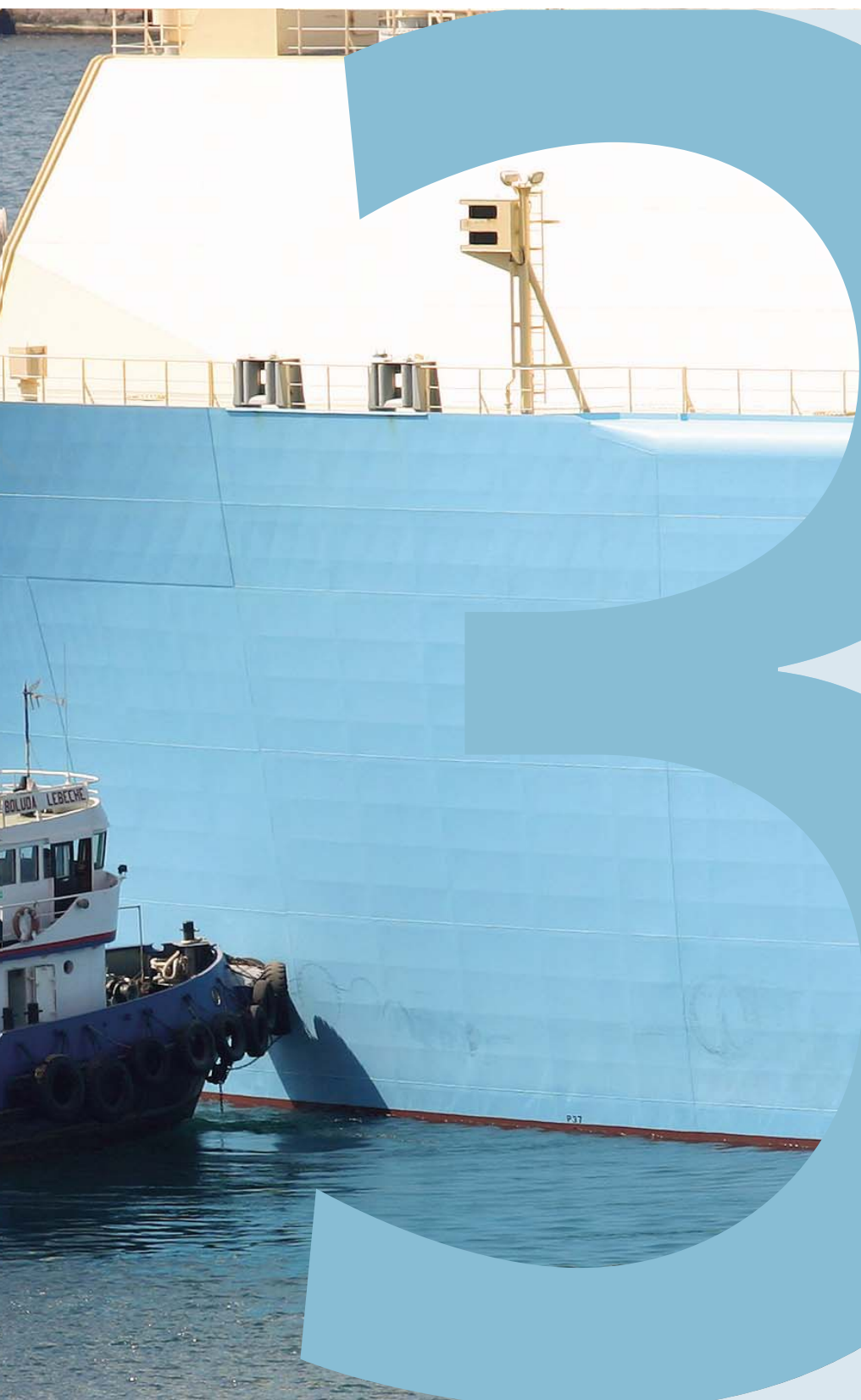
#### UNLOADING OF PHENOL AND ACETONE

Installation of two pipelines to join the plant and the dock, two unloading jibs and four tanks, two of them to store PHENOL and the others to store ACETONE, with a total capacity of 10.000 cubic metres.

#### UNLOADING OF HYDROCARBON

Installation of link pipelines between the floor and the dock, two loading jibs and ten tanks with a capacity of 122.00 m<sup>3</sup> for hydrocarbon products.





obras y  
actividades  
works or  
activities

### 3.1. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES) WORKS OR ACTIVITIES (AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES)

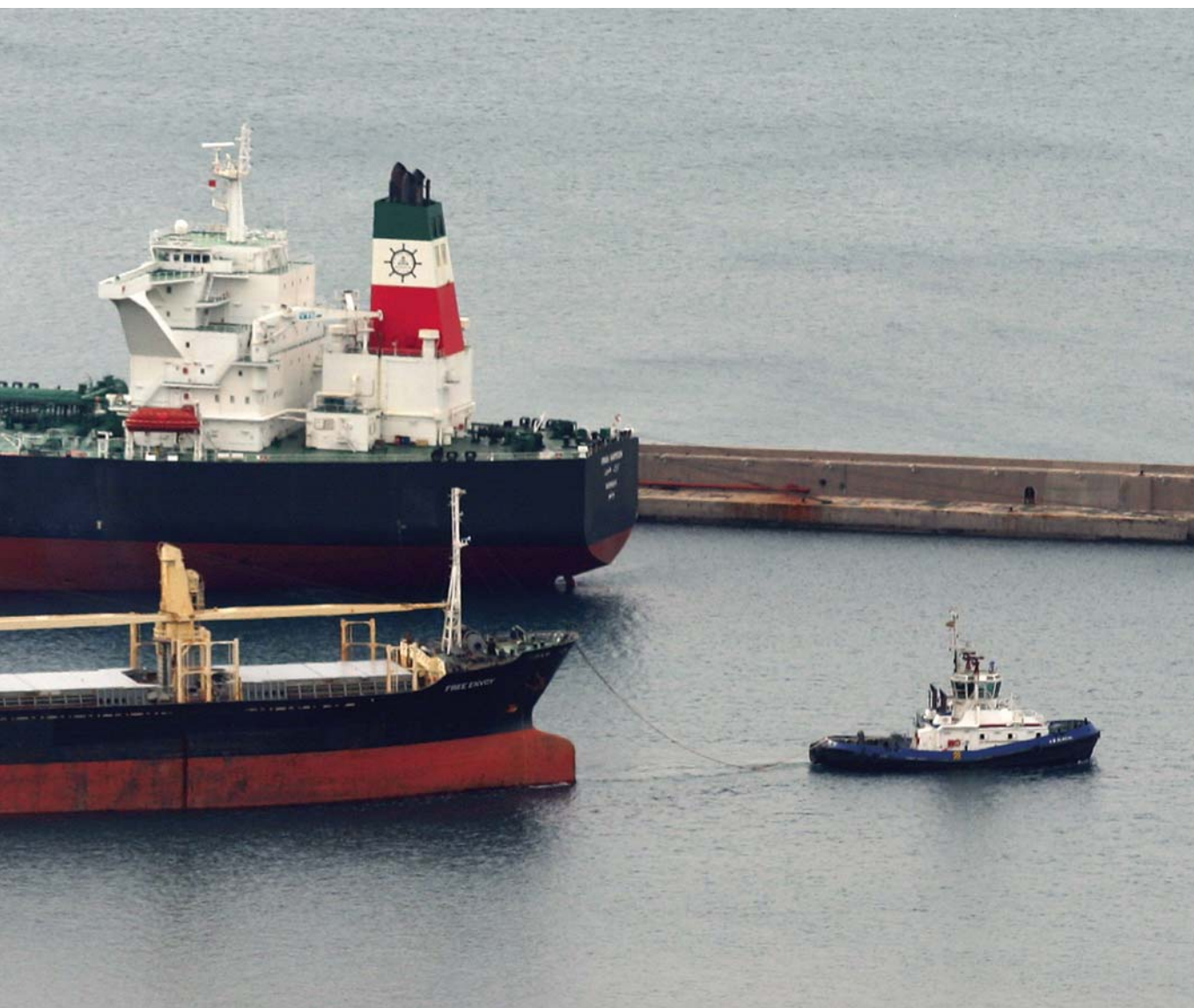
| Nº DE ORDEN<br>Order Number | DESIGNACIÓN<br>Description                                                                                                                                                                                                                                                                                          | FECHA AUTOR<br>Date of autho.                                     | TITULAR<br>Operator                           | FECHA CADUCIDAD<br>Expiry Date | IMPORTE ANUAL EN EUROS<br>Annual amount in euros |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| 7                           | Tubería toma de agua del mar y desagüe para refrigeración de la Central Térmica de Escombreras / Seawater intake and outlet for refrigeration of the Power Station of Escombreras.                                                                                                                                  | 23/5/1956                                                         | IBERDROLA GENERACION, S.A.                    | 16/12/2022                     | 9.424,96                                         |
| 7.1                         | Ampliación de la concesión otorgada para toma de agua del mar y desagüe para refrigeración de la Central Térmica de Escombreras. Modif. de la descarga circuito / Enlargement of concession granted for seawater intake and outlet for refrigeration of the of Escombreras Power Station. Unloading track changing. | 22/12/1997                                                        | IBERDROLA GENERACION, S.A.                    | 16/12/2022                     |                                                  |
| 10                          | Ocupación de terrenos en el muelle de Maese para edificio de servicios (en Escombreras) / Land occupation at the Maese quay for building service.                                                                                                                                                                   | 19/11/1958                                                        | REPSOL PETROLEO, S.A.                         | 16/12/2022                     | 411,52                                           |
| 11                          | Ocupación de terrenos para construcción de talleres y almacenes en (Escombreras) / Land occupation for the construction of workshops and warehouses.                                                                                                                                                                | 5/6/1959                                                          | REPSOL PETROLEO, S.A.                         | 16/12/2022                     | 14.132,62                                        |
| 14                          | Terrenos para la descarga de aguas fluviales y acceso a la factoría (de Fertilizantes en Escombreras) / Land to offload fluvial waters and access to the factory.                                                                                                                                                   | 13/5/1961                                                         | POTASAS Y DERIVADOS, S.A.                     | 16/12/2022                     | 1.291,70                                         |
| 16                          | Separador de residuos petrolíferos para el deslastre de petroleros (en Escombreras) / Petroleum residual separator for petroleum waste.                                                                                                                                                                             | 20/3/1962                                                         | REPSOL PETROLEO, S.A.                         | 16/12/2022                     | 12.111,00                                        |
| 17                          | Ampliación de la concesión otorgada por O.M. 11/3/1946. Club de Regatas de Santa Lucía / Enlargement of the Ministerial Order Concession.                                                                                                                                                                           | 14/7/1962                                                         | AGRUPACIÓN DEPORTIVA LEVANTE                  | 16/12/2022                     | 2.830,04                                         |
| 19                          | Terraplenado (para factoría de Fertilizantes Modificación de terreno para ENAGAS / Fertilizers factory in Escombreras. Plot change for ENAGAS.                                                                                                                                                                      | 19/6/1965<br>Modif:<br>18/6/1999<br>Cambio titular:<br>13/10/2004 | ENAGAS, S.A.                                  | 16/12/2022                     | 1.435,34                                         |
| 21                          | Toma de agua de mar, canal de desagüe y sistema de refrigeración de la Central Térmica de Escombreras / Saltwater intake, drain and system to refrigerate the Power Station of Escombreras.                                                                                                                         | 26/4/1966                                                         | IBERDROLA GENERACION, S.A.                    | 16/12/2022                     | 7.087,04                                         |
| 22                          | Edificio de Servicios Médicos en el muelle de Maese de Escombreras / Medical Service building in Escombreras.                                                                                                                                                                                                       | 26/4/1966                                                         | REPSOL PETROLEO, S.A.                         | 16/12/2022                     | 188,60                                           |
| 23                          | Ampliación y acondicionamiento de la instalación para suministro a buques de pesca (en el Muelle Alfonso XIII) / Enlargement and conditioning the installation for the supplies to the fishing boats (in Alfonso XIII Dock).                                                                                        | 20/9/1966<br>Cambio titular:<br>2/6/2004                          | REPSOL COMERCIAL PRODUCTOS PETROLÍFEROS, S.A. | 16/12/2022                     | 393,80                                           |
| 24                          | Terrenos para la construcción del cuadro de intemperie de 400 kw (en Escombreras) / Land for the construction of 400 kw circuit board (in Escombreras).                                                                                                                                                             | 20/9/1966                                                         | IBERDROLA GENERACIÓN, S.A.                    | 16/12/2022                     | 13.566,20                                        |
| 26                          | Caseta de transformación y líneas de alimentación para el separador de deslastres (Terminal Petrolífera de Escombreras) / Transformer station and electrical wires for the separator of jettisoning (Petroleum Station of Escombreras).                                                                             | 27/1/1967                                                         | REPSOL PETROLEO, S.A.                         | 16/12/2022                     | 241,60                                           |
| 27                          | Ocupación y cerramiento de parcela en Escombreras (Terminal Petrolífera de Escombreras) / Occupation and the enclosure of this land parcel in Escombreras.                                                                                                                                                          | 27/1/1967                                                         | REPSOL PETROLEO, S.A.                         | 16/12/2022                     | 7.010,84                                         |
| 30                          | Cruce de Línea eléctrica de 400 Kv. que cruza la bahía de Escombreras-La Eliana / Electrical line cross of 400 Kv. Crossing Escombreras- La Eliana bay.                                                                                                                                                             | 06/10/1967                                                        | RED ELÉCTRICA DE ESPAÑA, S.A.                 | 16/12/2022                     | 8.144,92                                         |
| 31                          | Acceso desde la carretera de servicio al almacén de la bajada del pinacho (en Santa Lucía) / Access from service road to the warehouse on the way down from "pinacho" (in Santa Lucía).                                                                                                                             | 24/11/1967                                                        | D. Francisco Ubero Costa                      | 16/12/2022                     | 19,20                                            |
| 32                          | Edificio destinado a Café-Bar en Escombreras / Building destined for a cafeteria and bar in Escombreras.                                                                                                                                                                                                            | 17/10/1978                                                        | D. José Mª Acosta García                      | 10/11/2008                     | 274,06                                           |
| 35                          | Ampliación de servicios eléctricos de REPSOL (Terminal Petrolífera de Escombreras) / Enlargement of electrical service of REPSOL (Petroleum Station of Escombreras).                                                                                                                                                | 24/04/1971                                                        | REPSOL PETROLEO, S.A.                         | 16/12/2022                     | 156,12                                           |
| 36                          | Separador vertical de residuos petrolíferos (Terminal Petrolífera de Escombreras) / Vertical separator for petroleum residues (Petroleum Station of Escombreras).                                                                                                                                                   | 01/07/1976                                                        | REPSOL PETROLEO, S.A.                         | 6/8/2006                       | 10.102,74                                        |

| Nº DE ORDEN<br>Order Number | DESIGNACIÓN<br>Description                                                                                                                                                                                                                                     | FECHA AUTOR<br>Date of autho.                                                                | TITULAR<br>Operator                            | FECHA CADUCIDAD<br>Expiry Date     | IMPORTE ANUAL EN EUROS<br>Annual amount in euros |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 37                          | Instalación de dos silos para cemento en el muelle de Santa Lucía / Installation of two cement silos at Santa Lucía quay.                                                                                                                                      | 31/1/1979                                                                                    | CEMEX ESPAÑA, S.A.                             | 20/2/2009                          | 4.106,30                                         |
| 39                          | Ampliación de la parcela para el cuadro de intemperie de 400 kw de Escombreras / Land enlargement for the external 400 kw circuit board at Escombreras.                                                                                                        | 4/5/1979                                                                                     | IBERDROLA GENERACION, S.A.                     | 16/12/2022                         | 863,40                                           |
| 48                          | Construcción de una báscula para camiones en Santa Lucía en la instalación de silos de cemento / Truck weighbridge construction at Sta. Lucía at the installation of cement silos.                                                                             | 30/9/1987                                                                                    | CEMEX ESPAÑA, S.A.                             | 20/1/2009                          | 468,05                                           |
| 50                          | Instalación de tanque y equipo para ácido sulfúrico (en el muelle de Fertilizantes de Escombreras) / Sulphuric acid equipment and tank installation(in Fertilisers quay in Escombreras).                                                                       | 5/4/1988                                                                                     | FERTIBERIA, S.A.                               | 16/12/2022                         | 6.457,95                                         |
| 52                          | Ampliación de instalación separador para residuos petrolíferos (en la Terminal Petrolífera de Escombreras) / Enlargement of the petroleum residue separator (Petroleum Station of Escombreras).                                                                | 4/10/1988                                                                                    | REPSOL PETROLEO, S.A.                          | 5/8/2006                           | 14.947,70                                        |
| 52.1                        | Instalación de cámaras de televisión en frentes nº2 y nº 4, modificando concesión nº 52 (en Terminal Petrolífera de Escombreras) / TV cameras installation in fronts nº2 and nº 4 TV. Changing concession number 52 (Petroleum Station of Escombreras)         | 20/4/1995                                                                                    | REPSOL PETROLEO, S.A.                          |                                    |                                                  |
| 53                          | Centro de transformación "Cuesta" en Santa Lucía / Transformer Center "Cuesta" in Sta. Lucía.                                                                                                                                                                  | 14/2/1990                                                                                    | IBERDROLA DISTRIBUCION ELÉCTRICA, S.A.U.       | 5/3/2020                           | 1.090,78                                         |
| 56                          | Instalación de depósitos de parafina en la Terminal Petrolífera de Escombreras / Deposit installation for "parafina" in Escombreras.                                                                                                                           | 13/11/1995<br>Modif:<br>20/04/1995                                                           | REPSOL PETROLEO, S.A.                          | 29/11/2011                         | 36.020,02                                        |
| 58                          | Estación Naval de Cruz Roja del Mar, en dársena de Cartagena / Naval Sea Red Cross Station at Cartagena basin.                                                                                                                                                 | 14/06/1994                                                                                   | CRUZ ROJA DEL MAR                              | 01/7/2014                          | 0                                                |
| 61                          | Tendido aéreo de tuberías en Muelles Maese y Bastarreche (de la Terminal Petrolífera de Escombreras) / Pipe hanging at Maese and Bastarreche Quays of Petroleum Terminal in Escombreras.                                                                       | 21/12/1994                                                                                   | REPSOL PETROLEO, S.A.                          | 16/12/2022                         | 9.232,68                                         |
| 62                          | Almacén para recepción y pesajes de graneles vegetales en Muelle Isaac Peral. Modificación por ampliación de usos / Warehouse for reception and weighing of vegetable bulk at Isaac Peral Quay. Modification for an increase of uses.                          | 20/4/1995<br>Modif:<br>18/06/1999                                                            | ERSHIP, S.A.                                   | 29/4/2020                          | 28.713,26                                        |
| 63                          | Bar-Restaurante en Pto. Deptvo. (Mare Nostrum) / Snack-bar –restaurant in yatching harbour.                                                                                                                                                                    | 20/4/1995                                                                                    | EL MIRADOR DEL MEDITERRANEO MARE NOSTRUM, S.L. | 18/5/2025                          | 16.562,52                                        |
| 64                          | Nave para almacenar cemento en el Muelle Príncipe Felipe / Nave para almacenar cemento en el Muelle Príncipe Felipe.                                                                                                                                           | 5/9/1995<br>Modif. C. de Admón:<br>10/06/1998                                                | CEMENTOS MURCIA, S.L.                          | 14/5/2009<br>(Prórroga de 10 años) | 33.329,15                                        |
| 68                          | Ampliación y modificaciones de la concesión: Instalación de Terminal de productos químicos para su almacenamiento en Dársena de Escombreras / Enlargement and modification of the concession: installation of chemical products Terminal in Escombreras Basin. | 30/7/1996<br>Ampliada y modificada por C. Admón de 16/10/2000. División concesión 20/03/2003 | TERLIQ, SA                                     | 8/8/2026                           | 205.001,91                                       |
| 69                          | Línea de efluentes al mar por su parte terrestre / Outflow lines to the sea no its land part.                                                                                                                                                                  | 30/7/1996                                                                                    | GENERAL ELECTRIC PLASTICS, S.A.                | 8/8/2026                           | 3.706,58                                         |
| 70                          | Construcción de silo para cemento en el Muelle Príncipe Felipe / Cement silo building at Felipe Prince Quay.                                                                                                                                                   | 4/10/1996<br>Cambio denominación: 25/03/2004. Cambio titular: 20/12/2004                     | LAFARGE ASLAND, S.A.                           | 25/10/2010                         | 35.878,40                                        |
| 72                          | Emisario submarino de la línea de efluentes en Escombreras para la factoría de La Aljorra / Submarine outlet of outflow lines in Escombreras from La Aljorra factory.                                                                                          | 26/12/1996                                                                                   | GENERAL ELECTRIC PLASTICS, S.A.                | 08/08/2026                         | 2.013,08                                         |
| 74                          | Construcción y explotación de almacén y báscula en Muelle Isaac Peral. Modificada por ampliación de usos / Building and exploitation of warehouse and scales at Isaac Peral Quay. Modified for an increase of uses.                                            | 10/3/1997<br>Modif:<br>18/06/1999                                                            | ERSHIP, S.A.                                   | 27/1/2018                          | 44.198,80                                        |
| 75                          | Gasoducto Cartagena - Orihuela / Cartagena - Orihuela gas pipeline.                                                                                                                                                                                            | 16/4/1997                                                                                    | ENAGAS, S.A.                                   | 27/7/2017                          | 2.070,56                                         |
| 77                          | Terminal para trasiego de líquidos en Muelle Príncipe Felipe / Terminal for liquid decanting al Príncipe Felipe Quay.                                                                                                                                          | 16/4/1997<br>Modif:<br>17/06/2003                                                            | QUÍMICA DEL ESTRONCIO, S.A                     | 23/4/2017                          | 20.146,08                                        |

| Nº DE ORDEN<br>Order Number | DESIGNACIÓN<br>Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | FECHA AUTOR<br>Date of autho.                                                       | TITULAR<br>Operator                      | FECHA CADUCIDAD<br>Expiry Date | IMPORTE ANUAL EN EUROS<br>Annual amount in euros |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| 79                          | Ampliación del Atraque de metaneros hasta 130.000 m³ / Enlargement of methane ship berthing upto 130,000 c.m.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5/2/1997                                                                            | ENAGAS, S.A.                             | 30/4/2027                      | 489.710,79                                       |
| 80                          | Quiosco para bar en el Muelle Alfonso XII / Snack- Bar pavilion in Alfonso XII Quay.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30/10/1997<br>Cambio titular:<br>30/11/2005                                         | LA PINTA PERFECTA, S.L.U.                | 15/11/2007                     | 3.445,30                                         |
| 82                          | Construcción e Instalación de almacén y báscula en Muelle Isaac Peral / Underground car park on the Alfonso XII quay of the Port of Cartagena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 25/6/1997                                                                           | VDA. E HIJOS DE FCO. VERA, S.L.          | 21/1/2018                      | 18.431,15                                        |
| 83                          | Restaurante Bar-Varadero / Snack- Bar and restaurant Varadero.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 27/1/1998                                                                           | Dª FRANCISCA GARCÍA REBOLLO              | 3/2/2018                       | 8.608,30                                         |
| 84                          | Red de agua de mar. Servicio de Contraincendios (de Escombreras) / Seawater supply system. Fire prevention System (in Escombreras).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 26/5/1966                                                                           | REPSOL PETRÓLEO, S.A.                    | 16/12/2022                     | 816,94                                           |
| 89                          | Ocupación de terrenos para accesos de terrenos de nueva gasolinera / Plots taken for new petrol station plots approaches.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 31/3/1998                                                                           | ESTACIONES DE SERVICIO BELTRAN, S.A.     | 6/5/2018                       | 1.456,32                                         |
| 92                          | Otorgamiento de terrenos en El Fangal, para planta de ciclo combinado. Construcción de toma y vertido de agua de mar. (Ampliación de concesión de A.E.S.) / Lands in El Fangal for a combined cycle plant. Building of taking and pouring of seawater. (Enlargement of the concession of AES).                                                                                                                                                                                                                                             | 4/11/1998<br>Ampliación por<br>C. de Admón.:<br>5/12/2000                           | A.E.S. ENERGÍA CARTAGENA, S.R.L.         | 25/11/2021                     | 644.833,18                                       |
| 93                          | Aparcamiento subterráneo en el Muelle Alfonso XII del Puerto de Cartagena / Underground car park on the Alfonso XII quay of the Port of Cartagena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 17/2/1999<br>(Cambio Titular:<br>21/1/2000)<br>(Cambio Titular:<br>28/10/2003)      | GESTISUL DEL MEDITERRÁNEO, S.L.          | 13/4/2029                      | 49.368,82                                        |
| 94                          | Descarga de cemento mediante cinta transportadora / Unloading of cement with a conveyor belt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 17/2/1999<br>(Cambio denominación:<br>25/3/2004)<br>(Cambio titular:<br>20/12/2004) | LAFARGE ASLAND, S.A.                     | 25/2/2015                      | 28.520,81                                        |
| 95                          | Suministro de energía eléctrica en El Fangal de Escombreras / Ebergical energy supply in "El Fangal" in Escombreras.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18/6/1999<br>(Modific. Condiciones:<br>12/3/2002)                                   | IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U. | 9/6/2029                       | 1.075,54                                         |
| 96                          | Construcción de nave-almacén en El Fangal de Escombreras / Warehouse building in "El Fangal" in Escombreras.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 18/6/1999<br>(Cambio titular:<br>21/7/2009)                                         | SERVICIOS PARA LA AGRICULTURA DEL SUR    | 23/06/2019                     | 149.806,00                                       |
| 97                          | Instalación de sistemas de carga de etanol a buques en Muelle Maese de Escombreras / Installation of systems for loading ethanol onto ships on the Maese Escombreras ships.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 18/6/1999                                                                           | ECOCARBURANTES ESPAÑOLES, S.A.           | 24/6/2014                      | 24.072,74                                        |
| 98                          | Instalación de tanques para parque de almacenamiento de fertilizantes químicos en el puerto de Escombreras / Installation of tanks for a storage park for chemical fertilisers in the Escombreras docks.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 29/9/1999<br>(Cambio titular:<br>12/7/2001)                                         | FOMENTO Y DESARROLLO AGRÍCOLA, S.L.      | 7/10/2029                      | 66.797,40                                        |
| 99                          | Gasoducto para la red de distribución de gas natural de Cartagena / Gas pipeline for the distribution network of natural gas in Cartagena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 29/9/1999<br>(Cambio titular:<br>12/7/2001)                                         | GAS NATURAL, S.D.G.                      | 8/10/2029                      | 4.044,04                                         |
| 100                         | Edificio de Club Náutico y Escuela de Vela y terrenos adyacentes en zona de Dársena Deportiva / Water Sports Club building and Sailing School with adjacent grounds in the area of the Sports Harbour.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 29/9/1999                                                                           | REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA        | 16/12/2022                     | 75.274,76                                        |
| 1/00                        | Modificación de la concesión otorgada en 8 de marzo de 2.000 y otorgamiento de concesión para la instalación de una nueva terminal para B.B.T.T. de 250.000 TPM en la Terminal Petrolífera de Escombreras. (absorbe las concesiones nº 1, 25 y 33 y 1/00). /Modification of the concession given on 8 <sup>th</sup> March 2000 and the agreement of a new concession given for the installation of a new terminal for B.B.T.T. of 250.000 TPM in the Petroleum Terminal in Escombreras (includes concessions number 1, 25 and 33 and 1/00) | 16/10/2000                                                                          | REPSOL PETROLEO, S.A.                    | 10/3/2030                      | 2.230.238,82                                     |
| 2/00                        | Ocupación y explotación de silos de cemento en el muelle Príncipe Felipe de la dársena de Escombreras / Cement storage pits occupation and exploitation at Principe Felipe Dock in the Escombreras docks.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6/6/2000<br>Modif:<br>21/6/2001                                                     | CEMEX ESPAÑA, S.A.                       | 9/06/2010                      | 288.259,61                                       |
| 3/00                        | Instalación de 2 silos en cemento de dársena de Escombreras / Installation of two cement storage pits in the Escombreras docks.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6/6/2000                                                                            | HOLCIM ESPAÑA, S.A.                      | 13/06/2022                     | 66.083,94                                        |
| 4/00                        | Naves industriales con destino a almacenamiento de cereales en El Fangal / Industrial plants destined to store cereals in "El Fangal"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6/6/2000                                                                            | VDA. E HIJOS DE FCO. VERA, S.L.          | 13/06/2015                     | 67.616,10                                        |

| Nº DE ORDEN<br>Order Number | DESIGNACIÓN<br>Description                                                                                                                                                                                                                                | FECHA AUTOR<br>Date of autho.                                                                                                                   | TITULAR<br>Operator                                              | FECHA CADUCIDAD<br>Expiry Date | IMPORTE ANUAL EN EUROS<br>Annual amount in euros |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| 5/00                        | Explotación de la Dársena Deportiva en Muelle Alfonso XII / Sport Harbour exploitation at Alfonso XII Quay                                                                                                                                                | 11/7/2000                                                                                                                                       | CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA                                     | 1/7/2015                       | 10.895,68                                        |
| 6/00                        | Construcción y Explotación de Planta de Hidrocarburos en el Fangal de Escombreras / Construcción y Explotación de Planta de Hidrocarburos en el Fangal de Escombreras                                                                                     | 16/10/2000<br>(Cambio titular: 30/9/2003)<br>Modif: 30/3/2004)                                                                                  | SARAS ENERGÍA, S.A.                                              | 19/10/2030                     | 257.317,04                                       |
| 7/00                        | Instalación de tuberías de abastecimiento en la zona industrial del Valle de Escombreras / Installation of pipes to supply all the industrial areas in Escombreras.                                                                                       | 5/12/2000                                                                                                                                       | AQUAGEST LEVANTE, S.L.                                           | 19/1/2015                      | 892,40                                           |
| 9/00                        | Construcción y explotación de sede del Edificio para la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Cartagena / Building and exploitation of the headquarters for the Official Chamber of Commerce, Industry and Navigation of Cartagena        | 27/12/2000                                                                                                                                      | CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIAL Y NAVEGACIÓN DE CARTAGENA | 12/1/2031                      | 8.190,72                                         |
| 1/01                        | Construcción y explotación de un edificio comercial en el muelle Alfonso XII / Building and exploitation of a business building at Alfonso XII Quay                                                                                                       | Adjudic. definitiva en Concurso público 26/4/2001<br>(Cambio titular: 22/7/2003)<br>(Cambio titular: 28/10/2003)<br>Ampliación plazo: 2/6/2004) | CENTRO DE OCIO MUELLE ALFONSO XII                                | 8/5/2031                       | 16.043,68                                        |
| 3/01                        | Soterramiento parcial de L.A.M.T. D/C 20 Kv. "San Antón - Alumbres" Escombreras / Partial burying of L.A.M.T.D/C. 20 kilowatts from "San Anton-Alumbres" in Escombreras                                                                                   | 18/12/2001<br>Modif: 13/10/2004                                                                                                                 | IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.                         | 11/1/2032                      | 2.439,12                                         |
| 4/01                        | Línea subterránea de media tensión 20 Kv. de "C.T. Lonja a C.T. Cofradía de Pescadores". Cartagena. / Underground medium tension cable 20 kilowatts from "C.T. Lonja" to "C.T. Cofradía de Pescadores" in Cartagena                                       | 18/12/2001                                                                                                                                      | IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.                         | 11/1/2032                      | 310,16                                           |
| 5/01                        | Línea subterránea de media tensión 20 Kv. de "C.T. Cuesta a C.T. Virgen de la luz" / Underground medium tension cable 20 kilowatts from "C.T. Cuesta" to "C.T. Virgen de la Luz"                                                                          | 18/12/2001                                                                                                                                      | IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.                         | 11/1/2032                      | 318,58                                           |
| 1/02                        | Línea subterránea de media tensión de 20 kv. en la zona de los muelles de graneles sólidos de la Dársena de Escombreras / Underground medium-tension electric line (20 kv) in the in-bulk solids area of Escombreras' Dock                                | 12/3/2002<br>Modif: 28/10/2003                                                                                                                  | IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.                         | 12/1/2032                      | 1.531,78                                         |
| 2/02                        | Explotación de la Galería Comercial del Puerto Deportivo de Cartagena / Exploitation of the Arcade of Cartagena's Marina                                                                                                                                  | 12/3/2002<br>Modif: 20/3/2003                                                                                                                   | TALLERES ANDRÉS MARTÍNEZ, S.A.                                   | 15/3/2010                      | 50.320,20                                        |
| 3/02                        | Utilización de dominio público portuario para vertido de aguas residuales industriales (Muelle Isaac Peral) / Use of port public dominion for the dumping of industrial residual water (Isaac Peral Wharf)                                                | 12/3/2002                                                                                                                                       | ACEITES ESPECIALES DEL MEDITERRÁNEO                              | 3/4/2006                       | 449,28                                           |
| 4/02                        | Construcción y explotación de nave modular de almacenamiento de graneles sólidos y carga general en la parcela nº3 en El Fangal / Construction and exploitation of the modular in-bulk solids and general goods storage warehouse in El Fangal's nº3 plot | 29/10/2002<br>Cambio titular: 28/1/2004                                                                                                         | SERVICIOS PARA LA AGRICULTURA DEL SUR, S.A.                      | 1/11/2022                      | 156.976,42                                       |
| 7/02                        | Explotación del pabellón comercial nº3 en el Muelle Alfonso XII. Chocolatería / Exploitation of Alfonso XII Wharf's commercial pavilion nº3: Chocolate Shop                                                                                               | 28/11/2002<br>Cambio titular: 30/6/2005                                                                                                         | GRUP SAN MARINO DEL MAR                                          | 31/12/2014<br>Prorrogado       | 18.735,89                                        |
| 8/02                        | Explotación del pabellón comercial nº4 en el Muelle Alfonso XII. Bar de Tapas / Exploitation of Alfonso XII Wharf's commercial pavilion nº4: Tapas Bar                                                                                                    | 28/11/2002<br>Cambio titular: 30/6/2005                                                                                                         | GRUP SAN MARINO DEL MAR                                          | 31/12/2014<br>Prorrogado       | 20.927,89                                        |
| 1/03                        | Planta de almacenamiento químico y petrolífero en la Dársena de Escombreras / Chemical and Oil storage plant in Escombreras' Dock                                                                                                                         | 20/3/2003                                                                                                                                       | FELGUERA-IHI, S.A.                                               | 8/8/2026                       | 126.908,89                                       |
| 2/03                        | Construcción y explotación de Dársena para yates en el Puerto de Cartagena / Construction and exploitation of the Yachts' Dock in Cartagena's Port                                                                                                        | 20/3/2003<br>Cambio titular: 30/9/2003                                                                                                          | PUERTO YACHT CARTAGENA, S.A.                                     | 26/3/2033<br>Prorrogable       | 56.854,59                                        |
| 3/03                        | Construcción del 4º y 5º tanque de almacenamiento de Gas Natural licuado (unifica y absorbe las concesiones C-46; C-67 y C-78) / Construction of the 4th and 5th storage tanks for liquid Natural Gas (join and absorb the concessions C-46, C-67, C-78). | 31/7/2003                                                                                                                                       | ENAGAS, S.A.                                                     | 31/7/2033                      | 1.064.284,07                                     |





| Nº DE ORDEN<br>Order Number | DESIGNACIÓN<br>Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | FECHA AUTOR<br>Date of autho.                                     | TITULAR<br>Operator                                                                    | FECHA CADUCIDAD<br>Expiry Date | IMPORTE ANUAL EN EUROS<br>Annual amount in euros |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| 4/03                        | Vertido de aguas sanitarias previamente sometidas a depuración / Dumping of sanitary water previously subjected to purification                                                                                                                                                                                                                      | 22/7/03                                                           | FOSFATOS DE CARTAGENA, S.L.                                                            | 22/7/2033                      | -                                                |
| 5/03                        | Ocupación de superficie para parque a la intemperie de almacenamiento de material de estiba y construcción de nave de repuestos / Employment of the area as open depot for dock material storage and construction of a replacements' warehouse                                                                                                       | 30/9/03                                                           | ERSHIP, S.A.                                                                           | 27/1/2018                      | 3.473,48                                         |
| 6/03                        | Terminal marítima de recepción de GLP a granel y gasoducto en el Valle de Escombreras / Maritime terminal for reception of in-bulk, GLP and gas-pipeline in Escombreras' Valley.                                                                                                                                                                     | 30/9/03                                                           | COMPañÍA GAS LICUADO ZARAGOZA, S.A.                                                    | 30/10/2023                     | 315,12                                           |
| 7/03                        | Fábrica de mouturación de semillas oleaginosas y extracción y refino de aceites vegetales, junto al Atraque Sureste de la Dársena de Escombreras del Puerto de Cartagena / Factory for the pounding of oleaginous seeds and the extraction and refinement of vegetable oil, close to the southeast docking of Escombreras' Dock, in Cartagena's Port | 28/10/2003<br>(Cambio denominación: 22/9/2005)                    | BUNGE IBÉRICA, S.A.                                                                    | 31/10/2033                     | 195.927,08                                       |
| 8/03                        | Instalación para molienda de clinker, ampliación de mortero seco y ampliación de cemento y mortero en la ampliación de Escombreras / Installations for grinding clinker, enlargement of dry mortar and of concrete and mortar to the enlargement of Escombreras.                                                                                     | 28/10/2003                                                        | CEMEX ESPAÑA, S.A.                                                                     | 31/10/2033                     | 57.411,62                                        |
| 9/03                        | Instalación de línea eléctrica subterránea de media tensión a su paso por terrenos de la Autoridad Portuaria de Cartagena / Implementation of an underground medium-tension electric line when entering the territory of Cartagena's Authority of the Port.                                                                                          | 28/10/2003                                                        | IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.                                               | 6/11/2033                      | 313,90                                           |
| 10/03                       | Instalación de tubería de descarga, almacenamiento y trasiego de ácido fosfórico / Implementation of an unloading, rushing and storage pipe for phosphoric acid.                                                                                                                                                                                     | 25/11/2003                                                        | FOSFATOS DE CARTAGENA, S.L.                                                            | 27/11/2013                     | 11.384,91                                        |
| 1/04                        | Uso y explotación de instalaciones con destino a la carga y descarga de productos petrolíferos en los frentes E013, E014 y E015 de la Dársena de Escombreras / Use and development of those installations designed for loading and unloading of oil products in the front parts E013, E014 and E015 of Escombreras Dock.                             | 30/3/2004                                                         | REPSOL PETROLEO, S.A.                                                                  | 27/2/2021                      | 538.661,73                                       |
| 2/04                        | Uso y explotación de instalaciones para trasiego de GLP en los frentes de atraque E013 y E014 de la Dársena de Escombrera / Use and development of those installations used to move GLP in the front parts E013 and E014 of Escombreras Dock.                                                                                                        | 30/3/2004                                                         | REPSOL BUTANO, S.A.                                                                    | 27/2/2021                      | 105.960,93                                       |
| 3/04                        | Descarga del circuito del agua de refrigeración de la Central de Ciclo Combinado de Escombreras / Water-cooling circuit unloading from Escombreras Combined Cycle Plant.                                                                                                                                                                             | 30/3/2004                                                         | IBERDROLA GENERACIÓN, S.A.U.                                                           | 6/4/2034                       | 16.184,96                                        |
| 4/04                        | Enlace de tuberías de C.L.H. con el Puerto de Escombreras / CLH pipelines link to Escombreras Dock.                                                                                                                                                                                                                                                  | 30/6/2004                                                         | COMPañÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, S.A.                                              | 3/7/2024                       | 2.685,32                                         |
| 5/04                        | Ocupación y explotación de Fábrica de hielo en la Dársena Pesquera / Ice Factory occupation and development in the fishing basin.                                                                                                                                                                                                                    | 22/7/2004                                                         | COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA                                                    | 4/5/2008                       | 2.978,98                                         |
| 6/04                        | Nuevo posición 15.33 del gaseoducto Cartagena-Orihuela. Suministro a CCC'S de AES y Gas Natural / New placement 15.33 of Cartagena-Orihuela gas pipeline. AES and Natural Gas supply to CCC'S.                                                                                                                                                       | 13/10/2004                                                        | ENAGAS, S.A.                                                                           | 22/10/2034                     | 18.861,88                                        |
| 7/04                        | Tramo terrestre de tuberías de transporte de agua de mar para su CECC de Escombreras / Land pipelines to carry seawater to its CECC in Escombreras.                                                                                                                                                                                                  | 20/12/2004                                                        | GAS NATURAL, SDG., S.A.                                                                | 14/1/2025                      | 8.051,41                                         |
| G.S.1                       | Varadero de Travelift / Dry Dock of Travelift.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 23/12/1998<br>Fecha contrato                                      | COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA ARRENDADO POR ESTE A ASTILLEROS DE CARTAGENA, S.L. | 13/3/2006                      | 14.508,00                                        |
| G.S.2                       | Servicio de Amarre y Desamarre del Puerto de Cartagena / Tying and Untying Service in the Port of Cartagena.                                                                                                                                                                                                                                         | 26/10/2000<br>Fecha del contrato<br>Prorroga: C. Admon. 27/9/2005 | AGRUPACIÓN DE BOTEROS-AMARRADORES DEL PUERTO DE CARTAGENA, S.A.                        | 26/10/2010                     | 2.597,76                                         |
| G.S.3                       | Servicio de remolque / Towing Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30/8/1996<br>Fecha contrato                                       | REMOLCADORES DE CARTAGENA                                                              | 30/8/2006                      | 30.050,60                                        |

| Nº DE ORDEN<br>Order Number | DESIGNACIÓN<br>Description                                                                                                                                                                                                                | FECHA AUTOR<br>Date of autho.                                                                           | TITULAR<br>Operator                              | FECHA CADUCIDAD<br>Expiry Date | IMPORTE ANUAL EN EUROS<br>Annual amount in euros |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| G.5.4                       | Servicio de recogida de residuos oleosos (Categoría C) / Oily wastes collection service (Group C).                                                                                                                                        | Fecha del contrato:<br>11/5/01                                                                          | CARTAGO MARPOL, S.L.                             | 11/5/2006                      | 5.425,94                                         |
| G.5.5                       | Servicio de recogida de basuras, residuos sólidos y líquidos de los buques (Categoría A, B IV y V del Convenio Marpol) / Refuse collection, solid waste and liquid waste collectin services (Category A, B, IV and V of Marpol Agreement) | Fecha del contrato:<br>6/5/97                                                                           | CARTAGO MARPOL, S.L.                             | 6/5/2007                       | 426,32                                           |
| G.5.6                       | Explotación de la Lonja de Pescado / Fish Market Exploitation                                                                                                                                                                             | C. de Admón. del:<br>4/5/93                                                                             | COFRADÍA DE PESCADORES                           | 4/5/2008                       | 14.946,92                                        |
| G.5.7                       | Prestación del Servicio Portuario de practicaje / Rendering of the port Pilot Service                                                                                                                                                     | Fecha del contrato:<br>24/6/02<br>Fecha a efectos de inicio del servicio del Pliego regulador<br>1/9/02 | CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE CARTAGENA | 1/9/2007                       | 1.326,56                                         |
| G.5.8                       | Prestación del Servicio Portuario de puesta a disposición de grúas en el Muelle San Pedro del Puerto de Cartagena / Rendering of the Port Derrick Service in San Pedro Wharf, Cartagena's Port                                            | Fecha del contrato:<br>10/4/03                                                                          | MANIPULACIÓN DE MERCANCÍAS, S.L.                 | 10/4/2013                      | 12.130,50                                        |

### 3.2. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS EN EL AÑO 2005) WORKS OR ACTIVITIES (AUTHORIZED IN THE YEAR 2005)

| Nº DE ORDEN<br>Order Number | DESIGNACIÓN<br>Description                                                                                                                                                                              | FECHA AUTOR<br>Date of autho. | TITULAR<br>Operator                       | FECHA CADUCIDAD<br>Expiry Date | IMPORTE ANUAL EN EUROS<br>Annual amount in euros |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1/05                        | Ocupación de dominio público portuario con destino a la red de gasoductos en la Dársena de Escombreras / O Employment of port public property assigned to the gas pipeline system in Escombreras Basin. | 7/4/05                        | IBERDROLA INFRAESTRUCTURAS GASISTAS, S.L. | 13/4/2035                      | 2.402,23                                         |
| 2/05                        | Emisión de agua de mar para regasificación de GNL en Escombreras / Seawater emission to put GNL in Escombreras.                                                                                         | 25/7/05                       | ENAGAS, S.A.                              | 30/4/2027                      | 795,10                                           |
| 3/05                        | Obras civiles para captación de agua de mar / Civil works to take seawater.                                                                                                                             | 25/7/05                       | ENAGAS, S.A.                              | 31/7/2033                      | 6.326,42                                         |
| 4/05                        | Explotación de pabellón comercial nº 1 del Muelle Alfonso XII (Freiduría) / Commercial pavilion running number 1 in Alfonso XII Quay (fried-fish shop).                                                 | 25/7/05                       | SERVICIOS HOSTELEROS DE CARTAGENA, S.A.   | 27/7/2010                      | 4.043,39                                         |
| 5/05                        | Explotación de pabellón comercial nº 2 del Muelle Alfonso XII (Cafetería-Heladería) / Commercial pavilion running number 2 in Alfonso XII Quay (café-ice cream shop).                                   | 25/7/05                       | SERVICIOS HOSTELEROS DE CARTAGENA, S.A.   | 27/7/2010                      | 3.968,87                                         |
| 7/05                        | Prestación del Servicio Portuario de puesta a disposición de grúas en el Muelle San Pedro del Puerto de Cartagena / Port service provision of cranes in San Pedro Quay in the Port of Cartagena.        | 30/11/05                      | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.                  | 2/12/2025                      | 12.252,10                                        |



**estadísticas  
de tráficos**  
traffic  
statistics

## 4.1. TRÁFICO DE PASAJE PASSENGER TRAFFIC

### 4.1.1 PASAJEROS PASSENGERS

#### 4.1.1.1 PASAJEROS, NÚMERO PASSENGERS, NUMBER

|                                         |                                     | CABOTAJE<br>Domestic | EXTERIOR<br>Foreign | TOTAL<br>Total | INTERIOR<br>Local |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------|-------------------|
| LINEA REGULAR<br>Regular shipping lines | Embarcados / Embarked               | 0                    | 0                   | 0              | 0                 |
|                                         | Desembarcados / Disembarked         | 0                    | 0                   | 0              | 0                 |
|                                         | <b>Total</b>                        | <b>0</b>             | <b>0</b>            | <b>0</b>       | <b>0</b>          |
| DE CRUCERO<br>Cruise                    | Inicio de línea / Starting a cruise |                      |                     | 0              |                   |
|                                         | Fin de línea / Ending a cruise      |                      |                     | 660            |                   |
|                                         | En tránsito / In Transit            |                      |                     | 28.413         |                   |

#### 4.1.1.2 PASAJEROS DE LINEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO

PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

| PUERTO DE ORIGEN O DESTINO<br>Ports of origin and destination | CABOTAJE<br>Domestic   |                              | EXTERIOR<br>Foreign    |                              | TOTAL    |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------|----------|
|                                                               | EMBARCADOS<br>Embarked | DESEMBARCADOS<br>Disembarked | EMBARCADOS<br>Embarked | DESEMBARCADOS<br>Disembarked |          |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                          | <b>0</b>               | <b>0</b>                     | <b>0</b>               | <b>0</b>                     | <b>0</b> |

### 4.1.2 VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

Sin movimiento / Without traffic

## 4.2. BUQUES VESSELS

### 4.2.1 BUQUES MERCANTES MERCHANT SHIPS

#### 4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE DISTRIBUTION BY TONNAGE

| CLASES DE NAVEGACIÓN<br>Type of navegation | TOTAL      | HASTA<br>3.000 G.T.<br>Up to<br>3,000 G.T. | DE 3.001 A<br>5.000 G.T.<br>From 3,001 to<br>5,000 G.T. | DE 5.001 A<br>10.000 G.T.<br>From 5,001 to<br>10,000 G.T. | DE 10.001 A<br>25.000 G.T.<br>From 10,001 to<br>25,000 G.T. | DE 25.001 A<br>50.000 G.T.<br>From 25,001 to<br>50,000 G.T. | MÁS DE<br>50.000 G.T.<br>More than<br>50,000 G.T. |
|--------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>ESPAÑOLES / SPANISH</b>                 |            |                                            |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                   |
| Número / Number                            | 258        | 59                                         | 90                                                      | 57                                                        | 47                                                          | 0                                                           | 5                                                 |
| G.T.                                       | 2.052.087  | 62.604                                     | 328.185                                                 | 427.022                                                   | 772.127                                                     | 0                                                           | 462.149                                           |
| <b>EXTRANJEROS / FOREIGN</b>               |            |                                            |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                   |
| Número / Number                            | 1.432      | 309                                        | 361                                                     | 209                                                       | 211                                                         | 153                                                         | 189                                               |
| G.T.                                       | 27.341.128 | 621.352                                    | 1.441.208                                               | 1.453.362                                                 | 3.706.417                                                   | 5.005.030                                                   | 15.113.759                                        |
| <b>TOTAL</b>                               |            |                                            |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                   |
| Número / Number                            | 1.690      | 368                                        | 451                                                     | 266                                                       | 258                                                         | 153                                                         | 194                                               |
| G.T.                                       | 29.393.215 | 683.956                                    | 1.769.393                                               | 1.880.384                                                 | 4.478.544                                                   | 5.005.030                                                   | 15.575.908                                        |
| <b>Porcentaje sobre el total % /</b>       |            |                                            |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                   |
| Percentage on the total %                  |            |                                            |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                   |
| Número / Number                            | 100,00     | 21,78                                      | 26,09                                                   | 15,74                                                     | 15,27                                                       | 9,05                                                        | 11,48                                             |
| G.T.                                       | 100,00     | 2,33                                       | 6,02                                                    | 6,40                                                      | 15,24                                                       | 17,03                                                       | 52,99                                             |



4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA DISTRIBUTION BY FLAG

| BANDERAS<br>Flags         | NÚMERO DE BUQUES<br>Number of vessels | G.T.<br>G.T. |
|---------------------------|---------------------------------------|--------------|
| ALEMANIA                  | 7                                     | 71.035       |
| ANTIGUA Y BARBUDA         | 93                                    | 390.294      |
| ANTILLAS NEERLANDESAS     | 11                                    | 61.588       |
| ARABIA SAUDITA            | 2                                     | 28.562       |
| ARGELIA                   | 29                                    | 849.402      |
| AZERBAIJAN                | 2                                     | 7.824        |
| BAHAMAS                   | 116                                   | 1.330.718    |
| BAHREIN                   | 1                                     | 79.812       |
| BARBADOS                  | 27                                    | 147.266      |
| BELGICA                   | 10                                    | 822.285      |
| BELICE                    | 1                                     | 23.506       |
| BERMUDAS                  | 7                                     | 448.300      |
| BULGARIA                  | 1                                     | 9.715        |
| CAMBOYA                   | 1                                     | 1.951        |
| CHINA                     | 2                                     | 72.880       |
| CHIPRE                    | 32                                    | 532.644      |
| COMORAS                   | 1                                     | 4.760        |
| COREA DEL NORTE           | 3                                     | 4.819        |
| COREA DEL SUR             | 2                                     | 31.634       |
| CROACIA                   | 2                                     | 9.128        |
| DINAMARCA                 | 45                                    | 1.199.344    |
| EE.UU. AMERICA            | 3                                     | 87.377       |
| EGIPTO                    | 5                                     | 50.449       |
| EMIRATOS ARABES UNIDOS    | 1                                     | 5.684        |
| ESLOVAQUIA                | 2                                     | 3.915        |
| ESPAÑA                    | 258                                   | 2.052.087    |
| FILIPINAS                 | 4                                     | 98.276       |
| FRANCIA                   | 11                                    | 259.621      |
| GEORGIA                   | 3                                     | 6.014        |
| GIBRALTAR                 | 4                                     | 35.398       |
| GRECIA                    | 42                                    | 1.551.517    |
| HONDURAS                  | 4                                     | 5.559        |
| HONG-KONG                 | 10                                    | 273.409      |
| IRAN                      | 15                                    | 1.033.172    |
| IRLANDA                   | 1                                     | 2.827        |
| ISLAS CAIMAN              | 12                                    | 113.985      |
| ISLAS MARSHALL            | 44                                    | 2.234.320    |
| ISLAS VIRGENES (G.B.)     | 1                                     | 294          |
| ITALIA                    | 122                                   | 1.252.742    |
| LIBANO                    | 10                                    | 9.766        |
| LIBERIA                   | 71                                    | 2.968.908    |
| LITUANIA                  | 3                                     | 13.960       |
| LUXEMBURGO                | 1                                     | 2.335        |
| MALASIA                   | 3                                     | 213.928      |
| MALTA                     | 96                                    | 1.999.316    |
| NAMIBIA                   | 1                                     | 2.265        |
| NORUEGA                   | 41                                    | 1.248.579    |
| PAISES BAJOS              | 108                                   | 637.707      |
| PANAMA                    | 163                                   | 2.337.487    |
| POLONIA                   | 1                                     | 16.697       |
| PORTUGAL                  | 79                                    | 1.453.215    |
| REINO UNIDO               | 58                                    | 1.764.863    |
| RUMANIA                   | 2                                     | 5.196        |
| RUSIA                     | 20                                    | 122.558      |
| SAN VICENTE               | 24                                    | 202.853      |
| SANTO TOME Y PRINCIPE     | 1                                     | 1.579        |
| SEYCHELLES Y DEPENDENCIAS | 1                                     | 21.353       |
| SINGAPUR                  | 17                                    | 868.560      |
| SUECIA                    | 2                                     | 9.663        |
| TAILANDIA                 | 1                                     | 7.659        |
| TURQUIA                   | 44                                    | 270.877      |
| UCRANIA                   | 5                                     | 11.295       |
| VANUATU                   | 1                                     | 8.483        |
| TOTAL                     | 1.690                                 | 29.393.215   |

#### 4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

| TIPOS DE BUQUES<br>Type of vessels               | ESPAÑOLES<br>Spanish |                  | EXTRANJEROS<br>Foreign |                   | TOTAL        |                   |
|--------------------------------------------------|----------------------|------------------|------------------------|-------------------|--------------|-------------------|
|                                                  | Nº / Num.            | G.T.             | Nº / Num.              | G.T.              | Nº / Num.    | G.T.              |
| GRANELEROS LÍQUIDOS (TANQUES)                    | 80                   | 905.219          | 280                    | 3.072.601         | 360          | 3.977.820         |
| PETROLEROS (TANQUES)                             | 0                    | 0                | 117                    | 7.998.470         | 117          | 7.998.470         |
| GASES LÍQUIDOS (TANQUES)                         | 48                   | 747.948          | 157                    | 8.695.683         | 205          | 9.443.631         |
| OTROS LÍQUIDOS (TANQUES)                         | 0                    | 0                | 20                     | 69.108            | 20           | 69.108            |
| <b>TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS</b>             | <b>128</b>           | <b>1.653.167</b> | <b>574</b>             | <b>19.835.862</b> | <b>702</b>   | <b>21.489.029</b> |
| GRANELEROS SÓLIDOS                               | 5                    | 14.826           | 52                     | 225.586           | 57           | 240.412           |
| GRANELEROS SÓLIDOS CEREALES                      | 2                    | 4.538            | 159                    | 2.837.518         | 161          | 2.842.056         |
| GRANELEROS SÓLIDOS CEMENTO                       | 48                   | 162.000          | 220                    | 1.250.519         | 268          | 1.412.519         |
| <b>TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS</b>    | <b>55</b>            | <b>181.364</b>   | <b>431</b>             | <b>4.313.623</b>  | <b>486</b>   | <b>4.494.987</b>  |
| CARGA GENERAL                                    | 6                    | 15.179           | 184                    | 795.864           | 190          | 811.043           |
| TRANSPORTES ESPECIALIZADOS                       | 0                    | 0                | 1                      | 29.091            | 1            | 29.091            |
| BUQUES FRIGORÍFICOS                              | 2                    | 490              | 64                     | 397.411           | 66           | 397.901           |
| <b>TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO</b> | <b>8</b>             | <b>15.669</b>    | <b>249</b>             | <b>1.222.366</b>  | <b>257</b>   | <b>1.238.035</b>  |
| RORO MERCANCÍAS                                  | 0                    | 0                | 1                      | 20.871            | 1            | 20.871            |
| RORO MIXTOS                                      | 0                    | 0                | 1                      | 36.815            | 1            | 36.815            |
| <b>TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO</b>                 | <b>0</b>             | <b>0</b>         | <b>2</b>               | <b>57.686</b>     | <b>2</b>     | <b>57.686</b>     |
| RORO PASAJE                                      | 1                    | 8.845            | 1                      | 335               | 2            | 9.180             |
| PASAJE CRUCERO                                   | 3                    | 12.062           | 34                     | 1.129.646         | 37           | 1.141.708         |
| OTROS BUQUES DE PASAJE                           | 3                    | 13.566           | 7                      | 6.081             | 10           | 19.647            |
| PASAJE RÁPIDO                                    | 0                    | 0                | 3                      | 4.752             | 3            | 4.752             |
| <b>TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS</b>           | <b>7</b>             | <b>34.473</b>    | <b>45</b>              | <b>1.140.814</b>  | <b>52</b>    | <b>1.175.287</b>  |
| PORTACONTENEDORES                                | 26                   | 158.910          | 114                    | 719.873           | 140          | 878.783           |
| PORTACONTENEDORES PURO                           | 0                    | 0                | 1                      | 5.232             | 1            | 5.232             |
| PORTACONTENEDORES                                | 0                    | 0                | 1                      | 9.715             | 1            | 9.715             |
| <b>TOTAL PORTACONTENEDORES/ TOTAL CONTAINERS</b> | <b>26</b>            | <b>158.910</b>   | <b>116</b>             | <b>734.820</b>    | <b>142</b>   | <b>893.730</b>    |
| OTROS BUQUES                                     | 34                   | 8.504            | 15                     | 35.957            | 49           | 44.461            |
| <b>TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES /</b>            | <b>34</b>            | <b>8.504</b>     | <b>15</b>              | <b>35.957</b>     | <b>49</b>    | <b>44.461</b>     |
| TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS                       | 0                    | 0                | 0                      | 0                 | 0            | 0                 |
| <b>TOTALES / TOTALS</b>                          | <b>258</b>           | <b>2.052.087</b> | <b>1.432</b>           | <b>27.341.128</b> | <b>1.690</b> | <b>29.393.215</b> |







4.2.2 BUQUES DE GUERRA WARSHIPS

|                 | ESPAÑOLES<br>Spanish | EXTRANJEROS<br>Foreign | TOTAL |
|-----------------|----------------------|------------------------|-------|
| NÚMERO / Number | 19                   | 0                      | 19    |

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FISHING FRESH SHIPS

|                                           | NÚMERO Number | GT  |
|-------------------------------------------|---------------|-----|
| CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT | 29            | 752 |
| MATRICULADAS EN EL AÑO / -                | 0             | 0   |

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO PLEASURE BOATS

|  | NÚMERO Number | TRB       |
|--|---------------|-----------|
|  | 161           | SIN DATOS |

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE SHIPS ENTERED FOR BREAKINGUP

Sin movimiento / Without traffic

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES OTHER SHIPS

| TIPO<br>Type           | NÚMERO<br>Number | G.T.   |
|------------------------|------------------|--------|
| ARTEFACTO FLOTANTE     | 3                | 1.508  |
| SERVICIO INTERIOR      | 22               | 669    |
| REMOLCADORES           | 62               | 19.587 |
| OTROS BUQUES           | 7                | 485    |
| PESQUEROS DE ALTURA    | 5                | 745    |
| OTROS BUQUES DE PASAJE | 1                | 50     |
| TOTAL                  | 100              | 23.044 |



### 4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS GOODS, TONS

#### 4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

| MERCANCÍAS<br>Goods | CABOTAJE Domestic    |                           |       | EXTERIOR Foreign     |                           |       | TOTAL                |                           |       |
|---------------------|----------------------|---------------------------|-------|----------------------|---------------------------|-------|----------------------|---------------------------|-------|
|                     | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL |

##### GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS:

|                                      |                  |                |                  |                |                   |                   |                  |                   |                   |
|--------------------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Petroleo crudo                       | 0                | 0              | 0                | 0              | 11.471.549        | 11.471.549        | 0                | 11.471.549        | 11.471.549        |
| Fuel-Oil                             | 587.175          | 5.174          | 592.349          | 53.163         | 196.607           | 249.770           | 640.338          | 201.781           | 842.119           |
| Gas-Oil                              | 192.873          | 188.163        | 381.036          | 26.450         | 1.541.361         | 1.567.811         | 219.323          | 1.729.524         | 1.948.847         |
| Gasolina                             | 92.508           | 122.208        | 214.714          | 85.171         | 39.005            | 124.176           | 177.677          | 161.213           | 338.890           |
| Otros productos petrolíferos         | 313.689          | 92.717         | 406.406          | 48.994         | 5.416             | 54.410            | 362.683          | 98.133            | 460.816           |
| Gases energéticos del petroleo       | 160.177          | 0              | 160.177          | 6.942          | 445.165           | 452.107           | 167.119          | 445.165           | 612.284           |
| Abonos naturales y artificiales      | 0                | 0              | 0                | 0              | 9.448             | 9.448             | 0                | 9.448             | 9.448             |
| Productos químicos                   | 0                | 181.390        | 181.390          | 3.628          | 218.323           | 221.951           | 3.628            | 399.713           | 403.341           |
| Vinos, bebida, alcoholes y derivados | 53.566           | 0              | 53.566           | 29.110         | 0                 | 29.110            | 82.676           | 0                 | 82.676            |
| Aceites y grasas                     | 0                | 0              | 0                | 45.580         | 0                 | 45.580            | 45.580           | 0                 | 45.580            |
| Gas Natural                          | 0                | 17.714         | 17.714           | 17.662         | 4.596.828         | 4.614.490         | 17.662           | 4.614.542         | 4.632.204         |
| <b>TOTAL</b>                         | <b>1.399.986</b> | <b>607.366</b> | <b>2.007.352</b> | <b>316.700</b> | <b>18.523.702</b> | <b>18.840.402</b> | <b>1.716.686</b> | <b>19.131.068</b> | <b>20.847.754</b> |

##### GRANELES SÓLIDOS POR INST. ESP /

###### SOLID BULKS WITHOUT SPECIAL INST:

|                   |          |                |                |          |                |                |          |                  |                  |
|-------------------|----------|----------------|----------------|----------|----------------|----------------|----------|------------------|------------------|
| Cemento y clinker | 0        | 952.264        | 952.264        | 0        | 570.697        | 570.697        | 0        | 1.522.961        | 1.522.961        |
| <b>TOTAL</b>      | <b>0</b> | <b>952.264</b> | <b>952.264</b> | <b>0</b> | <b>570.697</b> | <b>570.697</b> | <b>0</b> | <b>1.522.961</b> | <b>1.522.961</b> |

##### GRANELES SÓLIDOS SIN INST. ESP /

###### SOLID BULKS WITHOUT SPECIAL INST:

|                                 |               |               |               |              |                  |                  |               |                  |                  |
|---------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|------------------|------------------|---------------|------------------|------------------|
| Otros minerales                 | 2.440         | 7.578         | 10.018        | 3.500        | 13.521           | 17.021           | 5.940         | 21.099           | 27.039           |
| Potasas                         | 0             | 0             | 0             | 0            | 64.101           | 64.101           | 0             | 64.101           | 64.101           |
| Abonos naturales y artificiales | 0             | 29.241        | 29.241        | 0            | 48.918           | 48.918           | 0             | 78.159           | 78.159           |
| Cemento y clinker               | 0             | 0             | 0             | 0            | 380.261          | 380.261          | 0             | 380.261          | 380.261          |
| Materiales de construcción      | 4.050         | 0             | 4.050         | 0            | 0                | 0                | 4.050         | 0                | 4.050            |
| Cereales y su harina            | 1.042         | 29.010        | 30.052        | 0            | 1.789.531        | 1.789.531        | 1.042         | 1.818.541        | 1.819.583        |
| Habas y harina de soja          | 0             | 0             | 0             | 0            | 362.196          | 362.196          | 0             | 362.196          | 362.196          |
| Piensos y forrajes              | 5.720         | 0             | 5.720         | 3.799        | 811.691          | 815.490          | 9.519         | 811.691          | 821.210          |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>13.252</b> | <b>65.829</b> | <b>79.081</b> | <b>7.299</b> | <b>3.470.219</b> | <b>3.477.518</b> | <b>20.551</b> | <b>3.536.048</b> | <b>3.556.599</b> |

##### MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO:

|                                          |               |                |                |                |                |                |                |                |                |
|------------------------------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Otros minerales                          | 0             | 1.449          | 1.449          | 1.853          | 0              | 1.853          | 1.853          | 1,449          | 3.302          |
| Chatarra de Hierro                       | 0             | 0              | 0              | 0              | 2.931          | 2.931          | 0              | 2.931          | 2.931          |
| Productos siderúrgicos                   | 0             | 17.880         | 17.880         | 2.521          | 201.065        | 203.586        | 2.521          | 218.945        | 221.466        |
| Potasas                                  | 0             | 0              | 0              | 0              | 7.477          | 7.477          | 0              | 7.477          | 7.477          |
| Abonos naturales y artificiales          | 0             | 4.092          | 4.092          | 132            | 4.488          | 4.620          | 132            | 8.580          | 8.712          |
| Productos químicos                       | 12.504        | 13.937         | 26.441         | 132.383        | 787            | 133.170        | 144.887        | 14.724         | 159.611        |
| Maderas y corcho                         | 0             | 0              | 0              | 0              | 7.667          | 7.667          | 0              | 7.667          | 7.667          |
| Materiales de construcción               | 0             | 1.011          | 1.011          | 14.501         | 322            | 14.823         | 14.501         | 1.333          | 15.834         |
| Cereales y su harina                     | 0             | 0              | 0              | 41             | 0              | 41             | 41             | 0              | 41             |
| Frutas, hortalizas y legumbres           | 0             | 8.850          | 8.850          | 8.314          | 107.454        | 115.768        | 8.314          | 116.304        | 124.618        |
| Vinos, bebida, alcoholes y derivados     | 0             | 11.491         | 11.491         | 7.316          | 1              | 7.317          | 7.316          | 11.492         | 18.808         |
| Sal común                                | 0             | 0              | 0              | 1.562          | 0              | 1.562          | 1.562          | 0              | 1.562          |
| Papel y pasta                            | 0             | 12             | 12             | 1.633          | 0              | 1.633          | 1.633          | 12             | 1.645          |
| Conservas                                | 0             | 5.926          | 5.926          | 61.430         | 164            | 61.594         | 61.430         | 6.090          | 67.520         |
| Tabaco, cacao, café y especias           | 0             | 75             | 75             | 354            | 0              | 354            | 354            | 75             | 429            |
| Aceites y grasas                         | 0             | 0              | 0              | 265            | 0              | 265            | 265            | 0              | 265            |
| Otros productos alimenticios             | 5             | 2.858          | 2.863          | 1.462          | 178            | 1.640          | 1.467          | 3.036          | 4.503          |
| Maq., aparatos, herramientas y repuestos | 0             | 1.433          | 1.433          | 3.317          | 26.645         | 29.962         | 3.317          | 28.078         | 31.395         |
| Automóviles y sus piezas                 | 0             | 53             | 53             | 0              | 0              | 0              | 0              | 53             | 53             |
| Pescado congelado                        | 172           | 4.088          | 4.260          | 5.327          | 8.798          | 14.125         | 5.499          | 12.886         | 18.385         |
| Resto de mercancías                      | 99            | 2.739          | 2.838          | 12.580         | 4.672          | 17.252         | 12.679         | 7.411          | 20.090         |
| Otros productos metalúrgicos             | 0             | 717            | 717            | 1.521          | 25.843         | 27.364         | 1.521          | 26.560         | 28.081         |
| Piensos y forrajes                       | 0             | 1.141          | 1.141          | 2.739          | 14.586         | 17.325         | 2.739          | 15.727         | 18.466         |
| Tara de contenedores                     | 2.053         | 28.320         | 30.373         | 39.096         | 7.852          | 46.948         | 41.149         | 36.172         | 77.321         |
| <b>TOTAL</b>                             | <b>14.833</b> | <b>106.072</b> | <b>120.905</b> | <b>298.347</b> | <b>420.930</b> | <b>719.277</b> | <b>313.180</b> | <b>527.002</b> | <b>840.182</b> |

|              |                  |                  |                  |                |                   |                   |                  |                   |                   |
|--------------|------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| <b>TOTAL</b> | <b>1.428.071</b> | <b>1.731.531</b> | <b>3.159.602</b> | <b>622.346</b> | <b>22.985.548</b> | <b>23.607.894</b> | <b>2.050.417</b> | <b>24.717.079</b> | <b>26.767.496</b> |
|--------------|------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|



4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES    HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

| MERCANCÍAS<br>Goods                                                   | CABOTAJE Domestic    |                           |       | EXTERIOR Foreign     |                           |       | TOTAL                |                           |       |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|-------|----------------------|---------------------------|-------|----------------------|---------------------------|-------|
|                                                                       | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL |
| GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS:                                     |                      |                           |       |                      |                           |       |                      |                           |       |
| TOTAL                                                                 | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 0                         | 0     |
| GRANELES SÓLIDOS POR INST. ESP /<br>DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION |                      |                           |       |                      |                           |       |                      |                           |       |
| TOTAL                                                                 | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 0                         | 0     |
| GRANELES SÓLIDOS SIN INST. ESP /<br>DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INST:   |                      |                           |       |                      |                           |       |                      |                           |       |
| TOTAL                                                                 | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 0                         | 0     |
| MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO:                                    |                      |                           |       |                      |                           |       |                      |                           |       |
| Maq., aparatos, herramientas y repuestos                              | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 222                       | 222   | 0                    | 222                       | 222   |
| TOTAL                                                                 | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 222                       | 222   | 0                    | 222                       | 222   |
| TOTAL                                                                 | 0                    | 0                         | 0     | 0                    | 222                       | 222   | 0                    | 222                       | 222   |

#### 4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

| MERCANCÍAS<br>Goods                       | CABOTAJE Domestic    |                           |                  | EXTERIOR Foreign     |                           |                   | TOTAL                |                           |                   |
|-------------------------------------------|----------------------|---------------------------|------------------|----------------------|---------------------------|-------------------|----------------------|---------------------------|-------------------|
|                                           | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL            | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL             | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL             |
| <b>GRANELES LÍQUIDOS / Liquid bulks:</b>  |                      |                           |                  |                      |                           |                   |                      |                           |                   |
| Petroleo crudo                            | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 11.471.549                | 11.471.549        | 0                    | 11.471.549                | 11.471.549        |
| Fuel-Oil                                  | 587.175              | 5.174                     | 592.349          | 53.163               | 196.607                   | 249.770           | 640.338              | 201.781                   | 842.119           |
| Gas-Oil                                   | 192.873              | 188.163                   | 381.036          | 26.450               | 1.541.361                 | 1.567.811         | 219.323              | 1.729.524                 | 1.948.847         |
| Gasolina                                  | 92.506               | 122.208                   | 214.714          | 85.171               | 39.005                    | 124.176           | 177.677              | 161.213                   | 338.890           |
| Otros productos petrolíferos              | 313.689              | 92.717                    | 406.406          | 48.994               | 5.416                     | 54.410            | 362.683              | 98.133                    | 460.816           |
| Gases energéticos del petróleo            | 160.177              | 0                         | 160.177          | 6.942                | 445.165                   | 452.107           | 167.119              | 445.165                   | 612.284           |
| Abonos naturales y artificiales           | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 9.448                     | 9.448             | 0                    | 9.448                     | 9.448             |
| Productos químicos                        | 0                    | 181.390                   | 181.390          | 3.628                | 218.323                   | 221.951           | 3.628                | 399.713                   | 403.341           |
| Vinos, bebida, alcoholes y derivados      | 53.566               | 0                         | 53.566           | 29.110               | 0                         | 29.110            | 82.676               | 0                         | 82.676            |
| Aceites y grasas                          | 0                    | 0                         | 0                | 45.580               | 0                         | 45.580            | 45.580               | 0                         | 45.580            |
| Gas Natural                               | 0                    | 17.714                    | 17.714           | 17.662               | 4.596.828                 | 4.614.490         | 17.662               | 4.614.542                 | 4.632.204         |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>1.399.986</b>     | <b>607.366</b>            | <b>2.007.352</b> | <b>316.700</b>       | <b>18.523.702</b>         | <b>18.840.402</b> | <b>1.716.686</b>     | <b>19.131.068</b>         | <b>20.847.754</b> |
| <b>GRANELES SÓLIDOS POR INST. ESP /</b>   |                      |                           |                  |                      |                           |                   |                      |                           |                   |
| Solid bulks without special inst:         |                      |                           |                  |                      |                           |                   |                      |                           |                   |
| Cemento y clinker                         | 0                    | 952.264                   | 952.264          | 0                    | 570.697                   | 570.697           | 0                    | 1.522.961                 | 1.522.961         |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>0</b>             | <b>952.264</b>            | <b>952.264</b>   | <b>0</b>             | <b>570.697</b>            | <b>570.697</b>    | <b>0</b>             | <b>1.522.961</b>          | <b>1.522.961</b>  |
| <b>GRANELES SÓLIDOS SIN INST. ESP /</b>   |                      |                           |                  |                      |                           |                   |                      |                           |                   |
| Solid bulks without special inst:         |                      |                           |                  |                      |                           |                   |                      |                           |                   |
| Otros minerales                           | 2.440                | 7.578                     | 10.018           | 3.500                | 13.521                    | 17.021            | 5.940                | 21.099                    | 27.039            |
| Potasas                                   | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 64.101                    | 64.101            | 0                    | 64.101                    | 64.101            |
| Abonos naturales y artificiales           | 0                    | 29.241                    | 29.241           | 0                    | 48.918                    | 48.918            | 0                    | 78.159                    | 78.159            |
| Cemento y clinker                         | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 380.261                   | 380.261           | 0                    | 380.261                   | 380.261           |
| Materiales de construcción                | 4.050                | 0                         | 4.050            | 0                    | 0                         | 0                 | 4.050                | 0                         | 4.050             |
| Cereales y su harina                      | 1.042                | 29.010                    | 30.052           | 0                    | 1.789.531                 | 1.789.531         | 1.042                | 1.818.541                 | 1.819.583         |
| Habas y harina de soja                    | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 362.196                   | 362.196           | 0                    | 362.196                   | 362.196           |
| Pienso y forrajes                         | 5.720                | 0                         | 5.720            | 3.799                | 811.691                   | 815.490           | 9.519                | 811.691                   | 821.210           |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>13.252</b>        | <b>65.829</b>             | <b>79.081</b>    | <b>7.299</b>         | <b>3.470.219</b>          | <b>3.477.518</b>  | <b>20.551</b>        | <b>3.536.048</b>          | <b>3.556.599</b>  |
| <b>MERCANCÍA GENERAL / General cargo:</b> |                      |                           |                  |                      |                           |                   |                      |                           |                   |
| Otros minerales                           | 0                    | 1.449                     | 1.449            | 1.853                | 0                         | 1.853             | 1.853                | 1,449                     | 3.302             |
| Chatarra de Hierro                        | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 2.931                     | 2.931             | 0                    | 2.931                     | 2.931             |
| Productos siderúrgicos                    | 0                    | 17.880                    | 17.880           | 2.521                | 201.065                   | 203.586           | 2.521                | 218.945                   | 221.466           |
| Potasas                                   | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 7.477                     | 7.477             | 0                    | 7.477                     | 7.477             |
| Abonos naturales y artificiales           | 0                    | 4.092                     | 4.092            | 132                  | 4.488                     | 4.620             | 132                  | 8.580                     | 8.712             |
| Productos químicos                        | 12.504               | 13.937                    | 26.441           | 132.383              | 787                       | 133.170           | 144.887              | 14.724                    | 159.611           |
| Maderas y corcho                          | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 7.667                     | 7.667             | 0                    | 7.667                     | 7.667             |
| Materiales de construcción                | 0                    | 1.011                     | 1.011            | 14.501               | 322                       | 14.823            | 14.501               | 1.333                     | 15.834            |
| Cereales y su harina                      | 0                    | 0                         | 0                | 41                   | 0                         | 41                | 41                   | 0                         | 41                |
| Frutas, hortalizas y legumbres            | 0                    | 8.850                     | 8.850            | 8.314                | 107.454                   | 115.768           | 8.314                | 116.304                   | 124.618           |
| Vinos, bebida, alcoholes y derivados      | 0                    | 11.491                    | 11.491           | 7.316                | 1                         | 7.317             | 7.316                | 11.492                    | 18.808            |
| Sal común                                 | 0                    | 0                         | 0                | 1.562                | 0                         | 1.562             | 1.562                | 0                         | 1.562             |
| Papel y pasta                             | 0                    | 12                        | 12               | 1.633                | 0                         | 1.633             | 1.633                | 12                        | 1.645             |
| Conservas                                 | 0                    | 5.926                     | 5.926            | 61.430               | 164                       | 61.594            | 61.430               | 6.090                     | 67.520            |
| Tabaco, cacao, café y especias            | 0                    | 75                        | 75               | 354                  | 0                         | 354               | 354                  | 75                        | 429               |
| Aceites y grasas                          | 0                    | 0                         | 0                | 265                  | 0                         | 265               | 265                  | 0                         | 265               |
| Otros productos alimenticios              | 5                    | 2.858                     | 2.863            | 1.462                | 178                       | 1.640             | 1.467                | 3.036                     | 4.503             |
| Maq., aparatos, herramientas y repuestos  | 0                    | 1.433                     | 1.433            | 3.317                | 26.867                    | 30.184            | 3.317                | 28.300                    | 31.617            |
| Automóviles y sus piezas                  | 0                    | 53                        | 53               | 0                    | 0                         | 0                 | 0                    | 53                        | 53                |
| Pescado congelado                         | 172                  | 4.088                     | 4.260            | 5.327                | 8.798                     | 14.125            | 5.499                | 12.886                    | 18.385            |
| Resto de mercancías                       | 99                   | 2.739                     | 2.838            | 12.580               | 4.672                     | 17.252            | 12.679               | 7.411                     | 20.090            |
| Otros productos metalúrgicos              | 0                    | 717                       | 717              | 1.521                | 25.843                    | 27.364            | 1.521                | 26.560                    | 28.081            |
| Pienso y forrajes                         | 0                    | 1.141                     | 1.141            | 2.739                | 14.586                    | 17.325            | 2.739                | 15.727                    | 18.466            |
| Tara de contenedores                      | 2.053                | 28.320                    | 30.373           | 39.096               | 7.852                     | 46.948            | 41.149               | 36.172                    | 77.321            |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>14.833</b>        | <b>106.072</b>            | <b>120.905</b>   | <b>298.347</b>       | <b>421.152</b>            | <b>719.499</b>    | <b>313.180</b>       | <b>527.224</b>            | <b>840.404</b>    |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>1.428.071</b>     | <b>1.731.531</b>          | <b>3.159.602</b> | <b>622.346</b>       | <b>22.985.770</b>         | <b>23.608.116</b> | <b>2.050.417</b>     | <b>24.717.301</b>         | <b>26.767.718</b> |

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍS DE ORIGEN Y DESTINO (TM)  
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PARTS OF ORIGIN AND DESTINATION (TONS)

| País<br>Country        | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL     |
|------------------------|----------------------|---------------------------|-----------|
| A ORDENES              | 5.505                | 10.865                    | 16.370    |
| ALBANIA                | 1.782                | 0                         | 1.782     |
| ALEMANIA               | 27.207               | 167.842                   | 195.049   |
| ANGOLA                 | 25                   | 0                         | 25        |
| ARABIA SAUDITA         | 471                  | 293.098                   | 293.569   |
| ARGELIA                | 6.979                | 1.467.570                 | 1.474.549 |
| ARGENTINA              | 247                  | 910.473                   | 910.720   |
| AUSTRALIA              | 3.128                | 107                       | 3.235     |
| BAHAMAS                | 84                   | 37.818                    | 37.902    |
| BELGICA                | 1.732                | 53.938                    | 55.670    |
| BENIN                  | 773                  | 0                         | 773       |
| BRASIL                 | 1.927                | 345.388                   | 347.315   |
| BULGARIA               | 0                    | 89.634                    | 89.634    |
| CABO VERDE             | 0                    | 55                        | 55        |
| CAMERUN                | 954                  | 0                         | 954       |
| CANADA                 | 1.354                | 137.367                   | 138.721   |
| CHILE                  | 111                  | 100                       | 211       |
| CHINA                  | 23.405               | 296.515                   | 319.920   |
| CHIPRE                 | 928                  | 0                         | 928       |
| COLOMBIA               | 4.694                | 0                         | 4.694     |
| CONGO                  | 107                  | 0                         | 107       |
| CONGO REP. DEM.        | 64                   | 0                         | 64        |
| COREA DEL NORTE        | 0                    | 4.193                     | 4.193     |
| COREA DEL SUR          | 6.290                | 638                       | 6.928     |
| COSTA DE MARFIL        | 82                   | 45                        | 127       |
| COSTA RICA             | 0                    | 366                       | 366       |
| CROACIA                | 0                    | 8.769                     | 8.769     |
| DINAMARCA              | 328                  | 82                        | 410       |
| DJIBOUTI               | 6                    | 0                         | 6         |
| ECUADOR                | 12                   | 187                       | 199       |
| EE.UU. AMERICA         | 96.379               | 129.345                   | 225.724   |
| EGIPTO                 | 136                  | 3.924.218                 | 3.924.354 |
| EMIRATOS ARABES UNIDOS | 5.158                | 29.747                    | 34.905    |
| ESLOVENIA              | 0                    | 4.692                     | 4.692     |
| ESPAÑA                 | 1.416.128            | 1.686.219                 | 3.102.347 |
| ESTONIA                | 139                  | 60.137                    | 60.276    |
| FILIPINAS              | 0                    | 24                        | 24        |
| FINLANDIA              | 3.031                | 5.792                     | 8.823     |
| FRANCIA                | 56.503               | 424.014                   | 480.517   |
| GABON                  | 20                   | 0                         | 20        |
| GAMBIA                 | 72                   | 0                         | 72        |
| GEORGIA                | 3.091                | 57.798                    | 60.889    |
| GHANA                  | 823                  | 0                         | 823       |
| GIBRALTAR              | 29.872               | 0                         | 29.872    |
| GRECIA                 | 652                  | 232.979                   | 233.631   |
| GUATEMALA              | 27                   | 0                         | 27        |
| GUINEA                 | 146                  | 0                         | 146       |
| GUINEA ECUATORIAL      | 0                    | 31.097                    | 31.097    |
| HAITI                  | 1.094                | 0                         | 1.094     |
| HONDURAS               | 32                   | 0                         | 32        |
| HONG-KONG              | 4.129                | 0                         | 4.129     |
| HUNGRÍA                | 0                    | 56.318                    | 56.318    |
| INDIA                  | 17.836               | 8.673                     | 26.509    |
| INDONESIA              | 90                   | 269                       | 359       |
| IRAK                   | 0                    | 140.110                   | 140.110   |
| IRAN                   | 194                  | 309.473                   | 309.667   |
| IRLANDA                | 593                  | 0                         | 593       |
| ISRAEL                 | 297                  | 57.874                    | 58.171    |
| ITALIA                 | 46.686               | 1.066.121                 | 1.112.807 |
| JAPON                  | 3.764                | 10.603                    | 14.367    |
| JORDANIA               | 0                    | 14.129                    | 14.129    |
| KAZAJSTAN              | 0                    | 11.148                    | 11.148    |
| KENIA                  | 72                   | 218                       | 290       |
| LETONIA                | 5.544                | 52.699                    | 58.243    |
| LIBANO                 | 5.165                | 3.007                     | 8.172     |
| LIBERIA                | 1                    | 0                         | 1         |
| LIBIA                  | 0                    | 2.832.351                 | 2.832.351 |
| LITUANIA               | 28                   | 21.190                    | 21.218    |
| MADAGASCAR             | 9                    | 0                         | 9         |

| País<br>Country      | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL             |
|----------------------|----------------------|---------------------------|-------------------|
| MALASIA              | 9.003                | 312                       | 9.315             |
| MALI                 | 225                  | 0                         | 225               |
| MALTA                | 1.646                | 1.096                     | 2.742             |
| MARRUECOS            | 2.265                | 41.155                    | 43.420            |
| MAURITANIA           | 1.433                | 60                        | 1.493             |
| MEXICO               | 3.811                | 2.359.482                 | 2.363.293         |
| NAMIBIA              | 54                   | 32                        | 86                |
| NIGERIA              | 130                  | 791.913                   | 792.043           |
| NORUEGA              | 813                  | 396.859                   | 397.672           |
| NUEVA ZELANDA        | 596                  | 11                        | 607               |
| OMAN                 | 0                    | 832.677                   | 832.677           |
| PAISES BAJOS         | 12.743               | 17.739                    | 30.482            |
| PAKISTAN             | 5.606                | 0                         | 5.606             |
| PANAMA               | 76                   | 0                         | 76                |
| PERU                 | 0                    | 12.041                    | 12.041            |
| POLONIA              | 3.568                | 45.337                    | 48.905            |
| PORTUGAL             | 29.956               | 33.955                    | 60.911            |
| PUERTO RICO          | 31.352               | 0                         | 31.352            |
| QATAR                | 0                    | 2.098.232                 | 2.098.232         |
| REINO UNIDO          | 43.927               | 370.843                   | 414.770           |
| REPUBLICA CHECA      | 0                    | 35.012                    | 35.012            |
| REPUBLICA DOMINICANA | 36                   | 11.728                    | 11.764            |
| REUNION              | 146                  | 0                         | 146               |
| RUMANIA              | 0                    | 130.134                   | 130.134           |
| RUSIA                | 5.199                | 993.359                   | 998.558           |
| SENEGAL              | 2.425                | 0                         | 2.425             |
| SINGAPUR             | 7.291                | 22                        | 7.313             |
| SIRIA                | 0                    | 82.980                    | 82.980            |
| SRI LANKA            | 0                    | 1.134                     | 1.134             |
| SUDAFRICA            | 1.176                | 2.578                     | 3.754             |
| SUECIA               | 2.003                | 37.966                    | 39.969            |
| TAILANDIA            | 997                  | 6.126                     | 7.123             |
| TAIWAN               | 50.475               | 120                       | 50.595            |
| TANZANIA             | 32                   | 34                        | 66                |
| TOGO                 | 431                  | 0                         | 431               |
| TRINIDAD Y TOBAGO    | 0                    | 71.201                    | 71.201            |
| TUNEZ                | 31.975               | 387.104                   | 419.079           |
| TURQUIA              | 16.709               | 222.363                   | 239.072           |
| UCRANIA              | 1.398                | 718.460                   | 719.858           |
| UGANDA               | 0                    | 19                        | 19                |
| URUGUAY              | 14                   | 19.658                    | 19.672            |
| VIETNAM              | 0                    | 30                        | 30                |
| YEMEN                | 0                    | 234                       | 234               |
| <b>TOTAL</b>         | <b>2.050.417</b>     | <b>24.717.301</b>         | <b>26.767.718</b> |



#### 4.3.5. MERCANCIAS TRANSBORDADAS TRANSHIPPED GOODS

| MERCANCIAS<br>Goods               | CABOTAJE<br>Domestic | EXTERIOR<br>Foreign | TOTAL        |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------|--------------|
| Graneles líquidos / Liquid bulks  | 0                    | 0                   | 0            |
| Graneles sólidos / Dry bulks      | 0                    | 2.500               | 2.500        |
| Mercancía general / General cargo | 0                    | 0                   | 0            |
| <b>TOTAL</b>                      | <b>0</b>             | <b>2.500</b>        | <b>2.500</b> |

#### 4.3.6 TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

##### 4.3.6.1 RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

|                                                                          | CABOTAJE<br>Domestic | EXTERIOR<br>Foreign | TOTAL        |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|--------------|
| <b>Mercancías embarcadas / Loaded goods</b>                              |                      |                     |              |
| En contenedores / By containers                                          | 0                    | 20                  | 20           |
| En otros medios / By other means                                         | 0                    | 0                   | 0            |
| <b>TOTAL</b>                                                             | <b>0</b>             | <b>20</b>           | <b>20</b>    |
| <b>Mercancías desembarcadas / Unloaded goods</b>                         |                      |                     |              |
| En contenedores / By containers                                          | 0                    | 0                   | 0            |
| En otros medios / By other means                                         | 0                    | 2.186               | 2.186        |
| <b>TOTAL</b>                                                             | <b>0</b>             | <b>2.186</b>        | <b>2.186</b> |
| <b>Mercancías embarcadas + desembarcadas / Loaded and unloaded goods</b> |                      |                     |              |
| En contenedores / By containers                                          | 0                    | 20                  | 20           |
| En otros medios / By other means                                         | 0                    | 2.186               | 2.186        |
| <b>TOTAL</b>                                                             | <b>0</b>             | <b>2.206</b>        | <b>2.206</b> |

##### 4.3.6.2 UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON / ROLL-OFF

Sin movimiento / Without traffic

##### 4.3.6.3 UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

Sin movimiento / Without traffic



4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION OF GOODS  
4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION BY NATURE

| N°<br>Num.   | MERCANCÍAS<br>Goods                                                     | CABOTAJE Domestic    |                           |                  | EXTERIOR Foreign     |                           |                   | TOTAL                |                           |                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|------------------|----------------------|---------------------------|-------------------|----------------------|---------------------------|-------------------|
|              |                                                                         | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL            | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL             | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL             |
|              | <b>ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS</b>                                      | <b>1.346.420</b>     | <b>425.976</b>            | <b>1.772.396</b> | <b>238.382</b>       | <b>18.295.931</b>         | <b>18.534.313</b> | <b>1.584.802</b>     | <b>18.721.907</b>         | <b>20.306.709</b> |
| 01           | PETROLEO CRUDO                                                          | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 11.471.549                | 11.471.549        | 0                    | 11.471.549                | 11.471.549        |
| 02           | FUEL-OIL                                                                | 587.175              | 5.174                     | 592.349          | 53.163               | 196.607                   | 249.770           | 640.338              | 201.781                   | 842.119           |
| 03           | GAS-OIL                                                                 | 192.873              | 188.163                   | 381.036          | 26.450               | 1.541.361                 | 1.567.611         | 219.323              | 1.729.524                 | 1.948.847         |
| 04           | GASOLINA                                                                | 92.506               | 122.208                   | 214.714          | 85.171               | 39.005                    | 124.176           | 177.677              | 161.213                   | 338.890           |
| 06           | OTROS PROD. PETROLIF.                                                   | 313.689              | 92.717                    | 406.406          | 48.994               | 5.416                     | 54.410            | 362.683              | 98.133                    | 460.816           |
| 07           | GASES ENERG. DEL PETROLEO                                               | 160.177              | 0                         | 160.177          | 6.942                | 445.165                   | 452.107           | 167.119              | 445.165                   | 612.284           |
| 35           | GAS NATURAL                                                             | 0                    | 17.714                    | 17.714           | 17.662               | 4.596.828                 | 4.614.490         | 17.662               | 4.614.542                 | 4.632.204         |
|              | <b>SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL</b>                                       | <b>0</b>             | <b>17.880</b>             | <b>17.880</b>    | <b>2.521</b>         | <b>203.996</b>            | <b>206.517</b>    | <b>2.521</b>         | <b>221.876</b>            | <b>224.397</b>    |
| 11           | CHATARRAS DE HIERRO                                                     | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 2.931                     | 2.931             | 0                    | 2.931                     | 2.931             |
| 13           | PRODUCTOS SIDERÚRGICOS                                                  | 0                    | 17.880                    | 17.880           | 2.521                | 201.065                   | 203.586           | 2.521                | 218.945                   | 221.466           |
|              | <b>METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS</b>                               | <b>2.440</b>         | <b>9.744</b>              | <b>12.184</b>    | <b>6.874</b>         | <b>39.364</b>             | <b>46.238</b>     | <b>9.314</b>         | <b>49.108</b>             | <b>58.422</b>     |
| 10           | OTROS MINERALES                                                         | 2.440                | 9.027                     | 11.467           | 5.353                | 13.521                    | 18.874            | 7.793                | 22.548                    | 30.341            |
| 36           | OTROS PRODUC. METALÚRGICOS                                              | 0                    | 717                       | 717              | 1.521                | 25.843                    | 27.364            | 1.521                | 26.560                    | 28.081            |
|              | <b>ABONOS / FERTILIZERS</b>                                             | <b>0</b>             | <b>33.333</b>             | <b>33.333</b>    | <b>132</b>           | <b>134.432</b>            | <b>134.564</b>    | <b>132</b>           | <b>167.765</b>            | <b>167.897</b>    |
| 15           | POTASAS                                                                 | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 71.578                    | 71.578            | 0                    | 71.578                    | 71.578            |
| 16           | ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES                                         | 0                    | 33.333                    | 33.333           | 132                  | 62.854                    | 62.986            | 132                  | 96.187                    | 96.319            |
|              | <b>QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>                                     | <b>12.504</b>        | <b>195.327</b>            | <b>207.831</b>   | <b>136.011</b>       | <b>219.110</b>            | <b>355.121</b>    | <b>148.515</b>       | <b>414.437</b>            | <b>562.952</b>    |
| 17           | PRODUCTOS QUÍMICOS                                                      | 12.504               | 195.327                   | 207.831          | 136.011              | 219.110                   | 355.121           | 148.515              | 414.437                   | 562.952           |
|              | <b>MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS</b>                  | <b>4.050</b>         | <b>953.275</b>            | <b>957.325</b>   | <b>14.501</b>        | <b>951.280</b>            | <b>965.781</b>    | <b>18.551</b>        | <b>1.904.555</b>          | <b>1.923.106</b>  |
| 18           | CEMENTO Y CLINKER                                                       | 0                    | 952.264                   | 952.264          | 0                    | 950.958                   | 950.958           | 0                    | 1.903.222                 | 1.903.222         |
| 20           | MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN                                              | 4.050                | 1.011                     | 5.061            | 14.501               | 322                       | 14.823            | 18.551               | 1.333                     | 19.884            |
|              | <b>AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</b> | <b>60.505</b>        | <b>63.439</b>             | <b>123.944</b>   | <b>165.737</b>       | <b>3.094.599</b>          | <b>3.260.336</b>  | <b>226.242</b>       | <b>3.158.038</b>          | <b>3.384.280</b>  |
| 21           | CEREALES Y SU HARINA                                                    | 1.042                | 29.010                    | 30.052           | 41                   | 1.789.531                 | 1.789.572         | 1.083                | 1.818.541                 | 1.819.624         |
| 22           | HABAS Y HARINA DE SOJA                                                  | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 362.196                   | 362.196           | 0                    | 362.196                   | 362.196           |
| 23           | FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES                                          | 0                    | 8.850                     | 8.850            | 8.314                | 107.454                   | 115.768           | 8.314                | 116.304                   | 124.618           |
| 24           | VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS                                   | 53.566               | 11.491                    | 65.057           | 36.426               | 1                         | 36.427            | 89.992               | 11.492                    | 101.484           |
| 27           | CONSERVAS, TABACO, CACAO, CAFE                                          | 0                    | 5.926                     | 5.926            | 61.430               | 164                       | 61.594            | 61.430               | 6.090                     | 67.520            |
| 28           | ESPECIAS                                                                | 0                    | 75                        | 75               | 354                  | 0                         | 354               | 354                  | 75                        | 429               |
| 29           | ACEITES Y GRASAS                                                        | 0                    | 0                         | 0                | 45.845               | 0                         | 45.845            | 45.845               | 0                         | 45.845            |
| 30           | OTROS PRODUCTOS ALIMENT.                                                | 5                    | 2.858                     | 2.863            | 1.462                | 178                       | 1.640             | 1.467                | 3.036                     | 4.503             |
| 33           | PESCADO CONGELADO                                                       | 172                  | 4.088                     | 4.260            | 5.327                | 8.798                     | 14.125            | 5.499                | 12.886                    | 18.385            |
| 37           | PIENSO Y FORRAJES                                                       | 5.720                | 1.141                     | 6.861            | 6.538                | 826.277                   | 832.815           | 12.258               | 827.418                   | 839.676           |
|              | <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                   | <b>99</b>            | <b>4.184</b>              | <b>4.283</b>     | <b>19.902</b>        | <b>39.206</b>             | <b>58.298</b>     | <b>19.191</b>        | <b>43.390</b>             | <b>62.581</b>     |
| 19           | MADERAS Y CORCHO                                                        | 0                    | 0                         | 0                | 0                    | 7.667                     | 7.667             | 0                    | 7.667                     | 7.667             |
| 25           | SAL COMUN                                                               | 0                    | 0                         | 0                | 1.562                | 0                         | 1.562             | 1.562                | 0                         | 1.562             |
| 26           | PAPEL Y PASTA                                                           | 0                    | 12                        | 12               | 1.633                | 0                         | 1.633             | 1.633                | 12                        | 1.645             |
| 31           | MAQ., APARATOS HERRAMIENTAS Y REPUESTOS                                 | 0                    | 1.433                     | 1.433            | 3.317                | 26.867                    | 30.184            | 3.317                | 28.300                    | 31.617            |
| 34           | RESTO DE MERCANCÍAS                                                     | 99                   | 2.739                     | 2.838            | 12.580               | 4.672                     | 17.252            | 12.679               | 7.411                     | 20.090            |
|              | <b>TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS</b>                      | <b>2.053</b>         | <b>28.373</b>             | <b>30.426</b>    | <b>39.096</b>        | <b>7.852</b>              | <b>46.948</b>     | <b>41.149</b>        | <b>36.225</b>             | <b>77.374</b>     |
| 32           | AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS                                                | 0                    | 53                        | 53               | 0                    | 0                         | 0                 | 0                    | 53                        | 53                |
| 38           | PARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA                                           | 0                    | 0                         | 0                | 69                   | 105                       | 174               | 69                   | 105                       | 174               |
| 39           | TARA DE CONTENEDORES                                                    | 2.053                | 28.320                    | 30.373           | 39.027               | 7.747                     | 46.774            | 41.080               | 36.067                    | 77.147            |
| <b>TOTAL</b> |                                                                         | <b>1.428.071</b>     | <b>1.731.531</b>          | <b>3.159.602</b> | <b>622.346</b>       | <b>22.985.770</b>         | <b>23.608.116</b> | <b>2.050.417</b>     | <b>24.717.301</b>         | <b>26.767.718</b> |

## 4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

| N°<br>Num.   | MERCANCÍAS<br>Goods                                                         | GRANELES LÍQUIDOS<br>Liquid bulks |                           |                   | GRANELES SÓLIDOS<br>Solid bulks |                           |                  | MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES<br>Containerized general cargo |                           |                |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------|
|              |                                                                             | EMBARCADAS<br>Loaded              | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL             | EMBARCADAS<br>Loaded            | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL            | EMBARCADAS<br>Loaded                                             | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL          |
|              | <b>ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS</b>                                          | <b>1.584.802</b>                  | <b>18.721.907</b>         | <b>20.306.709</b> | <b>0</b>                        | <b>0</b>                  | <b>0</b>         | <b>0</b>                                                         | <b>0</b>                  | <b>0</b>       |
| 01           | PETROLEO CRUDO                                                              | 0                                 | 11.471.549                | 11.471.549        | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 02           | FUEL-OIL                                                                    | 640.336                           | 201.781                   | 842.119           | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 03           | GAS-OIL                                                                     | 219.323                           | 1.729.524                 | 1.948.847         | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 04           | GASOLINA                                                                    | 177.677                           | 161.213                   | 338.890           | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 06           | OTROS PROD. PETROLIF.                                                       | 362.683                           | 98.133                    | 460.816           | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 07           | GASES ENERG. DEL PETROLEO                                                   | 167.119                           | 445.165                   | 612.284           | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 35           | GAS NATURAL                                                                 | 17.662                            | 4.614.542                 | 4.632.204         | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
|              | <b>SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL</b>                                           | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b>          | <b>0</b>                        | <b>0</b>                  | <b>0</b>         | <b>75</b>                                                        | <b>103</b>                | <b>178</b>     |
| 11           | CHATARRAS DE HIERRO                                                         | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 13           | PRODUCTOS SIDERÚRGICOS                                                      | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 75                                                               | 103                       | 178            |
|              | <b>METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS</b>                                   | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b>          | <b>5.940</b>                    | <b>21.099</b>             | <b>27.039</b>    | <b>3.374</b>                                                     | <b>2.170</b>              | <b>5.544</b>   |
| 10           | OTROS MINERALES                                                             | 0                                 | 0                         | 0                 | 5.940                           | 21.099                    | 27.039           | 1.853                                                            | 1.449                     | 3.302          |
| 36           | OTROS PRODUC. METALÚRGICOS                                                  | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 1.521                                                            | 721                       | 2.242          |
|              | <b>ABONOS / FERTILIZERS</b>                                                 | <b>0</b>                          | <b>9.448</b>              | <b>9.448</b>      | <b>0</b>                        | <b>142.260</b>            | <b>142.260</b>   | <b>132</b>                                                       | <b>4.192</b>              | <b>4.324</b>   |
| 15           | POTASAS                                                                     | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 64.101                    | 64.101           | 0                                                                | 100                       | 100            |
| 16           | ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES                                             | 0                                 | 9.448                     | 9.448             | 0                               | 78.159                    | 78.159           | 132                                                              | 4.092                     | 4.224          |
|              | <b>QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>                                         | <b>3.628</b>                      | <b>399.713</b>            | <b>403.341</b>    | <b>0</b>                        | <b>0</b>                  | <b>0</b>         | <b>144.886</b>                                                   | <b>14.493</b>             | <b>159.379</b> |
| 17           | PRODUCTOS QUÍMICOS                                                          | 3.628                             | 399.713                   | 403.341           | 0                               | 0                         | 0                | 144.886                                                          | 14.493                    | 159.379        |
|              | <b>MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN /<br/>BUILDING MATERIALS</b>                  | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b>          | <b>4.050</b>                    | <b>1.903.222</b>          | <b>1.907.222</b> | <b>13.880</b>                                                    | <b>225</b>                | <b>14.105</b>  |
| 18           | CEMENTO Y CLINKER                                                           | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 1.903.222                 | 1.903.222        | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 20           | MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN                                                  | 0                                 | 0                         | 0                 | 4.050                           | 0                         | 4.050            | 13.880                                                           | 225                       | 14.105         |
|              | <b>AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO /<br/>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</b> | <b>128.256</b>                    | <b>0</b>                  | <b>128.256</b>    | <b>10.561</b>                   | <b>2.992.428</b>          | <b>3.002.989</b> | <b>83.358</b>                                                    | <b>31.049</b>             | <b>114.407</b> |
| 21           | CEREALES Y SU HARINA                                                        | 0                                 | 0                         | 0                 | 1.042                           | 1.818.541                 | 1.819.583        | 41                                                               | 0                         | 41             |
| 22           | HABAS Y HARINA DE SOJA                                                      | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 362.196                   | 362.196          | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 23           | FRUTAS, HORTALIZAS Y<br>LEGUMBRES                                           | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 6.832                                                            | 8.827                     | 15.659         |
| 24           | VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y<br>DERIVADOS                                    | 82.676                            | 0                         | 82.676            | 0                               | 0                         | 0                | 7.315                                                            | 11.491                    | 18.806         |
| 27           | CONSERVAS,                                                                  | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 61.390                                                           | 6.029                     | 67.419         |
| 28           | TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS                                              | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 354                                                              | 75                        | 429            |
| 29           | ACEITES Y GRASAS                                                            | 45.580                            | 0                         | 45.580            | 0                               | 0                         | 0                | 265                                                              | 0                         | 265            |
| 30           | OTROS PRODUCTOS ALIMENT.                                                    | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 1.467                                                            | 2.854                     | 4.321          |
| 33           | PESCADO CONGELADO                                                           | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 3.077                                                            | 632                       | 3.709          |
| 37           | PIENSO Y FORRAJES                                                           | 0                                 | 0                         | 0                 | 9.519                           | 821.210                   | 821.210          | 2.617                                                            | 1.141                     | 3.758          |
|              | <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                       | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b>          | <b>0</b>                        | <b>0</b>                  | <b>0</b>         | <b>10.747</b>                                                    | <b>4.613</b>              | <b>15.360</b>  |
| 19           | MADERAS Y CORCHO                                                            | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 65                        | 65             |
| 25           | SAL COMUN                                                                   | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 1.562                                                            | 0                         | 1.562          |
| 26           | PAPEL Y PASTA                                                               | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 1.633                                                            | 12                        | 1.645          |
| 31           | MAQ., APARATOS<br>HERRAMIENTAS Y REPUESTOS                                  | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 543                                                              | 1.639                     | 2.182          |
| 34           | RESTO DE MERCANCÍAS                                                         | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 7.009                                                            | 2.897                     | 9.906          |
|              | <b>TRANSPORTES ESPECIALES /<br/>SPECIAL TRANSPORTS</b>                      | <b>0</b>                          | <b>0</b>                  | <b>0</b>          | <b>0</b>                        | <b>0</b>                  | <b>0</b>         | <b>41.080</b>                                                    | <b>36.120</b>             | <b>77.200</b>  |
| 32           | AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS                                                    | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 53                        | 53             |
| 38           | PARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA                                               | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 0                                                                | 0                         | 0              |
| 39           | TARA DE CONTENEDORES                                                        | 0                                 | 0                         | 0                 | 0                               | 0                         | 0                | 41.080                                                           | 36.067                    | 77.147         |
| <b>TOTAL</b> |                                                                             | <b>1.716.686</b>                  | <b>19.131.068</b>         | <b>20.847.745</b> | <b>20.551</b>                   | <b>5.059.009</b>          | <b>5.079.560</b> | <b>297.532</b>                                                   | <b>92.965</b>             | <b>390.497</b> |

## 4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (Continuación) CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (Continuation)

| N°<br>Num.   | MERCANCÍAS<br>Goods                                                         | MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL<br>Liquid bulks |                           |                | TOTAL MERCANCÍA GENERAL<br>Solid bulks |                           |                | TOTAL                |                           |                   |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------|----------------|----------------------------------------|---------------------------|----------------|----------------------|---------------------------|-------------------|
|              |                                                                             | EMBARCADAS<br>Loaded                           | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL          | EMBARCADAS<br>Loaded                   | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL          | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL             |
|              | <b>ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS</b>                                          | <b>0</b>                                       | <b>0</b>                  | <b>0</b>       | <b>0</b>                               | <b>0</b>                  | <b>0</b>       | <b>1.584.802</b>     | <b>18.721.907</b>         | <b>20.306.709</b> |
| 01           | PETROLEO CRUDO                                                              | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 0                    | 11.471.549                | 11.471.549        |
| 02           | FUEL-OIL                                                                    | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 640.338              | 201.781                   | 842.119           |
| 03           | GAS-OIL                                                                     | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 219.323              | 1.729.524                 | 1.948.847         |
| 04           | GASOLINA                                                                    | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 177.677              | 161.213                   | 338.890           |
| 06           | OTROS PROD. PETROLIF.                                                       | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 362.683              | 98.133                    | 460.816           |
| 07           | GASES ENERG. DEL PETROLEO                                                   | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 167.119              | 445.165                   | 612.284           |
| 35           | GAS NATURAL                                                                 | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 17.662               | 4.614.542                 | 4.632.204         |
|              | <b>SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL</b>                                           | <b>2.446</b>                                   | <b>221.773</b>            | <b>224.219</b> | <b>2.521</b>                           | <b>221.876</b>            | <b>224.397</b> | <b>2.521</b>         | <b>221.876</b>            | <b>224.397</b>    |
| 11           | CHATARRAS DE HIERRO                                                         | 0                                              | 2.931                     | 2.931          | 0                                      | 2.931                     | 2.931          | 0                    | 2.931                     | 2.931             |
| 13           | PRODUCTOS SIDERÚRGICOS                                                      | 2.446                                          | 218.842                   | 221.288        | 2.521                                  | 218.945                   | 221.466        | 2.521                | 218.945                   | 221.466           |
|              | <b>METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS</b>                                   | <b>0</b>                                       | <b>25.839</b>             | <b>25.839</b>  | <b>3.374</b>                           | <b>28.009</b>             | <b>31.383</b>  | <b>9.314</b>         | <b>49.108</b>             | <b>58.422</b>     |
| 10           | OTROS MINERALES                                                             | 0                                              | 0                         | 0              | 1.853                                  | 1.449                     | 3.302          | 7.793                | 22.548                    | 30.341            |
| 36           | OTROS PRODUC. METALÚRGICOS                                                  | 0                                              | 25.839                    | 25.839         | 1.521                                  | 26.560                    | 28.081         | 1.521                | 26.560                    | 28.081            |
|              | <b>ABONOS / FERTILIZERS</b>                                                 | <b>0</b>                                       | <b>11.865</b>             | <b>11.865</b>  | <b>132</b>                             | <b>16.057</b>             | <b>16.189</b>  | <b>132</b>           | <b>167.765</b>            | <b>167.897</b>    |
| 15           | POTASAS                                                                     | 0                                              | 7.377                     | 7.377          | 0                                      | 7.477                     | 7.477          | 0                    | 71.578                    | 71.578            |
| 16           | ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES                                             | 0                                              | 4.488                     | 4.488          | 132                                    | 8.580                     | 8.712          | 132                  | 96.187                    | 96.319            |
|              | <b>QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>                                         | <b>1</b>                                       | <b>231</b>                | <b>232</b>     | <b>144.887</b>                         | <b>14.724</b>             | <b>159.611</b> | <b>148.515</b>       | <b>414.437</b>            | <b>562.952</b>    |
| 17           | PRODUCTOS QUÍMICOS                                                          | 1                                              | 231                       | 232            | 144.887                                | 14.724                    | 159.611        | 148.515              | 414.437                   | 562.952           |
|              | <b>MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN /<br/>BUILDING MATERIALS</b>                  | <b>621</b>                                     | <b>1.108</b>              | <b>1.729</b>   | <b>14.501</b>                          | <b>1.333</b>              | <b>15.834</b>  | <b>18.551</b>        | <b>1.904.555</b>          | <b>1.923.106</b>  |
| 18           | CEMENTO Y CLINKER                                                           | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 0                    | 1.903.222                 | 1.903.222         |
| 20           | MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN                                                  | 621                                            | 1.108                     | 1.729          | 14.501                                 | 1.333                     | 15.834         | 18.551               | 1.333                     | 19.884            |
|              | <b>AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO /<br/>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</b> | <b>4.067</b>                                   | <b>134.561</b>            | <b>138.628</b> | <b>87.425</b>                          | <b>165.610</b>            | <b>253.035</b> | <b>226.242</b>       | <b>3.158.038</b>          | <b>3.384.280</b>  |
| 21           | CEREALES Y SU HARINA                                                        | 0                                              | 0                         | 0              | 41                                     | 0                         | 41             | 1.083                | 1.818.541                 | 1.819.624         |
| 22           | HABAS Y HARINA DE SOJA                                                      | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 0                         | 0              | 0                    | 362.196                   | 362.196           |
| 23           | FRUTAS, HORTALIZAS Y<br>LEGUMBRES                                           | 1.482                                          | 107.477                   | 108.959        | 8.314                                  | 116.304                   | 124.618        | 8.314                | 116.304                   | 124.618           |
| 24           | VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y<br>DERIVADOS                                    | 1                                              | 1                         | 2              | 7.316                                  | 11.492                    | 18.808         | 89.992               | 11.492                    | 101.484           |
| 27           | CONSERVAS,                                                                  | 40                                             | 61                        | 101            | 61.430                                 | 6.090                     | 67.520         | 61.430               | 6.090                     | 67.520            |
| 28           | TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS                                              | 0                                              | 0                         | 0              | 354                                    | 75                        | 429            | 354                  | 75                        | 429               |
| 29           | ACEITES Y GRASAS                                                            | 0                                              | 0                         | 0              | 265                                    | 0                         | 265            | 45.845               | 0                         | 45.845            |
| 30           | OTROS PRODUCTOS ALIMENT.                                                    | 0                                              | 182                       | 182            | 1.467                                  | 3.036                     | 4.503          | 1.467                | 3.036                     | 4.503             |
| 33           | PESCADO CONGELADO                                                           | 2.422                                          | 12.254                    | 14.676         | 5.499                                  | 12.886                    | 18.385         | 5.499                | 12.886                    | 18.385            |
| 37           | PIENSO Y FORRAJES                                                           | 122                                            | 14.586                    | 14.708         | 2.739                                  | 15.727                    | 18.466         | 12.258               | 827.418                   | 839.676           |
|              | <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                       | <b>8.444</b>                                   | <b>38.777</b>             | <b>47.221</b>  | <b>19.191</b>                          | <b>43.390</b>             | <b>62.581</b>  | <b>19.191</b>        | <b>43.390</b>             | <b>62.581</b>     |
| 19           | MADERAS Y CORCHO                                                            | 0                                              | 7.602                     | 7.602          | 0                                      | 7.667                     | 7.667          | 0                    | 7.667                     | 7.667             |
| 25           | SAL COMUN                                                                   | 0                                              | 0                         | 0              | 1.562                                  | 0                         | 1.562          | 1.562                | 0                         | 1.562             |
| 26           | PAPEL Y PASTA                                                               | 0                                              | 0                         | 0              | 1.633                                  | 12                        | 1.645          | 1.633                | 12                        | 1.645             |
| 31           | MAQ., APARATOS<br>HERRAMIENTAS Y REPUESTOS                                  | 2.774                                          | 26.661                    | 29.435         | 3.317                                  | 28.300                    | 31.617         | 3.317                | 28.300                    | 31.617            |
| 34           | RESTO DE MERCANCÍAS                                                         | 5.670                                          | 4.514                     | 10.184         | 12.679                                 | 7.411                     | 20.090         | 12.679               | 7.411                     | 20.090            |
|              | <b>TRANSPORTES ESPECIALES /<br/>SPECIAL TRANSPORTS</b>                      | <b>69</b>                                      | <b>105</b>                | <b>174</b>     | <b>41.149</b>                          | <b>36.225</b>             | <b>77.374</b>  | <b>41.149</b>        | <b>36.225</b>             | <b>77.374</b>     |
| 32           | AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS                                                    | 0                                              | 0                         | 0              | 0                                      | 53                        | 53             | 0                    | 53                        | 53                |
| 38           | PARA PLATAFORMA, CAMIÓN CARGA                                               | 69                                             | 105                       | 174            | 69                                     | 105                       | 174            | 69                   | 105                       | 174               |
| 39           | TARA DE CONTENEDORES                                                        | 0                                              | 0                         | 0              | 41.080                                 | 36.067                    | 77.147         | 41.080               | 36.067                    | 77.147            |
| <b>TOTAL</b> |                                                                             | <b>15.648</b>                                  | <b>434.259</b>            | <b>449.907</b> | <b>313.180</b>                         | <b>527.224</b>            | <b>840.404</b> | <b>2.050.417</b>     | <b>24.717.301</b>         | <b>26.767.718</b> |





4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

| Nº<br>Num. | MERCANCÍAS<br>Goods                                                 | CABOTAJE Domestic    |                           | EXTERIOR Foreign     |                           | TOTAL TRÁNSITOS<br>Total transit |
|------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------------|
|            |                                                                     | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded |                                  |
|            | ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS                                         | 0                    | 0                         | 0                    | 0                         | 0                                |
|            | SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL                                          | 0                    | 0                         | 0                    | 2.446                     | 2.446                            |
| 13         | PRODUCTOS SIDERÚRGICOS                                              | 0                    | 0                         | 0                    | 2.446                     | 2.446                            |
|            | METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS                                  | 0                    | 0                         | 0                    | 0                         | 0                                |
|            | ABONOS / FERTILIZERS                                                | 0                    | 0                         | 0                    | 0                         | 0                                |
|            | QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS                                        | 0                    | 0                         | 0                    | 0                         | 0                                |
|            | MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN /<br>BUILDING MATERIALS                  | 0                    | 0                         | 0                    | 0                         | 0                                |
|            | AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO /<br>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS | 0                    | 1                         | 0                    | 1                         | 2                                |
| 24         | VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS                                | 0                    | 1                         | 0                    | 1                         | 2                                |
|            | OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS                                      | 0                    | 0                         | 0                    | 0                         | 0                                |
|            | TRANSPORTES ESPECIALES /<br>SPECIAL TRANSPORTS                      | 0                    | 182                       | 0                    | 0                         | 182                              |
| 39         | TARA DE CONTENEDORES                                                | 0                    | 182                       | 0                    | 0                         | 182                              |
|            | TOTAL                                                               | 0                    | 183                       | 0                    | 2.447                     | 2.630                            |

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS LOCAL TRAFFIC, TONS

|  | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL |
|--|----------------------|---------------------------|-------|
|  | 2                    | 4.587                     | 4.589 |

4.5. AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES

| AVITUALLAMIENTO<br>Supplies | TONELADAS<br>Tons |
|-----------------------------|-------------------|
| AGUA PARA BUQUES            | 45.156            |
| ELECTRICIDAD                | 0                 |
| HIELO                       | 0                 |
| COMBUSTIBLES LÍQUIDOS       | 82.015            |
| OTROS TIPOS DE SUMINISTROS  | 4.612             |
| TOTAL                       | 131.783           |

4.6. PESCA CAPTURADA FISH CATCH

| TIPOS<br>Types                              | PESO (Kg)<br>Weight (kg) | VALOR EN 1ª VENTA<br>Value in first sale (euros) |
|---------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|
| BACALAO VERDE                               | 0                        | 0,00                                             |
| CRUSTACEOS                                  | 33.728                   | 760.782,75                                       |
| MOLUSCOS                                    | 50.134                   | 310.602,39                                       |
| PECES                                       | 1.327.091                | 4.589.395,35                                     |
| MAMÍFEROS                                   | 0                        | 0,00                                             |
| TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES | 1.410.953                | 5.660.780,49                                     |

## 4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES CONTAINER TRAFFIC

### 4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES 20 FEET CONTAINERS

|                                 | CABOTAJE Domestic |                   | EXTERIOR Foreign |                   | TOTAL            |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                 | NÚMERO<br>Number  | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons |
| <b>EMBARCADOS / LOADED</b>      | <b>519</b>        | <b>9.107</b>      | <b>10.041</b>    | <b>206.125</b>    | <b>10.560</b>    | <b>215.232</b>    |
| Con carga / Full                | 514               | 9.097             | 9.763            | 205.592           | 10.277           | 214.689           |
| Vacíos / Empty                  | 5                 | 10                | 278              | 533               | 283              | 543               |
| <b>DESEMBARCADOS / UNLOADED</b> | <b>6.998</b>      | <b>40.830</b>     | <b>2.067</b>     | <b>4.449</b>      | <b>9.065</b>     | <b>45.279</b>     |
| Con carga / Full                | 1.213             | 29.404            | 40               | 394               | 1.253            | 29.798            |
| Vacíos / Empty                  | 5.785             | 11.426            | 2.027            | 4.055             | 7.812            | 15.481            |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>            | <b>7.517</b>      | <b>49.937</b>     | <b>12.108</b>    | <b>210.574</b>    | <b>19.625</b>    | <b>260.511</b>    |
| Con carga / Full                | 1.727             | 38.501            | 9.803            | 205.986           | 11.530           | 244.487           |
| Vacíos / Empty                  | 5.790             | 11.436            | 2.305            | 4.588             | 8.095            | 16.024            |

### 4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES CONTAINERS OVER 20 FEET

|                                 | CABOTAJE Domestic |                   | EXTERIOR Foreign |                   | TOTAL            |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                 | NÚMERO<br>Number  | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons |
| <b>EMBARCADOS / LOADED</b>      | <b>254</b>        | <b>5.554</b>      | <b>4.430</b>     | <b>76.746</b>     | <b>4.684</b>     | <b>82.300</b>     |
| Con carga / Full                | 238               | 5.490             | 3.019            | 71.309            | 3.257            | 76.799            |
| Vacíos / Empty                  | 16                | 64                | 1.411            | 5.437             | 1.427            | 5.501             |
| <b>DESEMBARCADOS / UNLOADED</b> | <b>3.549</b>      | <b>42.251</b>     | <b>999</b>       | <b>5.435</b>      | <b>4.548</b>     | <b>47.686</b>     |
| Con carga / Full                | 1.340             | 33.411            | 159              | 2.459             | 1.499            | 35.870            |
| Vacíos / Empty                  | 2.209             | 8.840             | 840              | 2.976             | 3.049            | 11.816            |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>            | <b>3.803</b>      | <b>47.805</b>     | <b>5.429</b>     | <b>82.181</b>     | <b>9.232</b>     | <b>129.986</b>    |
| Con carga / Full                | 1.578             | 38.901            | 3.178            | 73.768            | 4.756            | 112.669           |
| Vacíos / Empty                  | 2.225             | 8.904             | 2.251            | 8.413             | 4.476            | 17.317            |

### 4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

|                                 | CABOTAJE Domestic |                   | EXTERIOR Foreign |                   | TOTAL            |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                 | NÚMERO<br>Number  | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons |
| <b>EMBARCADOS / LOADED</b>      | <b>773</b>        | <b>14.661</b>     | <b>14.471</b>    | <b>282.871</b>    | <b>15.244</b>    | <b>297.532</b>    |
| Con carga / Full                | 752               | 14.587            | 12.782           | 276.901           | 13.534           | 291.448           |
| Vacíos / Empty                  | 21                | 74                | 1.689            | 5.970             | 1.710            | 6.044             |
| <b>DESEMBARCADOS / UNLOADED</b> | <b>10.547</b>     | <b>83.081</b>     | <b>3.066</b>     | <b>9.884</b>      | <b>13.613</b>    | <b>92.965</b>     |
| Con carga / Full                | 2.553             | 62.815            | 199              | 2.853             | 2.752            | 65.668            |
| Vacíos / Empty                  | 7.994             | 20.266            | 2.867            | 7.031             | 10.861           | 27.297            |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>            | <b>11.320</b>     | <b>97.742</b>     | <b>17.537</b>    | <b>292.755</b>    | <b>28.857</b>    | <b>390.497</b>    |
| Con carga / Full                | 3.305             | 77.402            | 12.981           | 279.754           | 16.286           | 357.156           |
| Vacíos / Empty                  | 8.015             | 20.340            | 4.556            | 13.001            | 12.571           | 33.341            |



#### 4.7.4 CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

|                                 | CABOTAJE Domestic |                   | EXTERIOR Foreign |                   | TOTAL            |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                 | NÚMERO<br>Number  | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons |
| <b>EMBARCADOS / LOADED</b>      | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>         | <b>0</b>          | <b>0</b>         | <b>0</b>          |
| Con carga / Full                | 0                 | 0                 | 0                | 0                 | 0                | 0                 |
| Vacíos / Empty                  | 0                 | 0                 | 0                | 0                 | 0                | 0                 |
| <b>DESEMBARCADOS / UNLOADED</b> | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>91</b>        | <b>182</b>        | <b>91</b>        | <b>182</b>        |
| Con carga / Full                | 0                 | 0                 | 0                | 0                 | 0                | 0                 |
| Vacíos / Empty                  | 0                 | 0                 | 91               | 182               | 91               | 182               |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>            | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>91</b>        | <b>182</b>        | <b>91</b>        | <b>182</b>        |
| Con carga / Full                | 0                 | 0                 | 0                | 0                 | 0                | 0                 |
| Vacíos / Empty                  | 0                 | 0                 | 91               | 182               | 91               | 182               |

#### 4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

|                                 | CABOTAJE Domestic |                   | EXTERIOR Foreign |                   | TOTAL            |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                 | NÚMERO<br>Number  | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons |
| <b>EMBARCADOS / LOADED</b>      | <b>1.027</b>      | <b>14.661</b>     | <b>18.901</b>    | <b>282.871</b>    | <b>19.928</b>    | <b>297.532</b>    |
| Con carga / Full                | 990               | 14.587            | 15.801           | 276.901           | 16.791           | 291.488           |
| Vacíos / Empty                  | 37                | 74                | 3.100            | 5.970             | 3.137            | 6.044             |
| <b>DESEMBARCADOS / UNLOADED</b> | <b>14.096</b>     | <b>83.081</b>     | <b>4.065</b>     | <b>9.884</b>      | <b>18.161</b>    | <b>92.965</b>     |
| Con carga / Full                | 3.893             | 62.815            | 358              | 2.853             | 4.251            | 65.668            |
| Vacíos / Empty                  | 10.203            | 20.266            | 3.707            | 7.031             | 13.910           | 27.297            |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>            | <b>15.123</b>     | <b>97.742</b>     | <b>22.966</b>    | <b>292.755</b>    | <b>38.089</b>    | <b>390.497</b>    |
| Con carga / Full                | 4.883             | 77.402            | 16.159           | 279.754           | 21.042           | 357.156           |
| Vacíos / Empty                  | 10.240            | 20.340            | 6.807            | 13.001            | 17.047           | 33.341            |

#### 4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

|                                 | CABOTAJE Domestic |                   | EXTERIOR Foreign |                   | TOTAL            |                   |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                 | NÚMERO<br>Number  | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons | NÚMERO<br>Number | TONELADAS<br>Tons |
| <b>EMBARCADOS / LOADED</b>      | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>         | <b>0</b>          | <b>0</b>         | <b>0</b>          |
| Con carga / Full                | 0                 | 0                 | 0                | 0                 | 0                | 0                 |
| Vacíos / Empty                  | 0                 | 0                 | 0                | 0                 | 0                | 0                 |
| <b>DESEMBARCADOS / UNLOADED</b> | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>91</b>        | <b>182</b>        | <b>91</b>        | <b>182</b>        |
| Con carga / Full                | 0                 | 0                 | 0                | 0                 | 0                | 0                 |
| Vacíos / Empty                  | 0                 | 0                 | 91               | 182               | 91               | 182               |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>            | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>91</b>        | <b>182</b>        | <b>91</b>        | <b>182</b>        |
| Con carga / Full                | 0                 | 0                 | 0                | 0                 | 0                | 0                 |
| Vacíos / Empty                  | 0                 | 0                 | 91               | 182               | 91               | 182               |

**4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS**  
CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

| N°<br>Num.   | MERCANCÍAS<br>Goods                                                         | CABOTAJE Domestic    |                           |               | EXTERIOR Foreign     |                           |                | TOTAL                |                           |                |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|---------------|----------------------|---------------------------|----------------|----------------------|---------------------------|----------------|
|              |                                                                             | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL         | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL          | EMBARCADAS<br>Loaded | DESEMBARCADAS<br>Unloaded | TOTAL          |
|              | <b>ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS</b>                                          | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b>      | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b>       | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b>       |
|              | <b>SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL</b>                                           | <b>0</b>             | <b>86</b>                 | <b>86</b>     | <b>75</b>            | <b>17</b>                 | <b>92</b>      | <b>75</b>            | <b>103</b>                | <b>178</b>     |
| 13           | PRODUCTOS SIDERÚRGICOS                                                      | 0                    | 86                        | 86            | 75                   | 17                        | 92             | 75                   | 103                       | 178            |
|              | <b>METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS</b>                                   | <b>0</b>             | <b>2.166</b>              | <b>2.166</b>  | <b>3.374</b>         | <b>4</b>                  | <b>3.378</b>   | <b>3.374</b>         | <b>2.170</b>              | <b>5.544</b>   |
| 10           | OTROS MINERALES                                                             | 0                    | 1.449                     | 1.449         | 1.853                | 0                         | 1.853          | 1.853                | 1.449                     | 3.302          |
| 36           | OTROS PRODUC. METALÚRGICOS                                                  | 0                    | 717                       | 717           | 1.521                | 4                         | 1.525          | 1.521                | 721                       | 2.242          |
|              | <b>ABONOS / FERTILIZERS</b>                                                 | <b>0</b>             | <b>4.092</b>              | <b>4.092</b>  | <b>132</b>           | <b>100</b>                | <b>232</b>     | <b>132</b>           | <b>4.192</b>              | <b>4.324</b>   |
| 15           | POTASAS                                                                     | 0                    | 0                         | 0             | 0                    | 100                       | 100            | 0                    | 100                       | 100            |
| 16           | ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES                                             | 0                    | 4.092                     | 4.092         | 132                  | 0                         | 132            | 132                  | 4.092                     | 4.224          |
|              | <b>QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>                                         | <b>12.504</b>        | <b>13.862</b>             | <b>26.366</b> | <b>132.382</b>       | <b>631</b>                | <b>133.013</b> | <b>144.886</b>       | <b>14.493</b>             | <b>159.379</b> |
| 17           | PRODUCTOS QUÍMICOS                                                          | 12.504               | 13.862                    | 26.366        | 132.382              | 631                       | 133.013        | 144.886              | 14.493                    | 159.379        |
|              | <b>MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN /<br/>BUILDING MATERIALS</b>                  | <b>0</b>             | <b>122</b>                | <b>122</b>    | <b>13.880</b>        | <b>103</b>                | <b>13.983</b>  | <b>13.880</b>        | <b>225</b>                | <b>14.105</b>  |
| 20           | MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN                                                  | 0                    | 122                       | 122           | 13.880               | 103                       | 13.983         | 13.880               | 225                       | 14.105         |
|              | <b>AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO /<br/>STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</b> | <b>5</b>             | <b>30.828</b>             | <b>30.833</b> | <b>83.353</b>        | <b>221</b>                | <b>83.574</b>  | <b>83.358</b>        | <b>31.049</b>             | <b>114.407</b> |
| 21           | CEREALES Y SU HARINA                                                        | 0                    | 0                         | 0             | 41                   | 0                         | 41             | 41                   | 0                         | 41             |
| 23           | FRUTAS, HORTALIZAS Y<br>LEGUMBRES                                           | 0                    | 8.827                     | 8.827         | 6.832                | 0                         | 6.832          | 6.832                | 8.827                     | 15.659         |
| 24           | VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y<br>DERIVADOS                                    | 0                    | 11.491                    | 11.491        | 7.315                | 0                         | 7.315          | 7.315                | 11.491                    | 18.806         |
| 27           | CONSERVAS,                                                                  | 0                    | 5.926                     | 5.926         | 61.390               | 103                       | 61.493         | 61.390               | 6.029                     | 67.419         |
| 28           | TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS                                              | 0                    | 75                        | 75            | 354                  | 0                         | 354            | 354                  | 75                        | 429            |
| 29           | ACEITES Y GRASAS                                                            | 0                    | 0                         | 0             | 265                  | 0                         | 265            | 265                  | 0                         | 265            |
| 30           | OTROS PRODUCTOS ALIMENT.                                                    | 5                    | 2.842                     | 2.847         | 1.462                | 12                        | 1.474          | 1.467                | 2.854                     | 4.321          |
| 33           | PESCADO CONGELADO                                                           | 0                    | 526                       | 526           | 3.077                | 106                       | 3.183          | 3.077                | 632                       | 3.709          |
| 37           | PIENSO Y FORRAJES                                                           | 0                    | 1.141                     | 1.141         | 2.617                | 0                         | 2.617          | 2.617                | 1.141                     | 3.758          |
|              | <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                       | <b>99</b>            | <b>3.552</b>              | <b>3.651</b>  | <b>10.648</b>        | <b>1.061</b>              | <b>11.709</b>  | <b>10.747</b>        | <b>4.613</b>              | <b>15.360</b>  |
| 19           | MADERAS Y CORCHO                                                            | 0                    | 0                         | 0             | 0                    | 65                        | 65             | 0                    | 65                        | 65             |
| 25           | SAL COMUN                                                                   | 0                    | 0                         | 0             | 1.562                | 0                         | 1.562          | 1.562                | 0                         | 1.562          |
| 26           | PAPEL Y PASTA                                                               | 0                    | 12                        | 12            | 1.633                | 0                         | 1.633          | 1.633                | 12                        | 1.645          |
| 31           | MAQ., APARATOS<br>HERRAMIENTAS Y REPUESTOS                                  | 0                    | 801                       | 801           | 543                  | 838                       | 1.381          | 543                  | 1.639                     | 2.182          |
| 34           | RESTO DE MERCANCÍAS                                                         | 99                   | 2.739                     | 2.838         | 6.910                | 158                       | 7.068          | 7.009                | 2.897                     | 9.906          |
|              | <b>TRANSPORTES ESPECIALES /<br/>SPECIAL TRANSPORTS</b>                      | <b>2.053</b>         | <b>28.373</b>             | <b>30.426</b> | <b>39.027</b>        | <b>7.747</b>              | <b>46.774</b>  | <b>41.080</b>        | <b>36.120</b>             | <b>77.200</b>  |
| 32           | AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS                                                    | 0                    | 53                        | 53            | 0                    | 0                         | 0              | 0                    | 53                        | 53             |
| 39           | TARA DE CONTENEDORES                                                        | 2.053                | 28.320                    | 30.373        | 39.027               | 7.747                     | 46.774         | 41.080               | 36.067                    | 77.147         |
| <b>TOTAL</b> |                                                                             | <b>14.661</b>        | <b>83.081</b>             | <b>97.742</b> | <b>282.871</b>       | <b>9.884</b>              | <b>292.755</b> | <b>297.532</b>       | <b>92.965</b>             | <b>390.497</b> |



4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO

GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1

GENERAL CHART NUMBER 1

| CONCEPTOS<br>Item                        | TONELADAS Tons     |                   |
|------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|                                          | PARCIALES Partials | TOTALES Totals    |
| <b>GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS</b>  |                    |                   |
| Productos petrolíferos / Oil products    | 15.838.090         | <b>20.847.754</b> |
| Gas natural / Natural gas                | 4.632.203          |                   |
| Otros líquidos / Other liquid            | 377.461            |                   |
| <b>GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS</b>      | <b>5.082.060</b>   | <b>5.082.060</b>  |
| <b>MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO</b> | <b>840.404</b>     | <b>840.404</b>    |
| <b>TRÁFICO LOCAL / LOCAL TRAFFIC</b>     | <b>4.589</b>       | <b>4.589</b>      |
| <b>AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES</b>        |                    | <b>131.783</b>    |
| Productos petrolíferos / Oil products    | 82.015             |                   |
| Resto / Rest                             | 49.768             |                   |
| <b>PESCA FRESCA / FRESH FISH</b>         | <b>1.411</b>       | <b>1.411</b>      |
| <b>TOTAL</b>                             | <b>26.908.001</b>  | <b>26.908.001</b> |



**4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (INCLUIDO TRÁFICO LOCAL, AVITUALLAMIENTO Y PESCA)**  
GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FISHING, INCLUDED)

| CONCEPTOS<br>Item                            | TONELADAS<br>Tons |
|----------------------------------------------|-------------------|
| Mercancías embarcadas / Cargo loaded         | 2.182.202         |
| Mercancías desembarcadas / Cargo unloaded    | 24.723.299        |
| Mercancías transbordadas / Cargo transhipped | 2.500             |
| <b>TOTAL</b>                                 | <b>26.908.001</b> |

**4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 GENERAL CHART NUMBER 3**

| CONCEPTOS<br>Item                                        | TONELADAS Tons    |                   |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                          | PARCIALES Partial | TOTALES Totals    |
| <b>COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE</b>                 |                   |                   |
| Importación / Import                                     | 22.985.770        | 23.610.616        |
| Exportación / Export                                     | 622.346           |                   |
| Transbordadas / Transhipping                             | 2.500             |                   |
| <b>CABOTAJE / DOMESTIC</b>                               | <b>3.159.602</b>  | <b>3.159.602</b>  |
| <b>INTERIOR / FISHING, SUPPLIES AND INTERIOR TRAFFIC</b> | <b>137.783</b>    | <b>137.783</b>    |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>26.908.001</b> | <b>26.908.001</b> |

**4.9. TRÁFICO TERRESTRE HINTERLAND TRAFFIC**

| MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA<br>O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO<br>Transport system used for hinterland connections from or to port area | TONELADAS Tons                        |                                              |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                      | CARGADAS EN BARCO<br>Loaded on vessel | DESCARGADAS DE BARCO<br>Unloaded from vessel | TOTAL             |
| Ferrocarril / Railways                                                                                                                                               | 0                                     | 0                                            | 0                 |
| Carretera / Road                                                                                                                                                     | 524.057                               | 5.592.231                                    | 6.116.288         |
| Tubería / Pipe                                                                                                                                                       | 1.658.145                             | 19.131.068                                   | 20.789.213        |
| Otros medios / Other                                                                                                                                                 | 0                                     | 0                                            | 0                 |
| <b>TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC</b>                                                                                                         | <b>2.182.202</b>                      | <b>24.723.299</b>                            | <b>26.905.501</b> |
| Sin transporte terrestre / Without land transport                                                                                                                    | 2.500                                 | 0                                            | 2.500             |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                         | <b>2.184.702</b>                      | <b>24.723.299</b>                            | <b>26.908.001</b> |

**4.9.1. TRÁFICO FERROVIARIO WAGONS**

Sin movimiento / Without traffic

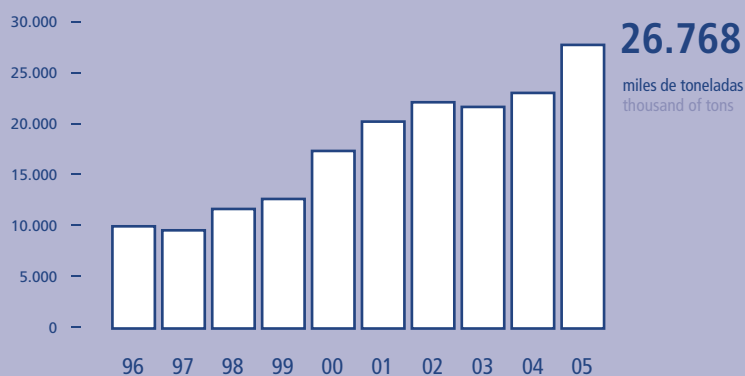
**4.9.2. TRÁFICO T.I.R. Y TERRESTRE EN GENERAL T.I.R. TRAFFIC**

|                         | Nº DE CAMIONES<br>Number trucks | TONELADAS<br>Tons |
|-------------------------|---------------------------------|-------------------|
| De Importación / Import | 626                             | 10.912            |
| De Exportación / Export | 2.674                           | 63.305            |
| <b>TOTAL</b>            | <b>3.300</b>                    | <b>74.217</b>     |

## 4.10. GRÁFICOS / SERIE HISTÓRICA DEVELOPMENT DIAGRAMS / HISTORICAL SEQUENCE

## EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO MAIN FIGURE DEVELOPMENT

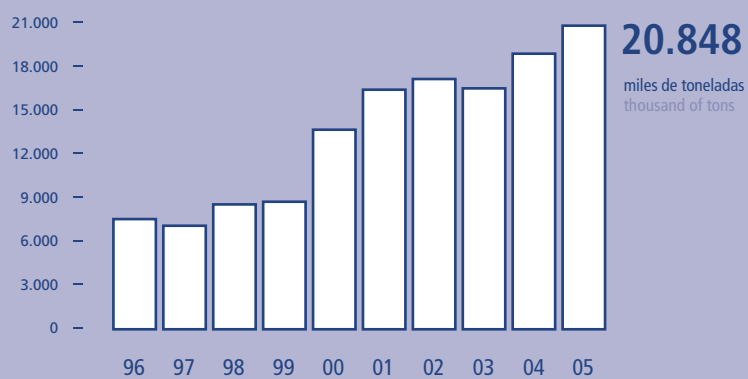
|                                                                                                                                                                      | 1996          | 1997          | 1998          | 1999          | 2000          | 2001          | 2002          | 2003          | 2004          | 2005          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Evolución del tráfico total (en miles de toneladas)</b><br>Total traffic development (in thousands of tons)                                                       | <b>9.938</b>  | <b>9.761</b>  | <b>11.580</b> | <b>12.379</b> | <b>17.231</b> | <b>20.257</b> | <b>21.928</b> | <b>21.236</b> | <b>23.237</b> | <b>26.768</b> |
| <b>Tráfico por tipo de mercancías (en miles de toneladas)</b><br>Traffic by type of cargo (in thousands of tons)                                                     |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| Graneles sólidos / Solid bulk                                                                                                                                        | 2.082         | 2.058         | 2.556         | 2.947         | 2.999         | 3.390         | 4.174         | 4.035         | 3.854         | 5.080         |
| Graneles líquidos / Liquid bulk                                                                                                                                      | 7.532         | 7.301         | 8.456         | 8.849         | 13.751        | 16.310        | 17.143        | 16.543        | 18.758        | 20.848        |
| Mercancía general / General cargo                                                                                                                                    | 324           | 402           | 568           | 583           | 481           | 557           | 611           | 658           | 625           | 840           |
| <b>Tráfico exterior total (en miles de toneladas)</b><br>Total foreign traffic (in thousands of tons)                                                                | <b>8.182</b>  | <b>8.153</b>  | <b>9.642</b>  | <b>9.302</b>  | <b>14.425</b> | <b>17.465</b> | <b>19.665</b> | <b>18.551</b> | <b>20.643</b> | <b>23.608</b> |
| <b>Evolución del tráfico total (en miles de toneladas)</b><br>Development of foreign traffic (in thousands of tons)                                                  |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| Exportaciones / Export                                                                                                                                               | 1.304         | 1.352         | 1.220         | 853           | 781           | 766           | 694           | 678           | 555           | 622           |
| Importaciones / Import                                                                                                                                               | 6.878         | 6.801         | 8.422         | 8.449         | 13.644        | 16.699        | 18.971        | 17.873        | 20.088        | 22.986        |
| <b>Evolución del tráfico de contenedores (en miles de T.E.U.)</b><br>Development of container traffic (in thousands of T.E.U.)                                       | <b>19</b>     | <b>27</b>     | <b>38</b>     | <b>51</b>     | <b>39</b>     | <b>35</b>     | <b>45</b>     | <b>37</b>     | <b>28</b>     | <b>38</b>     |
| <b>Evolución de la containerización de la mercancía general diversa (en miles de toneladas)</b><br>General cargo containerization development (in thousands of tons) |               |               |               |               |               |               |               |               |               |               |
| Mercancía general containerizada / Containerized general cargo                                                                                                       | 236           | 305           | 387           | 429           | 398           | 320           | 401           | 362           | 270           | 390           |
| Mercancía general no containerizada / No containerized general cargo                                                                                                 | 88            | 97            | 181           | 154           | 153           | 237           | 210           | 296           | 355           | 450           |
| <b>Evolución del tonelaje de Reg. Bruto (en miles de G.T.)</b><br>Development of G.R.T. (in thousands of G.R.T.)                                                     | <b>10.745</b> | <b>10.286</b> | <b>14.276</b> | <b>15.617</b> | <b>18.457</b> | <b>20.483</b> | <b>23.043</b> | <b>24.622</b> | <b>26.254</b> | <b>29.416</b> |
| <b>Evolución de la carga seca (en miles de toneladas)</b><br>Dry cargo development (in thousands of tons)                                                            | <b>2.082</b>  | <b>2.460</b>  | <b>3.124</b>  | <b>3.530</b>  | <b>3.480</b>  | <b>3.947</b>  | <b>4.785</b>  | <b>4.693</b>  | <b>4.479</b>  | <b>5.920</b>  |

evolución del tráfico total  
total traffic development

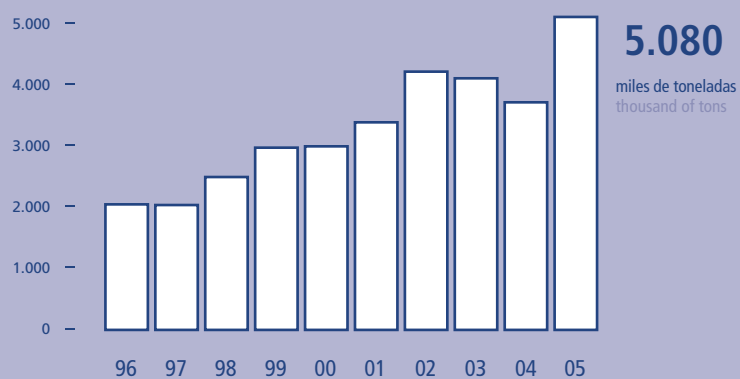


## tráfico por tipo de mercancías traffic by type of cargo

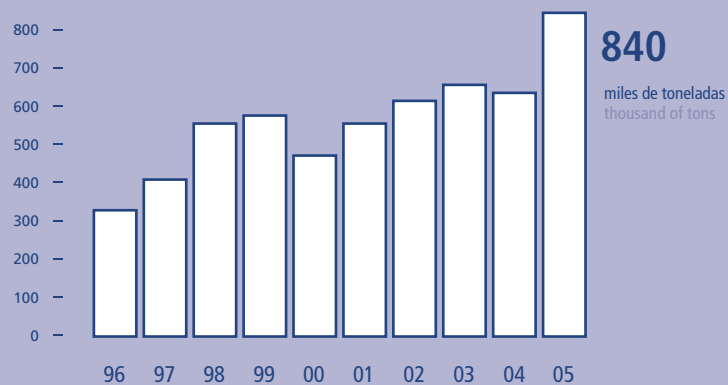
graneles líquidos  
liquid bulks



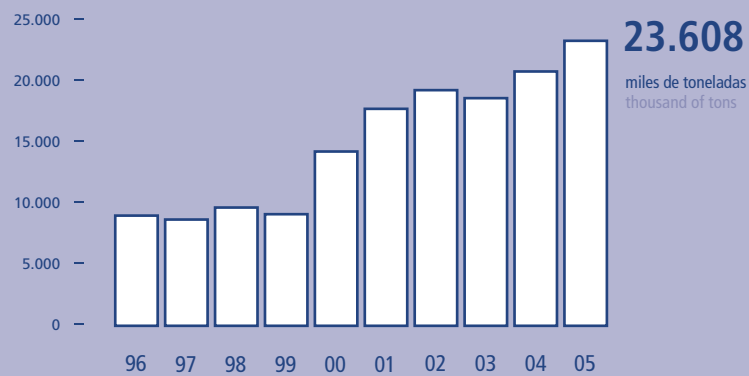
graneles sólidos  
solid bulks



mercancía general  
general cargo

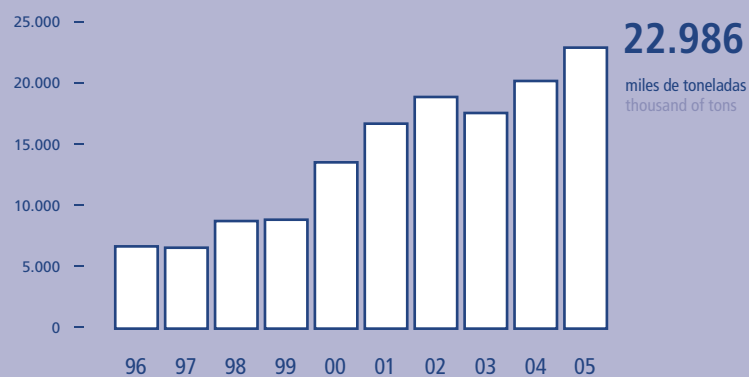


### tráfico exterior total total foreign traffic

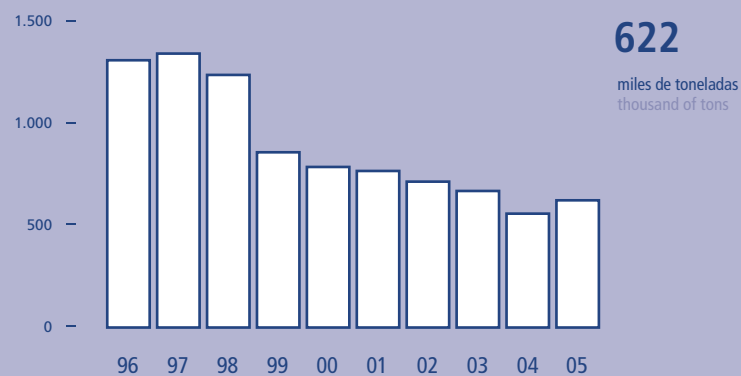


### evolución del tráfico exterior development of foreign traffic

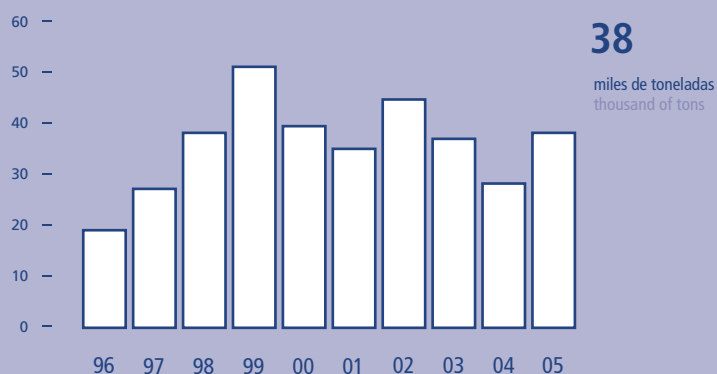
importaciones  
import



exportaciones  
export

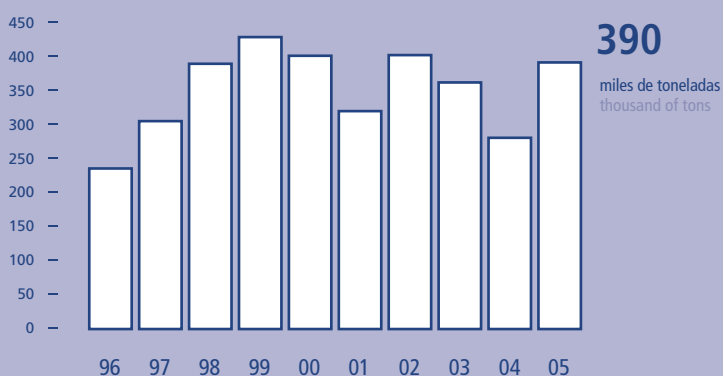


## evolución del tráfico de contenedores development of container traffic

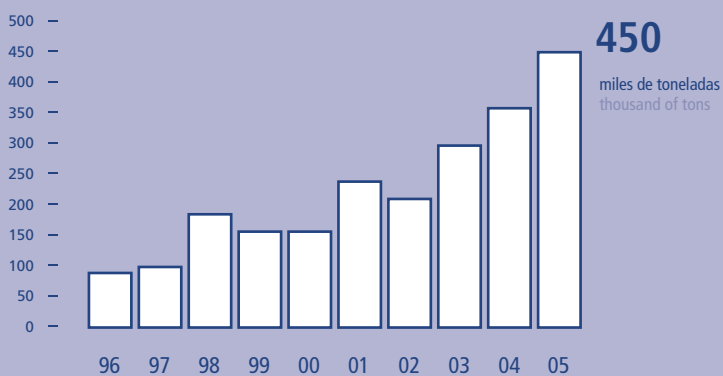


## evolución de la containerización de la mercancía general diversa general cargo containerization development

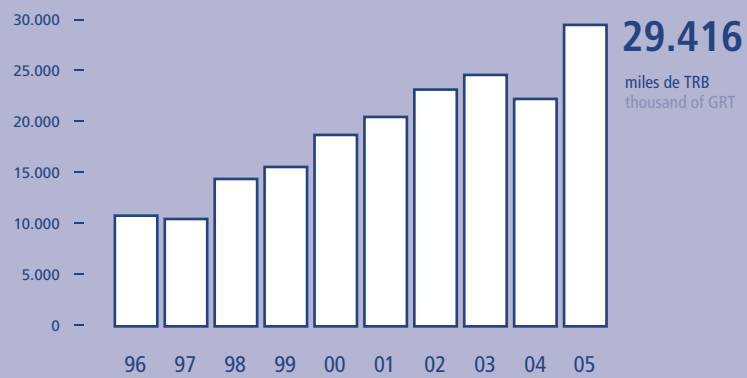
mercancía general containerizada  
containerized general cargo



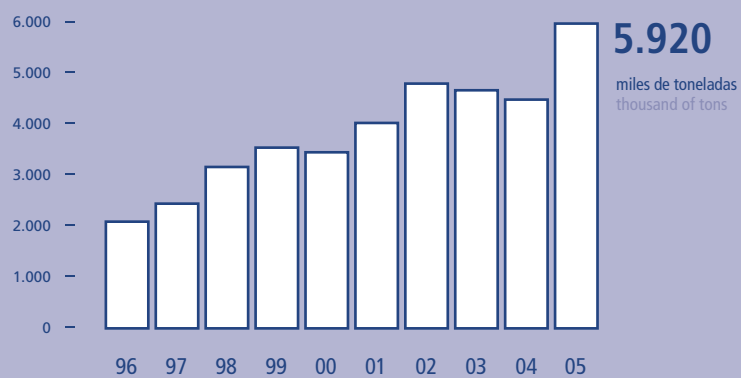
mercancía general no containerizada  
no containerized general cargo



### evolución del tonelaje de registro bruto development of GRT



### evolución de la carga seca dry cargo development



# utilización del puerto port utilization



## 5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES QUAY UTILIZATION

| MUELLE O ALINEACIÓN<br>Quay or Berth | EMBARQUE<br>Loading | DESEMBARQUE<br>Unloading | TOTAL<br>Total    |
|--------------------------------------|---------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>C01 ALFONSO XII</b>               | <b>2</b>            | <b>0</b>                 | <b>2</b>          |
| ALFONSO XII C005                     | 2                   | 0                        | 2                 |
| Mercancía general / General cargo    | 2                   | 0                        | 2                 |
| <b>C02 SANTA LUCÍA</b>               | <b>349.825</b>      | <b>226.741</b>           | <b>576.566</b>    |
| SANTA LUCÍA C007                     | 7.500               | 104.580                  | 112.080           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 7.500               | 0                        | 7.500             |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 200                      | 200               |
| Graneles sólidos / Solid bulks       | 0                   | 104.380                  | 104.380           |
| SANTA LUCÍA C008                     | 107.189             | 18.080                   | 125.269           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 37.080              | 0                        | 37.080            |
| Mercancía general / General cargo    | 70.109              | 18.080                   | 88.189            |
| SANTA LUCÍA C009                     | 235.136             | 104.081                  | 339.217           |
| Mercancía general / General cargo    | 235.136             | 104.081                  | 339.217           |
| <b>C03 SAN PEDRO</b>                 | <b>7.471</b>        | <b>379.837</b>           | <b>387.308</b>    |
| SAN PEDRO C010                       | 4.149               | 215.831                  | 219.980           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 1.000               | 0                        | 1.000             |
| Mercancía general / General cargo    | 3.149               | 187.462                  | 190.611           |
| Graneles sólidos / Solid bulks       | 0                   | 28.369                   | 28.369            |
| SAN PEDRO C011                       | 3.322               | 164.006                  | 167.328           |
| Mercancía general / General cargo    | 3.322               | 164.006                  | 167.328           |
| <b>C07 MUELLE DE NAVANTIA</b>        | <b>0</b>            | <b>222</b>               | <b>222</b>        |
| MUELLE DE NAVANTIA C510              | 0                   | 222                      | 222               |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 222                      | 222               |
| <b>E01 DIQUE BASTARRECHE</b>         | <b>641.983</b>      | <b>11.732.379</b>        | <b>12.374.362</b> |
| BASTARRECHE E017                     | 641.983             | 224.697                  | 866.680           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 641.983             | 224.697                  | 866.680           |
| BASTARRECHE E018                     | 0                   | 11.507.682               | 11.507.682        |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 0                   | 11.507.679               | 11.507.679        |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 3                        | 3                 |
| <b>E02 MUELLE MAESE</b>              | <b>210.736</b>      | <b>3.500</b>             | <b>214.236</b>    |
| MAESE E015                           | 69.442              | 3.500                    | 72.942            |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 69.442              | 3.500                    | 72.942            |
| MAESE E016                           | 141.294             | 0                        | 141.294           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 141.294             | 0                        | 141.294           |
| <b>E03 PANTALÁN</b>                  | <b>651.016</b>      | <b>2.061.742</b>         | <b>2.712.758</b>  |
| PANTALÁN E013                        | 374.537             | 1.456.804                | 1.831.341         |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 374.537             | 1.456.804                | 1.831.341         |
| PANTALÁN E014                        | 276.479             | 604.938                  | 881.417           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 276.478             | 604.938                  | 881.416           |
| Mercancía general / General cargo    | 1                   | 0                        | 1                 |
| <b>E04 ESPIGÓN</b>                   | <b>149.710</b>      | <b>633.045</b>           | <b>782.755</b>    |
| ESPIGÓN SE E010                      | 0                   | 120.315                  | 120.315           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 0                   | 120.315                  | 120.315           |
| ESPIGÓN SE E011                      | 0                   | 389.342                  | 389.342           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 0                   | 386.215                  | 386.215           |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 3.127                    | 3.127             |
| ESPIGÓN E012                         | 149.710             | 123.388                  | 273.098           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 149.710             | 123.388                  | 273.098           |
| <b>E05 MUELLE PRÍNCIPE FELIPE</b>    | <b>26.811</b>       | <b>2.783.634</b>         | <b>2.810.445</b>  |
| PRÍNCIPE FELIPE E003                 | 17.662              | 872.057                  | 889.719           |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 17.662              | 550.662                  | 568.324           |
| Graneles sólidos / Solid bulks       | 0                   | 321.395                  | 321.395           |
| PRÍNCIPE FELIPE E004                 | 2.514               | 648.464                  | 650.978           |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 11.184                   | 11.184            |
| Graneles sólidos / Solid bulks       | 2.514               | 637.280                  | 639.794           |
| PRÍNCIPE FELIPE E005                 | 5.284               | 615.980                  | 621.264           |
| Mercancía general / General cargo    | 110                 | 3.375                    | 3.485             |
| Graneles sólidos / Solid bulks       | 5.174               | 612.605                  | 617.779           |
| PRÍNCIPE FELIPE E006                 | 1.351               | 647.133                  | 648.484           |
| Mercancía general / General cargo    | 1.351               | 7.336                    | 8.687             |
| Graneles sólidos / Solid bulks       | 0                   | 639.797                  | 639.797           |
| <b>E06 MUELLE ISAAC PERAL</b>        | <b>12.863</b>       | <b>2.734.614</b>         | <b>2.747.477</b>  |
| ISAAC PERAL E007                     | 4.271               | 1.382.552                | 1.386.823         |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 19.353                   | 19.353            |
| Graneles sólidos / Solid bulks       | 4.271               | 1.363.199                | 1.367.470         |
| ISAAC PERAL E008                     | 8.592               | 1.352.062                | 1.360.654         |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 78                       | 78                |
| Graneles sólidos / Solid bulks       | 8.592               | 1.351.984                | 1.360.576         |
| <b>E07 MUELLE DE FERTIBERIA</b>      | <b>0</b>            | <b>38.799</b>            | <b>38.799</b>     |
| FERTIBERIA E002                      | 0                   | 38.799                   | 38.799            |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 0                   | 38.696                   | 38.696            |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 103                      | 103               |
| <b>E09 DÁRSENA ESCOMBRERAS</b>       | <b>0</b>            | <b>8.614</b>             | <b>8.614</b>      |
| DIQUE SUROESTE E025                  | 0                   | 7.984                    | 7.984             |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 7.984                    | 7.984             |
| DIQUE SUROESTE E026                  | 0                   | 630                      | 630               |
| Mercancía general / General cargo    | 0                   | 630                      | 630               |
| <b>E10 METANEROS</b>                 | <b>0</b>            | <b>4.114.174</b>         | <b>4.114.174</b>  |
| METANEROS E001                       | 0                   | 4.114.174                | 4.114.174         |
| Graneles líquidos / Liquid bulks     | 0                   | 4.114.174                | 4.114.174         |
| <b>TOTAL</b>                         | <b>2.050.417</b>    | <b>24.717.301</b>        | <b>26.767.718</b> |

## 5.2. DÁRSENAS BASINS

|                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| Número de barcos fondeados / Number of anchored ships | 652        |
| G.T. de barcos fondeados / G.R.T. of anchored ships   | 12.158.549 |
| G.T. por días de fondeo / G.R.T. day of anchorage     | 32.857.393 |

## 5.3. AMARRES DE PUNTA POINTED MOORING

Sin movimiento / None

## 5.4. ATRAQUES BERTHS

|                                                                                        |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Número de barcos atracados / Number of docked ships                                    | 1.751   |
| Metros lineales de atraque (suma de esloras) / Linear metres of berths (sum of lenght) | 241.354 |
| M.L. por días de atraque / M.L. day of landing                                         | 818.254 |

## 5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE AREA UTILIZATION

| ZONAS<br>Zones                | DESCUBIERTAS (m²/día)<br>Uncovered (sqm/day) | CUBIERTAS Y ABIERTAS (m²/día)<br>Covered and open (sqm/day) | CERRADAS (m²/día)<br>Closed (sqm/day) | TOTALES (m²/día)<br>Totals (sqm/day) |
|-------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Zona de muelles / Dock's zone | 1.858.025                                    | 93.248                                                      | 0                                     | 1.951.273                            |
| Otras zonas / Other zones     | 0                                            | 0                                                           | 0                                     | 0                                    |
| <b>TOTAL</b>                  | <b>1.858.025</b>                             | <b>93.248</b>                                               | <b>0</b>                              | <b>1.951.273</b>                     |

## 5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

### 5.6.1. GRUAS CRANES

| TIPO<br>TYPE                                            | CON GANCHO With hook |                   | CON CUCHARA With bucket-grab |                   | TOTALES Totals |                   |
|---------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|------------------------------|-------------------|----------------|-------------------|
|                                                         | HORAS<br>Hours       | TONELADAS<br>Tons | HORAS<br>Hours               | TONELADAS<br>Tons | HORAS<br>Hours | TONELADAS<br>Tons |
| <b>GRUAS DEL SERVICIO</b><br>Port Authority             |                      |                   |                              |                   |                |                   |
| Hasta 6 Tm / Until 6 tons                               | -                    | -                 | -                            | -                 | -              | 0                 |
| Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons                     | -                    | -                 | -                            | -                 | -              | -                 |
| Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons                   | -                    | -                 | -                            | -                 | -              | -                 |
| Mayor de 16 Tm / Above 16 tons                          | 1.292                | 427.606           | -                            | -                 | 1.292          | 427.606           |
| <b>TOTAL GRUAS DEL SERVICIO</b><br>TOTAL PORT AUTHORITY | <b>1.292</b>         | <b>427.606</b>    | <b>-</b>                     | <b>-</b>          | <b>1.292</b>   | <b>427.606</b>    |
| <b>GRUAS DE PARTICULARES</b><br>Private                 |                      |                   |                              |                   |                |                   |
| Hasta 6 Tm / Until 6 tons                               | 2.805                | 199.012           | -                            | -                 | 2.805          | 199.012           |
| Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons                     | 71                   | 37.815            | 110                          | 11.656            | 181            | 49.471            |
| Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons                   | 7                    | 4.971             | 471                          | 66.547            | 478            | 71.518            |
| Mayor de 16 Tm / Above 16 tons                          | 448                  | 158.926           | 7.742                        | 4.868.605         | 8.190          | 5.027.531         |
| <b>TOTAL GRUAS DE PARTICULARES</b><br>TOTAL PRIVATE     | <b>3.331</b>         | <b>400.724</b>    | <b>8.323</b>                 | <b>4.946.808</b>  | <b>11.654</b>  | <b>5.347.532</b>  |
| <b>TOTAL GRUAS</b><br>TOTAL                             | <b>4.623</b>         | <b>828.330</b>    | <b>8.323</b>                 | <b>4.946.808</b>  | <b>12.946</b>  | <b>5.775.138</b>  |



## 5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES SPECIAL INSTALLATIONS

| INSTALACIÓN Y PROPIETARIO<br>Installation and owner |                                                | HORAS<br>Hours | TONELADAS<br>Tons |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------|-------------------|
| <b>DÁRSENA DE CARTAGENA</b>                         |                                                |                |                   |
| Cemex España, S.A.                                  | Instalación para C/D de Cemento                | -              | 104.380           |
| Lafarge Asland, S.A.                                | Instalación para C/D de Cemento                | -              | 28.369            |
| <b>DÁRSENA ESCOMBRERAS</b>                          |                                                |                |                   |
| Cemex España, S.A.                                  | Instalación para C/D de Cemento                | -              | 467.738           |
| Holcim España, S.A.                                 | Instalación para C/D de Cemento                | -              | 380.146           |
| Cementos Murcia, S.A.                               | Instalación para C/D de Cemento                | -              | 271.300           |
| Lafarge Asland, S.A.                                | Instalación para C/D de Cemento                | -              | 174.730           |
|                                                     | Cinta para descarga de Cemento                 | -              | 96.298            |
| Enagás, S.A.                                        | Instalación para C/D de Gas Natural            | -              | 4.632.203         |
| Repsol Petróleo, S.A.                               | Instalación para C/D de Crudo                  | -              | 11.514.206        |
|                                                     | Instalación para C/D de Productos Petrolíferos | -              | 3.258.670         |
| Repsol Butano, S.A.                                 | Instalación para C/D de Butano y Propano       | -              | 612.284           |
| Saras energía, S.A.                                 | Instalación para C/D de Productos Petrolíferos | -              | 363.524           |
| Felguera IHI                                        | Instalación para C/D de Productos Petrolíferos | -              | 4.645             |
| Terliq, S.A.                                        | Instalación para C/D de Productos Químicos     | -              | 251.514           |
| Ecocarburantes Españoles, S.A.                      | Instalación para C/D de Productos Químicos     | -              | 82.673            |
| Fomento y Desarrollo Agrícola, S.A                  | Instalación para C/D de Productos Químicos     | -              | 43.019            |
| Fosfatos de Cartagena, S.A.                         | Instalación para C/D de Productos Químicos     | -              | 40.471            |
| Química del Estroncio, S.A.                         | Instalación para C/D de Productos Químicos     | -              | 5.499             |
| <b>TOTALES / TOTALS</b>                             |                                                |                | <b>22.331.669</b> |



### 5.11. VAGONES WAGONS

Número de vagones transportados / Number of transported wagons 0

### 5.12. CAMIONES TRUCKS

Número de camiones entrados en puerto / Number of trucks entered in the port 340.685

### 5.13. BÁSCULAS WEIGHBRIDGES

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Número de pesadas / Number of wieghing - ins | 5.528   |
| Toneladas / Tonnes                           | 160.603 |

### 5.15. REMOLCADORES TUGBOATS

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Número de servicios / Number of services | 1.960 |
| Número de horas / Number of hours        | 2.290 |

### 5.16. VARADEROS SLIPWAYS

|                                                |        |
|------------------------------------------------|--------|
| Número de varadas / Number of running agrounds | 35     |
| Toneladas varadas / Tons                       | 50.178 |





**obras en ejecución  
o terminadas en el año**  
works in execution  
or completed in the year

## 6.1 PROYECTOS Y OBRAS

### TERMINAL PARA BB/TT DE HASTA 315.000 TPM EN PROLONGACIÓN DEL DIQUE BASTARRECHE EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS.

Las obras ejecutadas consisten en un pantalán con dos atraques destinado al tráfico de graneles líquidos y dimensionado para buques de hasta 315.000 TPM.

La infraestructura está formada por 15 cajones de hormigón armado que conforman una plataforma central de trabajo de unos 49 x 86 m<sup>2</sup>, un tramo inicial con un tablero de 11,15 m. de anchura para enlace terrestre (Bastarreche-Plataforma Central) y otro tramo final formado por elementos aislados para soportar los elementos de amarre de los buques.

La plataforma central está formada por tres cajones de hormigón armado de 49x15 m<sup>2</sup> unidos por dos tableros de vigas prefabricadas de 18,0 m. de luz. Los cinco cajones finales son cuadrados de 15x15 m. y están unidos por pasarelas de acero en celosía con luces entre los 38 y 44 m., soportan los elementos de amarre para los dos atraques previstos, el balizamiento y los sistemas de seguridad; el resto de cajones, también de 15x15 m<sup>2</sup> forman la plataforma de enlace entre el dique muelle de Bastarreche y la zona de operaciones propuesta.

Esta plataforma se distribuye entre zona para tránsito de vehículos rodados con unos 6 m. de anchura y rack de tuberías con unos 4 m. de anchura completados con una zona de tránsito peatonal (acera) hasta los 11,15 m. de anchura de tablero.

La cota de apoyo de los cajones se ha llevado hasta los -27,5 m permitiendo el atraque de grandes buques de graneles líquidos, estimados hasta una capacidad de 315.000 TPM.

Las obras se han completado con los elementos de amarre y atraque (GER y defensas) en la cara interior y preinstalación de tuberías en toda la superestructura.

Han sido ejecutadas por la U.T.E. TERMINAL BB/TT DIQUE BASTARRECHE y finalizaron en diciembre de 2005, con una inversión total de 17.591.201,26 €.

### RECONSTRUCCIÓN DEL ANTIGUO CLUB DE REGATAS.

Las obras se encuentran muy avanzadas, estando terminada la reconstrucción del antiguo edificio y casi completada la urbanización del entorno.

Están siendo realizadas por la UTE (INTERSA & JJ ROS), siendo la inversión ejecutada a diciembre de 2005 de 1.104.283,80 €.

### TERMINAL DE GRANELES SÓLIDOS.

Las obras en ejecución consisten en la construcción de un muelle de unos 600 m de longitud y 24 m de calado, destinado al tráfico de graneles sólidos.

El muelle está formado por cajones de hormigón armado aligerado con celdas cuadradas, se apoya sobre banqueta de "todo uno" y escollera. También se recoge en las obras el trasdós formado por un pedraplén, la viga cantil y los elementos de defensa y amarre.

## 6.1 PROJECTS AND WORKS

### BASTARRECHE DOCK EXTENSION IN CARTAGENA BASIN BY MEANS OF A BB/TT UNTIL 315.000 TPM TERMINAL.

The finished works consist on a pier with two moorings used for liquid bulks traffic and made for ships till 315.000 TPM.

The infrastructure is made of 15 concrete blocks that form a central work platform of about 49 x 86 m<sup>2</sup>, an initial stretch supporting a board of 11,15 m. wide for land link (Bastarreche-Central Platform) and another final stretch made of isolated elements to support the mooring elements of the ships.

The central platform consists of three concrete blocks of 18,0 m. The last final blocks are 15 x 15 m. squares and are joined by steel lattice gangways with lights between 38 and 44 m.. They support the mooring elements for the two planned docks, the buoys and the security system; the other blocks, also of 15 x 15 m<sup>2</sup>, form the platform that join Bastarreche dry dock and the proposed operation area.

In this platform we find an area for vehicles of 6 m. wide and a rack of pipelines of 4 m. wide finished with a pavement area till 11,5 m. of board wide.

The level support of the blocks is of -27,5 m allowing the mooring of big ships of liquid bulks, with an estimated capacity of 315.000 TPM.

The works have been finished with mooring and dock elements (GER and casing) in the inner part and pre-installation of pipelines in the whole superstructure.

The works have been carried out by U.T.E TERMINAL BB/TT DIQUE BASTARRECHE and were finished on December 2005, with a final investment of 17.591.201,26 €.

### RECONSTRUCTION OF THE OLDER SAILING CLUB.

There is a very good progress with the works of the building, thus the work has finished and almost completed the development of the area.

The works are being carried out by UTE (INTERSA & JJ ROS), being the investment on December 2005 of 1.104.283,80 €.

### SOLID BULKS TERMINAL.

The works in project consist of the building of a dock of about 600 m. long and 24 m. depth, used for the traffic of solid bulks.

The quay is made of concrete blocks lightened with squared cells. It leans against a run of mile coal bank and breakwater. Besides in these works we find an extrados made of a rock fill, ledge girder and casing and mooring elements.

El muelle creará una superficie de unos 90.000 m<sup>2</sup> hasta los diques más próximos, destinada al tráfico citado. Esta superficie está otorgada en concesión a la empresa ERSHIP para realizar dichos tráficos.

Están siendo ejecutadas por la UTE Terminal de Graneles sólidos y tiene de plazo de ejecución hasta junio de 2006 y un presupuesto de 25.485.094,32 €.

#### **NUEVO PUESTO DE CONTROL DE ACCESO A LOS MUELLES DE GRANELES SÓLIDOS.**

Las obras consisten en la construcción de un nuevo puesto de control, para cubrir las carencias detectadas en la implantación del PBIB.

El objetivo fue dotar los accesos mencionados de dos casetas de control, uno para la policía portuaria y otro para la guardia civil del servicio de aduanas.

También se realizó la ampliación de los aseos existentes en la zona de Talleres.

Las obras fueron realizadas por Construcciones Miguel Rosique S.L. por un importe de 258.691,39 €.

#### **DESDOBLAMIENTO DE VIALES EN EL ACCESO A LOS MUELLES DE GRANELES SÓLIDOS.**

Tras la construcción del nuevo Puesto de Control de Accesos a los Muelles de Graneles Sólidos, dotado de 2 carriles en cada sentido, se ha visto la necesidad de desdoblarse el tramo de enlace entre la glorieta del vial de servicio y este acceso.

Dada la imposibilidad de ampliar hasta 4 carriles este acceso, se optó por ampliar solamente el sentido de entrada ya que la salida, controlada por la Guardia Civil, parece menos importante su desdoblamiento.

Con ello se hará más fluido el tráfico desde la glorieta al puesto de control de accesos. Además se han realizado varias actuaciones en las inmediaciones de la glorieta, ensanchando ésta en dos extremos, cambiando la disposición de las isletas y ejecutando cunetas de drenaje.

También se amplió la plataforma de los firmes a cada lado, colocando una nueva bionda en el exterior del carril de salida que sube hasta la glorieta, desmontando la puerta y el puesto de control antiguos, así como varios tramos de acera de adoquín para sustituirlos por el 2º carril de acceso de aglomerado asfáltico.

Las obras fueron ejecutadas por Construcciones Miguel Rosique S.L. por un importe de 161.200,00 €.

#### **CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO DESTINADO A PUESTO DE INSPECCION FRONTERIZO EN LA TERMINAL DE SANTA LUCIA.**

Recientemente se ha concluido la construcción de nuevo edificio destinado exclusivamente a Sanidad Vegetal junto al muelle de San Pedro.

Las Subdirecciones Generales de Sanidad Exterior y Sanidad Animal solicitaron una serie de instalaciones para cumplir los requisitos establecidos en la Decisión 2001/812/CE sobre condiciones de autorización de los Puestos de Inspección Fronterizos, para el control veterinario de productos de origen animal.

This quay will create an area of 90.000 m<sup>2</sup> till the nearest docks, used for the traffic mentioned above. This area has been granted to the company ERSHIP to carry out these traffics.

They are being carried out by UTE solid Bulks Terminal and it has a completion period till June 2006 with a quote of 25.485.094,32 €.

#### **NEW CHECKPOINT TO GET THE SOLID BULKS QUAYS.**

The works consist of the building of anew checkpoint that covers the deficiencias found in the introduction of PBIB.

The aim was to provide the mentioned accesses of two checkpoints, one for the port authority and the other for the civil guard custom service.

Besides, we also find the enlargement of the already existing toilets in the Workshops area.

Construcciones Miguel Rosique S.L. carried out the works for the sum of 258.691,39 €.

#### **DOUBLING THE ROADS FOR THE ACCESS TO SOLID BULKS DOCKS.**

After the building of a new Access Checkpoint to the Solid Bulk Dock with two roads in each way, it has been necessary to double the stretch that links the roundabout of the service road and this access.

As it was impossible to widen up to 4 roads this access, we decided to widen only the entrance way as it seems less important to double the exit one controlled by the Civil Guard.

With all this the traffic would be freer flowing from the roundabout to the access checkpoint. Besides, several actions have been carried out next to the roundabout, widening it in the two ends, changing the arrangement of the traffic islands and making some drainage ditches.

Furthermore, the platform was enlarged in the road surfaces at each side, placing new crush barriers in the outer part of the exit lane that goes up to the roundabout. The older gate and checkpoint were taken down, as well as several parts of the paving stones to replace them with the 2<sup>nd</sup> access lane made of mass asphalt.

These works were carried out by Construcciones Miguel Rosique S.L. for the sum of 161.200,00 €.

#### **CONSTRUCTION OF A BUILDING USED AS A BORDER INSPECTION POINT IN SANTA LUCÍA TERMINAL.**

Recently the construction of a new building has finished used exclusively for Plant Health next to San Pedro quay.

The Office of Foreign Health and Animal Health asked for some facilities to fulfil the established requirements in the Decision 2001/812/CE about permission conditions of the Border Inspection Point for the veterinary control of products of animal origin.

El PIF del Puerto de Cartagena se encuentra autorizado, de acuerdo con la Decisión 2002/986/CE, para la introducción de productos de origen animal procedentes de terceros países destinados a consumo humano (HC) y no destinados a consumo humano (NHC), tanto a temperatura ambiente, como refrigerados o congelados. Esto exige disponer de las siguientes instalaciones para su uso exclusivo: Muelles de descarga, sala de inspección, almacén a temperatura ambiente, cámara de refrigeración (2°C), cámara de congelación (-18° C), aseos y vestuarios, oficina.

Por todo ello, y tras distintas conversaciones con los organismos implicados se decidió construir un nuevo edificio idéntico al anterior para ubicar los servicios de Sanidad Exterior y Sanidad Animal.

Las obras fueron ejecutadas por la empresa EYMO S.A. por un importe de 197.588,89 €.

#### **NUEVO MUELLE LADO INTERIOR DIQUE NAVIDAD.**

En junio del año 2.002 se iniciaron las obras del "Relleno y acondicionamiento de la dársena de embarcaciones menores de Escombreras", dentro de las cuales se incluía la construcción de una nueva dársena en El Espalmador, con el consiguiente traslado de las embarcaciones menores desde Escombreras hasta la zona de El Espalmador contigua al dique de Navidad. El citado Dique se construyó a primeros del siglo XX, se trata de un dique con muros de mampostería, que con el transcurso del tiempo ha sufrido numerosos desperfectos. Teniendo en cuenta esta situación de deterioro y los proyectos que existen para rehabilitar el Fuerte de Navidad, se optó por acondicionar el dique para que su estructura sirviese también al desarrollo turístico de la zona. Para ello se ejecutaron las obras de "Nuevo muelle en el lado interior del Dique de Navidad", logrando mejorar sus condiciones de uso, así como las de la dársena deportiva de El Espalmador y sus infraestructuras de apoyo a las embarcaciones menores.

Las obras fueron realizadas por la empresa INTERSA S.L. por un importe de 219.228,88 €.

The PIF from the Port of Cartagena has been authorized, according to the Decision 2002/986/CE, to introduce products of animal origin coming from third countries set aside to human consumption (HC) and those which are not used for that purpose (NHC), either at room temperature, refrigerated or frozen. All this requires making use of the following facilities for its exclusive use: Docks to unload goods. Inspection Room, warehouse at room temperature, refrigeration chamber (2°C), freezing room (- 18°), toilets and changing rooms, office.

Because of all this and after different conversations with the involved systems we decided to create a new building identical to the former one to locate Foreign Health and Animal Health.

The works were carried out by the company EYMO S.A. for the sum of 197.588,89 €.

#### **NEW QUAY IN THE INNER SIDE OF NAVIDAD DRY DOCK.**

The works of "Filling and Improvement of smaller crafts dock in Escombreras" started on June 2002. Within these works we included the building of a new dock in El Espalmador, therefore it was necessary to move these smaller crafts from Escombreras till the area of El Espalmador next to Navidad dry dock. That Dry Dock was built at the beginning of XX century. This dry dock is made of masonry walls which with the passing of time, has suffered several damages. Taking into account these damages and the projects we have to renovate them, we opted to fit out the dry dock so that its structure would be used to develop tourism in the area too. To do that, the works of "New dock next to the inner side of Navidad Dry Dock" were carried out, improving its using conditions, as well as the ones in the sport dock in El Espalmador and its infrastructures to support the smaller crafts.

These works were carried out by the company INTERSA S.L. for the sum of 219.228,88 €.



## 6.2. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO

### WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

| DENOMINACIÓN DE LA INVERSIÓN<br>Name of investment                                                                               | CERTIFICADO EN EL AÑO<br>(en euros)<br>Certified in the year (€) | CERTIFICADO AL ORIGEN<br>(en euros)<br>Certified at start (€) | PRESUPUESTO<br>(en euros)<br>Budget (€) | ESTADO<br>State |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------|
| Construcción de una terminal BB/TT de hasta 315.000 TPM en la prolongación del Dique de Bastarrece en la Dársena de Escombreras. | 3.131.577,55                                                     | 16.595.967,55                                                 | 16.595.967,55                           | TERMINADA       |
| Muelle para Terminal de Graneles Sólidos en la Dársena de Escombreras.                                                           | 6.732.274,52                                                     | 6.732.274,52                                                  | 25.485.094,32                           | EJECUCIÓN       |
| Reconstrucción del antiguo Club de Regatas.                                                                                      | 573.768,84                                                       | 662.938,84                                                    | 760.488,18                              | EJECUCIÓN       |
| Nuevo puesto de control de accesos a los muelles de Graneles Sólidos.                                                            | 246.490,13                                                       | 246.490,13                                                    | 246.490,13                              | TERMINADA       |
| Construcción de un edificio prefabricado para inspección de productos de origen animal.                                          | 24.459,47                                                        | 24.459,47                                                     | 152.614,98                              | TERMINADA       |
| Construcción de un edificio destinado a puesto de inspección fronterizo en la Terminal de Santa Lucía.                           | 197.588,90                                                       | 197.588,89                                                    | 197.588,89                              | TERMINADA       |
| Nuevo muelle en el lado interior del Dique de Navidad en la Dársena de Cartagena.                                                | 219.228,88                                                       | 219.228,88                                                    | 219.228,88                              | TERMINADA       |
| Asistencia técnica a la dirección de obra del proyecto terminal de Graneles Sólidos en la Nueva Dársena de Escombreras.          | 201.068,70                                                       | 224.542,52                                                    | 506.465,52                              | EJECUCIÓN       |
| Otras obras de pequeño presupuesto                                                                                               | 1.047.164,360                                                    |                                                               |                                         |                 |
| Adquisición de equipos de seguridad, medio ambiente y control                                                                    | 226.993,570                                                      |                                                               |                                         |                 |
| Otras Asistencias técnicas direcciones de obra, proyectos y estudios                                                             | 316.493,12                                                       |                                                               |                                         |                 |
| Liquidaciones y revisiones                                                                                                       | 6.577.337,15                                                     |                                                               |                                         |                 |
| Resto de inversiones                                                                                                             | 1.053.399,80                                                     |                                                               |                                         |                 |
| <b>TOTAL INVERSIONES 2005</b>                                                                                                    | <b>20.547.844,99</b>                                             |                                                               |                                         |                 |





**líneas regulares**  
regular lines

7.1. ESCALAS REGULARES: DESTINOS

REGULAR CALLS: STOP-OVER

|                                                          | DESTINOS<br>Destination                                                                                                    | LÍNEA<br>Line | AGENTE<br>Agent                 | FRECUENCIA<br>Frequency |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------|-------------------------|
| NORTE DE ÁFRICA<br>NORTH AFRICA                          | ARGELIA, TÚNEZ, LIBIA                                                                                                      | SLOMAN NEPTUN | AGENCIA MARÍTIMA BLAZQUEZ, S.A. | 15 días / days          |
|                                                          | ARGELIA (Orán), COSTA SUR Y COSTA OESTE                                                                                    | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
| MEDITERRÁNEO<br>MEDITERRANEAN                            | EGIPTO, LÍBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUÍA, GRECIA, RUMANÍA, CHIPRE                                                           | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
|                                                          | EGIPTO, LÍBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUÍA, GRECIA, RUMANÍA, CHIPRE                                                           | HAPAG LLOYD   | ERHARDT MEDITERRÁNEO S.L.       | 7 días / days           |
|                                                          |                                                                                                                            |               |                                 |                         |
| NORTE DE EUROPA Y BÁLTIICO<br>NORTH OF EUROPE AND BALTIC | ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BÉLGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA E IRLANDA (Dublín)                          | SLOMAN NEPTUN | AGENCIA MARÍTIMA BLAZQUEZ, S.A. | 15 días / days          |
|                                                          | ALEMANIA, PAISES BAJOS, REINO UNIDO,BELGICA                                                                                | OPDR          | ERHARDT MEDITERRÁNEO S.L.       | 7 días / days           |
|                                                          | ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, DINAMARCA, IRLANDA, SUECIA, NORUEGA, FINLANDIA, RUSIA, ESTONIA, LETONIA, LITUANIA, POLONIA | OPDR          | ERHARDT MEDITERRÁNEO S.L.       | 7 días / days           |
|                                                          | ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BÉLGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA y PUERTOS DEL BÁLTIICO                      | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
|                                                          |                                                                                                                            |               |                                 |                         |
| NORTEAMÉRICA<br>NORTHAMERICA                             | USA Y CANADA                                                                                                               | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
| SUDAMÉRICA<br>SOUTHAMERICA                               | BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA                                                                                       | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
| EXTREMO ORIENTE<br>FAR EAST                              | SINGAPUR, INDIA, TAILANDIA, CHINA, TAIWAN, JAPÓN, COREA Y OTROS                                                            | HAPAG LLOYD   | ERHARDT MEDITERRÁNEO S.L.       | 7 días / days           |
|                                                          | SINGAPUR, TAILANDIA, CHINA, TAIWAN, JAPÓN, COREA Y OTROS                                                                   | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |

7.2. ESCALAS REGULARES: PROCEDENCIAS

REGULAR CALLS: ARRIVAL FROM

|                                                          | PROCEDENCIA<br>Arrival From                                                                           | LÍNEA<br>Line | AGENTE<br>Agent                 | FRECUENCIA<br>Frequency |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------|-------------------------|
| NORTE DE ÁFRICA<br>NORTH AFRICA                          | LIBIA, TUNEZ, ARGELIA, MALTA                                                                          | SLOMAN NEPTUN | AGENCIA MARÍTIMA BLAZQUEZ, S.A. | 15 días / days          |
|                                                          | ARGELIA COSTA SUR Y COSTA OESTE                                                                       | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
| MEDITERRÁNEO<br>MEDITERRANEAN                            | EGIPTO, LIBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUIA, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE                                      | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
|                                                          | GRECIA, EGIPTO, TURQUIA, ISRAEL, CHIPRE, LIBANO                                                       | HAPAG LLOYD   | ERHARDT MEDITERRÁNEO S.L.       | 7 días / days           |
|                                                          | ITALIA, RUMANIA                                                                                       |               |                                 |                         |
| NORTE DE EUROPA Y BÁLTIICO<br>NORTH OF EUROPE AND BALTIC | ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BELGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA Y PUERTOS DEL BÁLTIICO | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
|                                                          | ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BELGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA                        | SLOMAN NEPTUN | AGENCIA MARÍTIMA BLAZQUEZ, S.A. | 15 días / days          |
|                                                          | DINAMARCA, IRLANDA, SUECIA, NORUEGA, FINLANDIA                                                        | OPDR          | ERHARDT MEDITERRÁNEO S.L.       | 7 días / days           |
|                                                          | RUSIA, ESTONIA, LETONIA, LITUANIA, POLONIA                                                            |               |                                 |                         |
|                                                          | ESLOVENIA                                                                                             |               |                                 |                         |
| NORTEAMÉRICA<br>NORTHAMERICA                             | REINO UNIDO, ALEMANIA, PAISES BAJOS, BELGICA                                                          | OPDR          | ERHARDT MEDITERRÁNEO S.L.       | 7 días / days           |
|                                                          | USA Y CANADA                                                                                          | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
| SUDAMÉRICA<br>SOUTHAMERICA                               | ARGENTINA y URUGUAY                                                                                   | SEATRADE      | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        |                         |
|                                                          |                                                                                                       | LAURITZENCOOL | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        |                         |
| EXTREMO ORIENTE<br>FAR EAST                              | BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA                                                                  | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |
|                                                          | SINGAPUR, TAILANDIA, CHINA, TAIWAN, JAPÓN, COREA Y OTROS                                              | HAPAG LLOYD   | ERHARDT MEDITERRÁNEO S.L.       | 7 días / days           |
|                                                          |                                                                                                       | MAERSK LINE   | DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.        | 7 días / days           |

MAERSK, via Algeciras, tiene enlaces con el resto del mundo cada 7 días (Contenedores propios, secos y frigoríficos)

MAERSK, through Algeciras, there links with the rest of the world every 7 days (Own dry and refrigerated containers).

Hapag-Lloyd via Barcelona, tiene enlaces con el resto del mundo cada 7 días (Contenedores propios, secos y frigoríficos)

Hapag-Lloyd through Barcelona, there links with the rest of the world every 7 days (Own dry and refrigerated containers).

OPDR tiene un servicio semanal directo con Reino Unido, Alemania, Países Bajos y Bélgica. Resto de destinos de Norte de Europa servidos via Róterdam, Felixstowe o Hamburgo (Contenedores propios, secos y frigoríficos) / OPDR has a direct weekly service with United Kingdom, Germany, Netherlands and Belgium. The rest of the destinies of the North of Europe through Rotterdam, Felixstowe or Hamburg.





documento  
gráfico  
graphic  
file

1



2



1

## 12 Enero / 12<sup>th</sup> January

Llegada del metanero Muscat, con capacidad para 145.000 m<sup>3</sup> y 289,5 m de eslora, el buque más grande de su clase llegado al puerto hasta el momento.

The methane vessel arrived in Cartagena. It can hold 145.000 m<sup>3</sup> and it is 289,5 m long, thus it is the biggest vessel which has arrived at this port till this moment.

2

## 25 Enero / 25<sup>th</sup> January

Se entregó la recaudación del Concierto de Fin de Año a varias entidades benéficas de la ciudad.

The funds collected at New Year's concert were given to several charity organisations.



3



4

126

127

## 15 Marzo / 15<sup>th</sup> March

3

Celebración de una Jornada sobre Suelos Contaminados, organizada por Puertos del Estado, con asistencia de representantes de 14 Autoridades Portuarias.

A Conference about Polluted Land was celebrated, organised by the State Ports, with an attendance of 14 representatives of the Port Authorities.

## 15 - 17 Marzo / 15<sup>th</sup> - 17<sup>th</sup> March

4

Seatrade Cruise Shipping Convention 2005 - Miami.

Seatrade Cruise Shipping Convention 2005 - Miami.



5

9 - 14 Mayo / 9<sup>th</sup> - 14<sup>th</sup> May

XI Congreso de Tráfico Marítimo y Gestión Portuaria - Cartagena.

XI Convention of Sea Traffic and Port Management - Cartagena.



6



7

**17 - 20 Mayo / 17<sup>th</sup> - 20<sup>th</sup> May**

Salón Internacional de la Logística (SIL) 2005 - Barcelona.

International Assembly of Logistic (SIL) 2005 - Barcelona.

6

**31 Mayo - 3 Junio / 31<sup>st</sup> - 3<sup>rd</sup> June**

Transport Logistic 2005 - Munich.

Transport Logistic 2005 - Munich.

7

8



9



8

**28 Junio / 28<sup>th</sup> June**

Entrega de los premios del Concurso de Dibujo organizado para los colegios.

The prizes of the Painting Contest organised for the schools were given.

9

**29 Junio / 29<sup>th</sup> June**

Presentación de una nueva línea feeder entre los puertos de Cartagena y Barcelona.

A new feeder line between the ports of Cartagena and Barcelona was presented.



10

11



130

131

## 11 Julio / 11<sup>th</sup> July

Misa de entronización de la Virgen del Carmen como Patrona del Puerto de Cartagena, celebrada por el Ilmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Cartagena, en la Dársena de Talleres situada en Santa Lucía.

Mass to enthrone the "Virgen del Carmen" as the patron saint of Cartagena. It was celebrated by the bishop of Cartagena, in the Workhouse Basin placed in Santa Lucía.

## 14 - 15 Julio / 14<sup>th</sup> - 15<sup>th</sup> July

Reunión de los socios del Proyecto REMOMED en Cartagena, durante la cual se analizaron las conclusiones de la cuarta fase: El modelo de desarrollo de la red.

The members of REMOMED Project met in Cartagena, in which the conclusions of the fourth phase were analysed: The model of the net development.

10

11

12



13



12

**17 Julio / 17<sup>th</sup> July**

Entrega del premio de la Revista Dirigentes a la Autoridad Portuaria de Cartagena en la modalidad de gestión.

The prize of the magazine "Dirigentes" was given to the Port Authority of Cartagena in the category of management.

13

**9 Septiembre / 9<sup>th</sup> September**

Visita de un grupo de traductores de la Unión Europea. El Presidente les ofreció una charla en el salón de actos.

A group of translators from the European Union visited the Port. The president offered them a talk at the conference room.



14



15

## 18 Octubre / 18<sup>th</sup> October

14

Comisiones Obreras celebró en el Puerto de Cartagena una Jornada sobre la Gestión por Competencias.

The Labour Commissions Union celebrated a conference in the port of Cartagena about Responsibility Management.

## 8 Noviembre / 8<sup>th</sup> November

15

Se celebró la presentación del libro "Cartagena Puerto de Mar" del Profesor José María Rubio Paredes.

The book "Cartagena Puerto de Mar" written by the Professor José María Rubio Paredes was presented.

16



17



16

## 18 Noviembre / 18<sup>th</sup> November

El nuevo Obispo de la Diócesis de Cartagena hizo su primera entrada a la región por mar, desembarcando en Santa Lucía como Santiago Apóstol, en una barca de pescadores.

The new Bishop of Cartagena arrived for the first time in Cartagena by sea, landing in Santa Lucía as Santiago Apostle, in a fisherman boat.

17

## 4 Diciembre / 4<sup>th</sup> December

Presentación en Argel de los servicios de la naviera "Sloman Neptun" entre Cartagena y Argelia.

The services of the shipping company between Cartagena and Argel "Sloman Neptun" were presented in Argel.



18



19

## 13 - 15 Diciembre / 13<sup>th</sup> - 15<sup>th</sup> December

18

Participación y presentación de la Asociación MPC en la feria de transporte y logística LOGITRANS, que se celebró en Estambul, Turquía.

The MPC Association was presented and it participated in the transport and logistic fair LOGITRANS, which was celebrated in Istanbul, Turkey.

## 29 Diciembre / 29<sup>th</sup> December

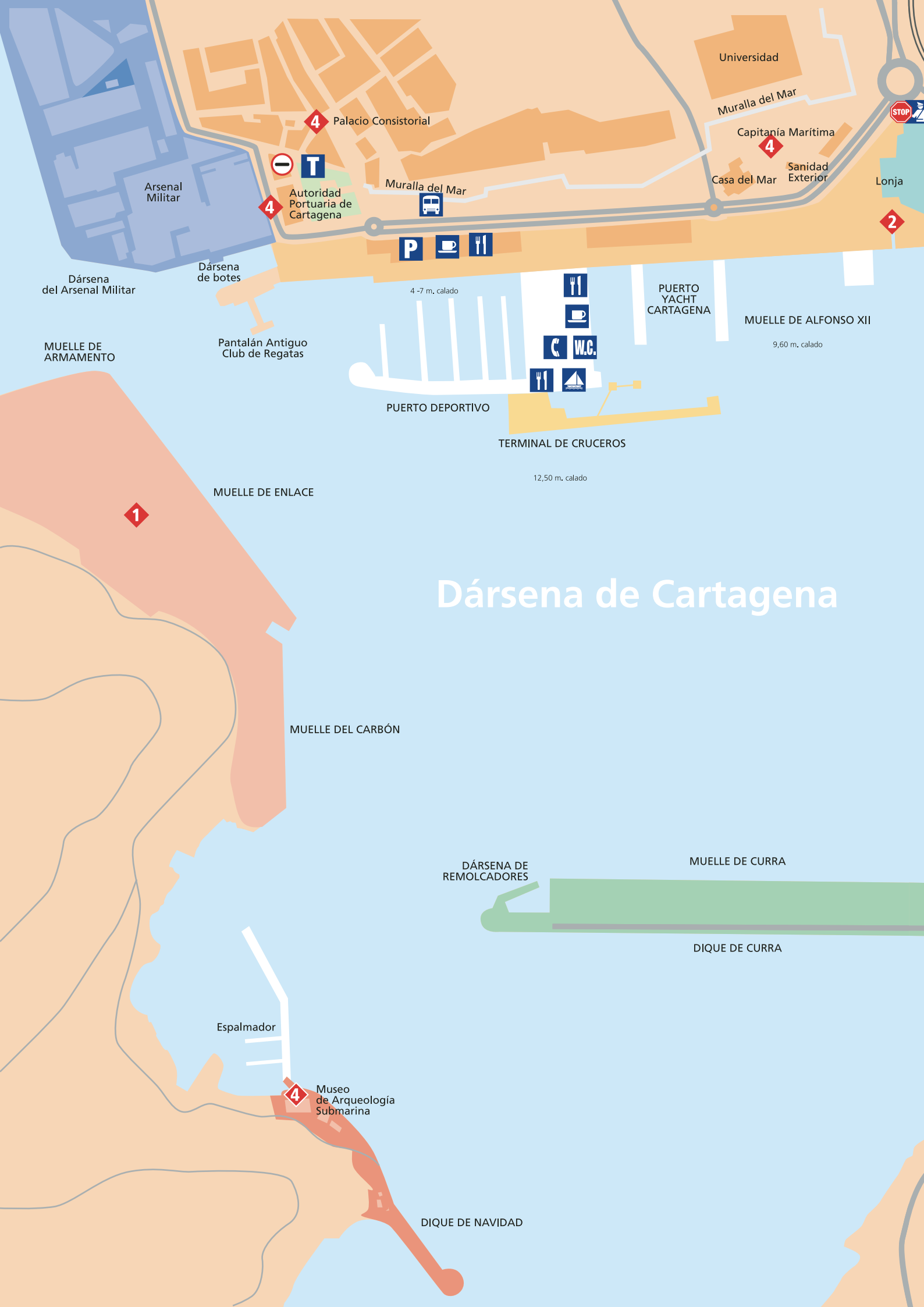
19

Se celebró una nueva edición del Concierto de Fin de Año, patrocinado por la APC con la colaboración de ASEAM, cuya recaudación se destina a obras de caridad.

A new edition of the Final Year's Concert was celebrated, sponsored by the APC with the collaboration of ASEAM, whose funds collection is given to charitable institutions.

134

135



# Dársena de Cartagena

MUELLE DE ARMAMENTO

Dársena del Arsenal Militar

Arsenal Militar

Dársena de botes

Pantalán Antiguo Club de Regatas

MUELLE DE ENLACE

MUELLE DEL CARBÓN

Espalmador

Museo de Arqueología Submarina

DIQUE DE NAVIDAD

Palacio Consistorial

Autoridad Portuaria de Cartagena

Muralla del Mar

Universidad

Muralla del Mar

Capitanía Marítima

Casa del Mar

Sanidad Exterior

Lonja

4 - 7 m, calado

PUERTO DEPORTIVO

TERMINAL DE CRUCEROS

12,50 m, calado

PUERTO YACHT CARTAGENA

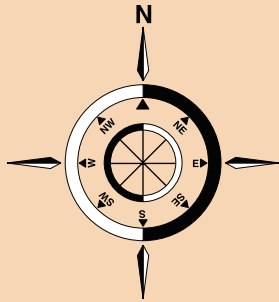
MUELLE DE ALFONSO XII

9,60 m, calado

MUELLE DE CURRA

DIQUE DE CURRA

DÁRSENA DE REMOLCADORES



136  
137

Dársena  
Pesquera

Talleres  
Autoridad  
Portuaria

DIQUE DE  
SANTIAGO

Cemex

Autovia Murcia- Alicante

P.I.F.  
Puesto de  
Inspección  
Fronteriza

MUELLE DE  
SANTA LUCÍA

12,50 m. calado

TACÓN RO-RO

Frigorífico

MUELLE DE  
SAN PEDRO

12,10 m. calado

Frigorífico  
Sesticaresa

Tinglado Cubierto

P.I.F.  
Puesto de  
Inspección  
Fronteriza

- Terminal de cruceros
- Muelle Alfonso XII
- Terminal de contenedores  
Muelle Santa Lucía
- Muelle de San Pedro
- Dique - Muelle de Curra
- Dique de Navidad
- Puerto deportivo
- Arsenal militar
- Zona urbana

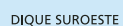
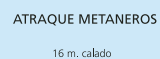
- Control acceso
- Aduana / P.I.F.

- Club nautico
- Parada bus
- Parada de taxis
- Parking
- Restaurante
- Cafetería
- Teléfono público
- Aseo público

- Gasolinera
- Tren
- 1 Dique seco y carenero (G. Izar)
- 2 Varaderos y Travelift
- 3 Almacenes frigoríficos
- 4 Edificios oficiales
- 5 Gruas
- 6 Instalaciones especiales  
de carga y descarga

# DÁRSENA DE CARTAGENA

0 100 200 300



DIOQUE - MUELLE BASTARRECHE

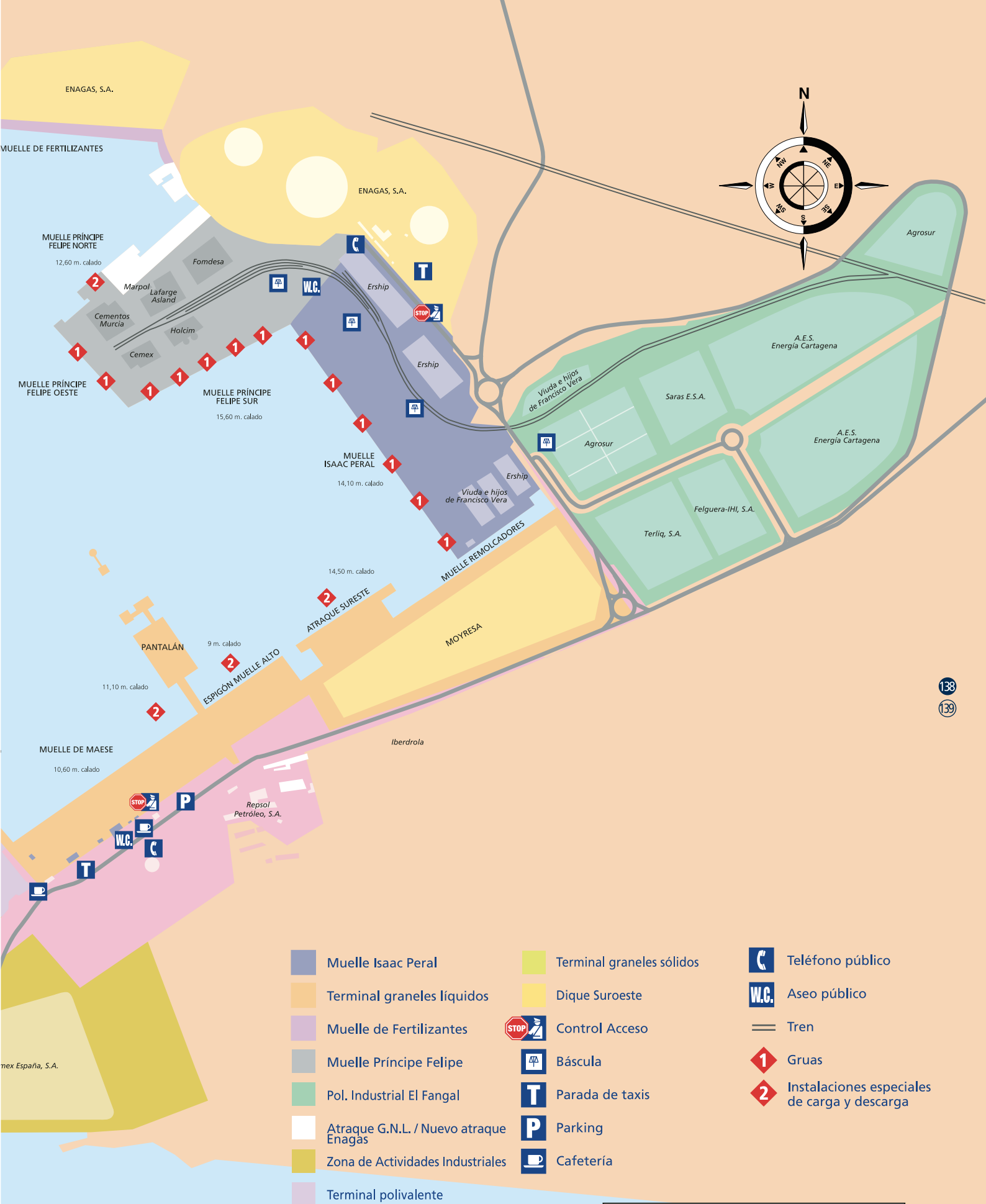
21 m. calado

TERMINAL  
POLIVALENTE

11,50 m. calado

## TERMINAL DE GRANELES SÓLIDOS

**ZONA DE ACTIVIDADES INDUSTRIALES**

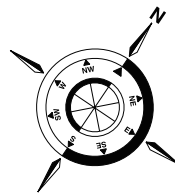


DÁRSENA DE ESCOMBRERAS

0 100 200 300

# DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA BASIN





- |                                               |                                            |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>A</b> Instalaciones Militares              | <b>N</b> Lonja de Pescado                  |
| <b>B</b> Navantia                             | <b>Ñ</b> Museo Nacional de Arq. Submarina  |
| <b>C</b> Arsenal Militar                      | <b>O</b> Talleres y Almacenes A.P.C.       |
| <b>D</b> Autoridad Portuaria de Cartagena     | <b>P</b> Centro de Control                 |
| <b>E</b> Aduanas                              | <b>R</b> CEMEX                             |
| <b>F</b> Palacio Consistorial                 | <b>S</b> Tinglado Cubierto                 |
| <b>G</b> Casco Histórico                      | <b>T</b> Almacenes frigoríficos            |
| <b>H</b> Teatro Romano                        | <b>U</b> Sesticarsa                        |
| <b>I</b> Muralla del Mar o de Carlos III      | <b>V</b> Faro de La Curra                  |
| <b>J</b> Universidad Politécnica de Cartagena | <b>W</b> Real Club de Regatas de Cartagena |
| <b>K</b> Casa del Mar                         | <b>X</b> Faro de Navidad                   |
| <b>L</b> Capitanía Marítima                   | <b>Y</b> Puerto Yacht Cartagena            |
| <b>M</b> Sanidad Exterior                     |                                            |

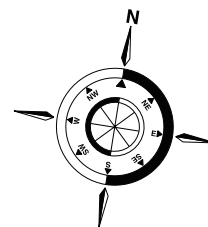


## Puerto de Cartagena

140  
141

- |                                           |                                                             |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> El Espalmador                    | <b>12</b> Dársena Pesquera                                  |
| <b>2</b> Muelle del Carbón                | <b>13</b> Dársena de Talleres                               |
| <b>3</b> Muelle de Enlace                 | <b>14</b> Dársena de Santiago Apóstol                       |
| <b>4</b> Muelle de Armamento              | <b>15</b> Muelle de Santa Lucía Terminal de Cemento         |
| <b>5</b> Dársena de Botes                 | <b>16</b> Muelle de Santa Lucía Terminal de Contenedores    |
| <b>6</b> Pantalán Antiguo Club de Regatas | <b>17</b> Tacón RO-RO                                       |
| <b>7</b> Muelle Alfonso XII               | <b>18</b> Muelle de San Pedro Terminal de Mercancía General |
| <b>8</b> Puerto Deportivo                 | <b>19</b> Muelle de La Curra                                |
| <b>9</b> Terminal de Cruceros             | <b>20</b> Dársena de Remolcadores                           |
| <b>10</b> Travellift 200 ton.             | <b>21</b> Dique de La Curra                                 |
| <b>11</b> Dique de Santiago Apóstol       | <b>22</b> Dique de Navidad                                  |





- |                                              |                                    |
|----------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>A</b> Enagás, S.A.                        | <b>J</b> Saras Energía, S.A.       |
| <b>B</b> FOMDESA                             | <b>K</b> Terliq                    |
| <b>C</b> Holcim                              | <b>L</b> Central Térmica Iberdrola |
| <b>D</b> Lafarge Asland                      | <b>M</b> Repsol Petróleo, S.A.     |
| <b>E</b> Cementos Murcia                     | <b>N</b> Islote de Escombreras     |
| <b>F</b> Cemex                               | <b>Ñ</b> AEMEDSA                   |
| <b>G</b> Almacenes Ership, S.A.              | <b>O</b> Moyresa                   |
| <b>H</b> Almacenes Vda. e Hijos de Fco. Vera | <b>P</b> Felguera-IHI, S.A.        |
| <b>I</b> Agrosur                             |                                    |



**Puerto de Cartagena**

142  
143

- |                                                                   |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Terminal para Buques Metaneros (Enagás)                  | <b>9</b> Espigón Terminal Graneles Líquidos                  |
| <b>2</b> Muelle de Fertilizantes                                  | <b>10</b> Pantalán Terminal Graneles Líquidos                |
| <b>3</b> Muelle Príncipe Felipe Norte Atraque G.N.L.              | <b>11</b> Muelle de Maese Terminal Graneles Líquidos         |
| <b>4</b> Muelle Príncipe Felipe Oeste Terminal Graneles Minerales | <b>12</b> Dique Muelle Bastarache Terminal Graneles Líquidos |
| <b>5</b> Muelle Príncipe Felipe Sur Terminal Graneles Minerales   | <b>13</b> Ampliación Dársena de Escombreras (en ejecución)   |
| <b>6</b> Muelle Isaac Peral Terminal Graneles Vegetales           | <b>14</b> Polígono Industrial "El Fangal"                    |
| <b>7</b> Muelle de Costa Remolcadores                             | <b>15</b> Polígono Enfersa                                   |
| <b>8</b> Atraque Sureste Terminal Graneles Líquidos               | <b>16</b> Pantalán Bastarache Terminal Graneles Líquidos     |
|                                                                   | <b>17</b> Dique Suroeste                                     |